

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1893/2000 της Επιτροπής της 7ης Σεπτεμβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 1

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1894/2000 της Επιτροπής, της 26ης Ιουλίου 2000, που τροποποιεί, για δεύτερη φορά, το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/1999 του Συμβουλίου σχετικά με την απαγόρευση πώλησης και προμήθειας πετρελαίου και ορισμένων προϊόντων πετρελαίου σε ορισμένα τμήματα της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1895/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για την εφαρμογή συντελεστή μείωσης κατά την έκδοση πιστοποιητικών επιστροφής για εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα I της συνθήκης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 5

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1896/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για την πρώτη φάση του προγράμματος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα βιοκτόνα ⁽¹⁾ 6

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1897/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα, όσον αφορά τον λειτουργικό ορισμό της ανεργίας 18

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1898/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2630/97 όσον αφορά το υπόδειγμα έκθεσης σχετικά με τους ετήσιους ελέγχους που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού 22

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1899/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2000 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντισταμπίγγκ στις εισαγωγές συνθετικών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας 24

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1900/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων πριμοδοτήσεων στον τομέα του βοείου κρέατος 25

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

Τιμή: 19,50 EUR

(συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις τρεχούσης διαχείρισης που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1901/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών	28
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1902/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για προσαρμογή ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων, για το 2000, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑΚ και ποσοστώσεων	50
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1903/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	55
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1904/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων	57
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1905/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό, για το μήνα Αύγουστο 2000, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποδεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης	59
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1906/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα	61
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1907/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης	62
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1908/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	66
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1909/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	69
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1910/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000	71
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1911/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σικάλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/2000	72
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1912/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	73
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1913/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	75
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1914/2000 της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη	77

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών (ΕΕ L 227 της 7.9.2000)	79
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1893/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων σπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	77,6
	999	77,6
0707 00 05	052	85,5
	628	142,3
	999	113,9
0709 90 70	052	58,1
	628	96,2
	999	77,2
0805 30 10	388	56,6
	524	60,1
	528	62,8
	999	59,8
0806 10 10	052	70,3
	064	41,6
	400	174,9
	999	95,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	77,9
	400	57,0
	508	69,9
	512	69,9
	528	59,2
	720	66,1
	728	63,8
	800	192,9
	804	92,6
	999	83,3
0808 20 50	052	85,2
	388	64,7
	999	75,0
0809 30 10, 0809 30 90	052	106,1
	999	106,1
0809 40 05	052	71,3
	064	62,6
	066	69,5
	068	47,5
	094	46,7
	400	138,9
	999	72,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1894/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 26ης Ιουλίου 2000****που τροποποιεί, για δεύτερη φορά, το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/1999 του Συμβουλίου σχετικά με την απαγόρευση πώλησης και προμήθειας πετρελαίου και ορισμένων προϊόντων πετρελαίου σε ορισμένα τμήματα της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2111/1999 του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1999, σχετικά με την απαγόρευση πώλησης και προμήθειας πετρελαίου και ορισμένων προϊόντων πετρελαίου σε ορισμένα τμήματα της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γιουγκοσλαβίας και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 900/1999 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 607/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Πέραν της κοινής θέσης 1999/691/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽³⁾, το Συμβούλιο εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2421/1999 ⁽⁴⁾ για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/1999, προκειμένου να καταστεί δυνατή η προμήθεια πετρελαίου και προϊόντων πετρελαίου σε ορισμένους δήμους και άλλους προορισμούς εντός της Δημοκρατίας της Σερβίας, στο πλαίσιο της πρωτοβουλίας «Ενέργεια για τη δημοκρατία».
- (2) Με την ευκαιρία αυτή, το Συμβούλιο προέβη στην προσαρμογή του παραρτήματος V στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2111/1999 στο οποίο περιλαμβάνεται κατάλογος των

δήμων και άλλων τελικών προορισμών στη Δημοκρατία της Σερβίας, ενδεχομένως επιλέξιμων για τις εν λόγω προμήθειες.

- (3) Με την απόφαση 2000/457/ΚΕΠΠΑ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, το Συμβούλιο υπέδειξε μεταξύ άλλων ότι θα πρέπει να διευρυνθεί ο κατάλογος των δήμων και άλλων προορισμών εντός της Δημοκρατίας της Σερβίας.
- (4) Κρίνεται, επομένως, απαραίτητη η τροποποίηση του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/1999,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2111/1999 αντικαθίσταται από το κείμενο που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την ημέρα δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Ιουλίου 2000.

Για την Επιτροπή
Christopher PATTEN
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 258 της 5.10.1999, σ. 12.

⁽²⁾ ΕΕ L 73 της 22.3.2000, σ. 4.

⁽³⁾ ΕΕ L 273 της 23.10.1999, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 294 της 16.11.1999, σ. 7.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 183 της 22.7.2000, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Κατάλογος των δήμων ή τελικών προορισμών στη Δημοκρατία της Σερβίας που αναφέρονται στο άρθρο 2α παράγραφος 1

1. Άριλιε
 2. Τσάτσακ
 3. Κίκιντα
 4. Κραγκούγεβατς
 5. Κράλιεβο
 6. Η πόλη Νις
 7. Νόβι Σαντ
 8. Η πόλη Πιρότ
 9. Πάντσεβο
 10. Ποζέγκα
 11. Πρέσεβο
 12. Σάμπατς
 13. Σόμπορ
 14. Σουμπότιτσα
 15. Ούζιτσε»
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1895/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για την εφαρμογή συντελεστή μείωσης κατά την έκδοση πιστοποιητικών επιστροφής για εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης, όπως προβλέπεται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3448/93 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 1993, για τον καθορισμό του καθεστώτος συναλλαγών που εφαρμόζεται για ορισμένα εμπορεύματα που προέρχονται από τη μεταποίηση γεωργικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2491/98 της Επιτροπής⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, για τη θέσπιση κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα, εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα Ι της συνθήκης, και τα κριτήρια για τον καθορισμό του ποσού παρομοίων επιστροφών⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφοι 3, 4, 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το συνολικό ποσό που αντιστοιχεί στις αιτήσεις που ισχύουν από την 1η Οκτωβρίου 2000 υπερβαίνει το μέγι-

στο που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000.

- (2) Κατά συνέπεια, στα ποσά που ζητήθηκαν υπό μορφή πιστοποιητικών κατά την προαναφερόμενη εβδομάδα πρέπει να εφαρμοστεί συντελεστής μείωσης υπολογιζόμενος βάσει του άρθρου 8 παράγραφοι 3 και 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσά των πιστοποιητικών που αντιστοιχούν σε αιτήσεις που ισχύουν την 1η Οκτωβρίου 2000 υπόκεινται σε συντελεστή μείωσης 0,31.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 318 της 20.12.1993, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 309 της 19.11.1998, σ. 28.⁽³⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1896/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για την πρώτη φάση του προγράμματος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για τα βιοκτόνα

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 98/8/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για τη διάθεση βιοκτόνων στην αγορά ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με την οδηγία 98/8/ΕΚ (στο εξής αναφερόμενη ως «η οδηγία»), πρέπει να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα εργασίας για την αναθεώρηση όλων των δραστικών ουσιών σε βιοκτόνα προϊόντα που διατίθενται ήδη στην αγορά στις 14 Μαΐου 2000 (στο εξής αναφερόμενες ως «υπάρχουσες δραστικές ουσίες»).
- (2) Η πρώτη φάση του προγράμματος αναθεώρησης επιδιώκει να δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να προσδιορίζει υπάρχουσες δραστικές ουσίες βιοκτόνων προϊόντων και να καθορίζει εκείνες οι οποίες πρέπει να αξιολογούνται, προκειμένου να συμπεριληφθούν, ενδεχομένως, στο παράρτημα Ι, στο παράρτημα ΙΑ ή στο παράρτημα ΙΒ της οδηγίας. Δεδομένου του αναμενόμενου υψηλού αριθμού υπαρχουσών δραστικών ουσιών, οι οποίες είναι υποψήφιες για τέτοιου είδους ένταξη, απαιτούνται πληροφορίες ώστε να τεθούν προτεραιότητες για περαιτέρω φάση του προγράμματος αναθεώρησης, το οποίο προγραμματίζεται να ξεκινήσει το 2002.
- (3) Είναι απαραίτητο να καθοριστεί η σχέση μεταξύ παραγωγών, παρασκευαστών, κρατών μελών και της Επιτροπής, καθώς και η υποχρέωση εκάστου μέρους για την εφαρμογή του προγράμματος αναθεώρησης.
- (4) Προκειμένου να συνταχθεί εξαντλητικός κατάλογος υπαρχουσών δραστικών ουσιών, πρέπει να θεσπισθεί διαδικασία προσδιορισμού, μέσω της οποίας όλοι οι παραγωγοί υποχρεούνται να υποβάλουν πληροφορίες για τις υπάρχουσες δραστικές ουσίες βιοκτόνων στην Επιτροπή. Οι παρασκευαστές πρέπει επίσης να έχουν τη δυνατότητα να προσδιορίζουν υπάρχουσες δραστικές ουσίες.
- (5) Πρέπει να θεσπισθεί διαδικασία κοινοποίησης, μέσω της οποίας οι παραγωγοί και παρασκευαστές έχουν το δικαίωμα να πληροφορούν την Επιτροπή σχετικά με το ενδιαφέρον τους να εξασφαλίζουν την πιθανή ένταξη υπάρχουσας δραστικής ουσίας στο παράρτημα Ι, στο παράρτημα ΙΑ ή στο παράρτημα ΙΒ της οδηγίας όσον αφορά έναν ή περισσότερους ειδικό(-ους) τύπο(-ους) προϊόντος(-ων) καθώς και τη δέσμευσή τους να υποβάλουν όλες τις απαραίτητες πληρο-

φορίες σχετικά με την ορθή αξιολόγηση της εν λόγω δραστικής ουσίας, καθώς και την απόφαση επ' αυτής.

- (6) Οι πληροφορίες που υποβάλλονται με την κοινοποίηση για δραστικές ουσίες πρέπει να συνδέονται με έναν ή περισσότερους ειδικούς τύπους προϊόντων/υποομάδα τύπου προϊόντων και πρέπει να αποτελούν το ελάχιστο απαραίτητο για τον καθορισμό προτεραιοτήτων.
- (7) Τα κράτη μέλη πρέπει να έχουν τη δυνατότητα εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την ένταξη στο παράρτημα Ι ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας βασικών υπαρχουσών δραστικών ουσιών, που δεν έχουν κοινοποιηθεί από παραγωγούς ή παρασκευαστές. Κράτη μέλη που έχουν εκδηλώσει τέτοιου είδους ενδιαφέρον πρέπει να εκτελούν όλα τα καθήκοντα του κοινοποιούντος.
- (8) Υπάρχουσες δραστικές ουσίες που κοινοποιούνται σε έναν ή περισσότερους τύπο(-ους) προϊόντος(-ων), πρέπει να επιτρέπεται να παραμένουν στην αγορά σύμφωνα με το άρθρο 16 παράγραφος 1 της οδηγίας για τους κοινοποιημένους αυτούς τύπους προϊόντων μέχρι την ημερομηνία που καθορίζεται στην απόφαση για την ένταξη ή μη ένταξη της δραστικής ουσίας για τον εν λόγω τύπο προϊόντος στο παράρτημα Ι ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας.
- (9) Για υπάρχουσες δραστικές ουσίες που δεν κοινοποιούνται σε ειδικούς τύπους προϊόντων, πρέπει να εκδοθούν αποφάσεις σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, οι οποίες να αναφέρουν ότι οι ουσίες αυτές δεν μπορούν να περιλαμβάνονται στο παράρτημα Ι ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας για τους τύπους αυτούς προϊόντων βάσει του προγράμματος αναθεώρησης. Πρέπει να προβλεφθεί ένα λογικό χρονικό διάστημα σταδιακής κατάργησης για τις εν λόγω υπάρχουσες δραστικές ουσίες και για βιοκτόνα προϊόντα που τις περιέχουν.
- (10) Για δραστικές ουσίες που δεν προσδιορίζονται εντός των χρονικών ορίων τα οποία καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό, καθώς και για βιοκτόνα προϊόντα που τις περιέχουν, δεν πρέπει να επιτρέπεται περαιτέρω χρονικό διάστημα σταδιακής κατάργησης μετά την σύνταξη του καταλόγου υπαρχουσών δραστικών ουσιών.
- (11) Λαμβάνοντας υπόψη το χρονικό όριο για τη μεταβατική περίοδο των δέκα ετών και τον χρόνο που απαιτείται για τη σύνταξη πλήρων φακέλων, ο προσδιορισμός των πρώτων προς αξιολόγηση υπαρχουσών δραστικών ουσιών δεν πρέπει να καθυστερήσει μέχρις ότου καθορισθούν οι γενικές προτεραιότητες. Για την επιτυχή εφαρμογή της οδηγίας, συνιστάται η έναρξη της αξιολόγησης υπαρχουσών δραστικών ουσιών σε τύπους προϊόντων, για τα οποία υπάρχει ήδη πείρα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 123 της 24.4.1998, σ. 1.

(12) Ορισμένες υπάρχουσες δραστικές ουσίες εμπεριέχονται σε συντηρητικά ξύλου που χρησιμοποιούνται σε μεγάλες ποσότητες στην Κοινότητα, είναι γνωστό ότι αποτελούν δύναμει κίνδυνο για τον άνθρωπο και για το περιβάλλον. Η ανάγκη δημιουργίας εναρμονισμένης αγοράς για τα συντηρητικά ξύλου ήταν ένας από τους κύριους λόγους για την έκδοση της οδηγίας. Έχοντας υπόψη τους εθνικούς κανόνες σε ορισμένα κράτη μέλη, υπάρχει η απαραίτητη πείρα για την αξιολόγηση των συντηρητικών ξύλου. Επίσης, υπάρχει πείρα όσον αφορά τα τρωκτικοκτόνα σε πολλά κράτη μέλη. Επομένως, οι υπάρχουσες δραστικές ουσίες στους δύο αυτούς ειδικούς τύπους προϊόντων πρέπει να περιλαμβάνονται στον πρώτο κατάλογο υπαρχουσών δραστικών ουσιών που πρόκειται να αξιολογηθούν.

(13) Η αξιολόγηση των πρώτων δραστικών ουσιών πρέπει επίσης να χρησιμοποιείται για την απόκτηση πείρας όσον αφορά την διαδικασία εκτίμησης κινδύνων και την καταλληλότητα των απαιτήσεων σε δεδομένα, προκειμένου να διεξάγεται επαρκής εκτίμηση κινδύνων. Μεταξύ άλλων ζητημάτων, είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι η εκτίμηση κινδύνων πρέπει να εκτελείται κατά τρόπο αποτελεσματικό ως προς το κόστος για τον σκοπό αυτό, οι κοινοποιούντες πρέπει να ενθαρρύνονται να παρέχουν πληροφορίες για τις δαπάνες σύνταξης πλήρους φακέλου. Οι πληροφορίες αυτές σε συνδυασμό με τυχόν κατάλληλες συστάσεις, πρέπει να ενσωματωθούν στην έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 5 της οδηγίας. Ωστόσο, αυτό δεν πρέπει να εμποδίσει προηγούμενες τροποποιήσεις απαιτήσεων σε δεδομένα ή διαδικασιών.

(14) Προκειμένου να αποφεύγεται επανάληψη της εργασίας και ιδίως πειράματα στα οποία χρησιμοποιούνται σπονδυλωτά ζώα, πρέπει να θεσπισθούν ειδικές διατάξεις ώστε να ενθαρρύνονται οι παραγωγοί να ενεργούν συλλογικά, ιδίως υποβάλλοντας συλλογικές κοινοποιήσεις και φακέλους.

(15) Η ανάγκη αντιμετώπισης της ανησυχίας για τις πιθανές επιπτώσεις υπαρχουσών δραστικών ουσιών που άμεσα ή έμμεσα εισέρχονται στην αλυσίδα διατροφής πρόκειται να εξετασθεί κατά τον καθορισμό προτεραιοτήτων για την περαιτέρω φάση του προγράμματος αναθεώρησης.

(16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με την γνώμη της μόνιμης επιτροπής για τα βιοκτόνα,

αναθεώρησης») που προβλέπεται στο άρθρο 16 παραγράφος 2 της οδηγίας 98/8/ΕΟΚ (στο εξής αναφερομένη ως «η οδηγία»).

Άρθρο 2

Ορισμοί

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται οι ορισμοί που περιλαμβάνονται στο άρθρο 2 της οδηγίας.

Ισχύουν επίσης οι ακόλουθοι ορισμοί· νοείται ως:

α) «υπάρχουσα δραστική ουσία», δραστική ουσία που διατίθεται στην αγορά πριν από τις 14 Μαΐου 2000 ως δραστική ουσία βιοκτόνου για σκοπούς άλλους εκτός εκείνων που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχεία γ) και δ) της οδηγίας·

β) «παραγωγός»:

— στην περίπτωση δραστικής ουσίας που παράγεται εντός της Κοινότητας και διατίθεται στην αγορά, ο κατασκευαστής της δραστικής αυτής ουσίας ή πρόσωπο εγκατεστημένο στην Κοινότητα που ορίζεται από τον κατασκευαστή ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού,

— στην περίπτωση δραστικής ουσίας που παράγεται εκτός της Κοινότητας, το εγκατεστημένο στην Κοινότητα πρόσωπο και το οποίο έχει οριστεί από τον κατασκευαστή της εν λόγω δραστικής ουσίας ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ή, σε περίπτωση που δεν έχει οριστεί τέτοιο πρόσωπο, ο εισαγωγέας στην Κοινότητα της εν λόγω δραστικής ουσίας,

— στην περίπτωση βιοκτόνου που παράγεται εκτός Κοινότητας, το εγκατεστημένο εντός της Κοινότητας πρόσωπο και το οποίο ορίζεται από τον κατασκευαστή του εν λόγω βιοκτόνου ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ή, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες δεν έχει οριστεί τέτοιου είδους πρόσωπο, ο εισαγωγέας στην Κοινότητα του εν λόγω βιοκτόνου·

γ) «παρασκευαστής», στην περίπτωση βιοκτόνου προϊόντος που κατασκευάζεται εντός της Κοινότητας, ο κατασκευαστής του εν λόγω βιοκτόνου ή πρόσωπο εγκατεστημένο εντός της Κοινότητας που ορίζεται από τον κατασκευαστή ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού·

δ) «προσδιορισμός» δραστικής ουσίας, η υποβολή στην Επιτροπή των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα I. Το πρόσωπο ή η ένωση παραγωγών/παρασκευαστών που υποβάλλουν τον προσδιορισμό είναι ο «προσδιορίζων»·

ε) «κοινοποίηση» δραστικής ουσίας, η υποβολή στην Επιτροπή των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα II. Ο υποβάλλων την κοινοποίηση είναι ο «κοινοποιών».

Ο κοινοποιών μπορεί να είναι:

— ο παραγωγός ή ο παρασκευαστής, ο οποίος υπέβαλε κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο 8,

— η ένωση παραγωγών ή/και παρασκευαστών εγκατεστημένων στην Κοινότητα και ορισθέντων από τους παραγωγούς ή/και τους παρασκευαστές για το σκοπό της συμμόρφωσης με τον παρόντα κανονισμό, η οποία έχει υποβάλει κοινή κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 ή το άρθρο 8.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πεδίο εφαρμογής

Ο παρών κανονισμός καθορίζει τις διατάξεις για τη θέσπιση και την εφαρμογή της πρώτης φάσεως του προγράμματος εργασίας για τη συστηματική εξέταση όλων των δραστικών ουσιών που διατίθενται ήδη στην αγορά στις 14 Μαΐου 2000 ως δραστικές ουσίες βιοκτόνων προϊόντων (στο εξής αναφερομένου ως «το πρόγραμμα

Άρθρο 3

Προσδιορισμός υπαρχουσών δραστικών ουσιών

1. Έκαστος παραγωγός υπαρχουσας δραστικής ουσίας που διατίθεται στην αγορά προς χρήση σε βιοκτόνα προϊόντα, προσδιορίζει την εν λόγω δραστική ουσία υποβάλλοντας στην Επιτροπή, τις πληροφορίες σχετικά με τη δραστική ουσία που προβλέπονται στο παράρτημα I, οι οποίες πρέπει να παραληφθούν το αργότερο 18 μήνες αφού τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός. Η απαίτηση αυτή δεν ισχύει για υπαρχουσες δραστικές ουσίες, οι οποίες δεν διατίθενται πλέον στην αγορά μετά τις 13 Μαΐου 2000 είτε υπό τη συγκεκριμένη μορφή είτε σε βιοκτόνα.

Έκαστος παρασκευαστής μπορεί να προσδιορίζει υπαρχουσα δραστική ουσία σύμφωνα με το πρώτο εδάφιο, εξαιρουμένων των απαιτήσεων των σημείων 5 και 6 του παραρτήματος I.

Κατά την υποβολή των πληροφοριών, ο προσδιορίζων χρησιμοποιεί το ειδικό πακέτο λογισμικού που διατίθεται δωρεάν από την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη ζητούν από προσδιορίζοντες εγκατεστημένους στο έδαφός τους να υποβάλλουν ταυτοχρόνως προς τις αρμόδιες αρχές τους τις ίδιες πληροφορίες με εκείνες που υποβάλλονται στην Επιτροπή.

2. Έκαστος παραγωγός ή παρασκευαστής που κοινοποιεί υπαρχουσα δραστική ουσία σύμφωνα με το άρθρο 4, δεν επιτρέπεται να εκπονεί ιδιαίτερο προσδιορισμό της εν λόγω δραστικής ουσίας σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου.

3. Έγγραφο εργασίας που περιέχει μη εξαντλητικό κατάλογο με παραδείγματα πιθανών υπαρχουσών δραστικών ουσιών πρόκειται να διατεθεί από την Επιτροπή στην ιστοσελίδα της του Internet και επίσης πρόκειται να διατεθεί σε έντυπη μορφή προς τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών το αργότερο 30 ημέρες αφού τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός.

Άρθρο 4

Κοινοποίηση υπαρχουσών δραστικών ουσιών

1. Παραγωγοί, παρασκευαστές και ενώσεις, οι οποίοι επιθυμούν να υποβάλουν αίτηση για την ένταξη στο παράρτημα I ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας υπαρχουσας δραστικής ουσίας σε έναν ή περισσότερους τύπο(ους) προϊόντος(ων), κοινοποιούν την εν λόγω δραστική ουσία στην Επιτροπή υποβάλλοντας τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, οι οποίες πρέπει να παραληφθούν το αργότερο 18 μήνες μετά τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού.

Σε περίπτωση κατά την οποία παρασκευαστής ή παραγωγός λάβει γνώση της πιθανής προθέσεως άλλου κοινοποιούντος να κοινοποιήσει την ίδια δραστική ουσία, αναλαμβάνουν κάθε θεμιτή προσπάθεια ώστε να υποβάλουν κοινή κοινοποίηση, εν όλω ή εν μέρει, προκειμένου να ελαχιστοποιούνται οι δοκιμές σε ζώα.

Κατά την υποβολή της κοινοποίησης, ο κοινοπιών χρησιμοποιεί το ειδικό πακέτο λογισμικού σε (IUCLED) που διατίθεται δωρεάν από την Επιτροπή.

Τα κράτη μέλη ζητούν από κοινοποιούντες εγκατεστημένους στο έδαφός τους να υποβάλλουν συγχρόνως προς τις αρμόδιες αρχές τους τις ίδιες πληροφορίες με εκείνες που υποβάλλουν στην Επιτροπή.

2. Η Επιτροπή, σε συνεργασία με τα κράτη μέλη, ελέγχει ότι οι κοινοποιήσεις που υποβάλλονται σε αυτήν συμμορφώνονται προς τις απαιτήσεις της παραγράφου 1 για το σκοπό του παρόντος κανονισμού.

Εάν η κοινοποίηση συμφωνεί προς τις απαιτήσεις αυτές, η Επιτροπή την δέχεται.

Εάν η κοινοποίηση δεν συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις αυτές, η Επιτροπή παρέχει στον κοινοποιούντα χρονικό διάστημα 30 ημερών, εντός του οποίου μπορεί να συμπληρώσει ή να διορθώσει την κοινοποίησή του. Εάν, μετά τη λήξη του εν λόγω χρονικού διαστήματος των 30 ημερών, η κοινοποίηση εξακολουθεί να μην συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις αυτές, η Επιτροπή πληροφορεί τον κοινοποιούντα ότι η κοινοποίησή του δεν έγινε δεκτή και παραθέτει τους σχετικούς λόγους.

Σε περίπτωση απορρίψεως της κοινοποίησης, ο κοινοπιών, εντός 30 ημερών, μπορεί να ζητήσει από την Επιτροπή να ληφθεί η απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3 της οδηγίας.

3. Εάν μία κοινοποίηση γίνει δεκτή από την Επιτροπή, ο κοινοπιών παρέχει στην Επιτροπή όλα τα δεδομένα και τις πληροφορίες που είναι απαραίτητες για την αξιολόγηση της υπαρχουσας δραστικής ουσίας, με σκοπό την πιθανή ένταξή της στο παράρτημα I ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας κατά τη διάρκεια της δεύτερης φάσεως του προγράμματος αναθεώρησης.

4. Ο κοινοπιών μπορεί να ανακαλέσει την κοινοποίησή του μόνον εάν κάποια αντικειμενική αλλαγή στις προϋποθέσεις για την κοινοποίηση δικαιολογεί την ανάκληση. Ο κοινοπιών πληροφορεί αμέσως την Επιτροπή, αναφέροντας τους λόγους. Εάν η Επιτροπή δεχθεί την ανάκληση, ο κοινοπιών δεν υπόκειται πλέον στην απαίτηση της παραγράφου 3.

Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες μια ανάκληση έχει απορριφθεί, ο κοινοπιών μπορεί, εντός 30 ημερών, να απευθύνει αίτηση στην Επιτροπή προκειμένου να ληφθεί απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3 της οδηγίας.

Εκδίδεται απόφαση σύμφωνα με την διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας να μην περιληφθεί στο παράρτημα I ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας δραστική ουσία, για την οποία η κοινοποίηση έχει ανακληθεί και για την οποία δεν έχουν γίνει δεκτές άλλες κοινοποιήσεις, με τις επιπτώσεις που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού.

Σε περίπτωση μη συμμόρφωσης προς την παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου σε σχέση με οποιονδήποτε τύπο προϊόντος, εκδίδεται απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, με τις συνέπειες που προβλέπονται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του παρόντος κανονισμού, απόφαση για την διάθεση της δραστικής ουσίας στην αγορά σε άλλους τύπους προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας.

Άρθρο 5

Εκδήλωση ενδιαφέροντος από κράτη μέλη

1. Η Επιτροπή ανακοινώνει στα κράτη μέλη κατάλογο όλων των δραστικών ουσιών, οι οποίες έχουν προσδιορισθεί ως υπαρχουσες δραστικές ουσίες βάσει του άρθρου 3 ή του άρθρου 4, καταδεικνύοντας εκείνες σύμφωνα με τις οποίες έχει υποβληθεί κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και έχει εγκριθεί από την Επιτροπή.

2. Εντός τριών μηνών από της παραλαβής του καταλόγου που προβλέπεται στην παράγραφο 1 και σύμφωνα με την διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1, τα κράτη μέλη μπορούν να προσδιορίζουν πρόσθετες υπάρχουσες δραστικές ουσίες.

3. Εντός τριών μηνών από της παραλαβής του καταλόγου που προβλέπεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη, μεμονωμένα ή συλλογικά, μπορούν να εκδηλώνουν το ενδιαφέρον τους για την πιθανή ένταξη στο παράρτημα I ή στο παράρτημα IA της οδηγίας, υπάρχουσας δραστικής ουσίας σε τύπους προϊόντων στους οποίους έχει χρήσεις τις οποίες το κράτος μέλος θεωρεί βασικές ιδίως για την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος και για τις οποίες δεν έχει παραληφθεί κοινοποίηση από την Επιτροπή.

Εκδηλώνοντας τέτοιου είδους ενδιαφέρον, τα κράτη μέλη υποχρεούνται να εκτελέσουν τα καθήκοντα αιτούντος, όπως προβλέπονται στην οδηγία, και η δραστική ουσία, χωρίς κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1, του παρόντος κανονισμού, περιλαμβάνεται στον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β).

Άρθρο 6

Επιπτώσεις του προσδιορισμού και της κοινοποίησης

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, εκδίδεται κανονισμός ο οποίος περιλαμβάνει:

α) εξαντλητικό κατάλογο των υπάρχουσών δραστικών ουσιών που διατίθενται στην αγορά προς χρήση σε βιοκτόνα προϊόντα, για τις οποίες ουσίες τουλάχιστον ένα στοιχείο προσδιορισμού συμμορφώνεται προς τις απαιτήσεις του άρθρου 3 παράγραφος 1 ή του άρθρου 5 παράγραφος 2 ή προς ισοδύναμες πληροφορίες που υποβάλλονται σε κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 και

β) εξαντλητικό κατάλογο των υπάρχουσών δραστικών ουσιών που πρέπει να αναθεωρηθεί κατά τη διάρκεια της δεύτερης φάσεως του προγράμματος αναθεώρησης, ο οποίος περιλαμβάνει τις υπάρχουσες εκείνες δραστικές ουσίες:

- για τις οποίες η Επιτροπή έχει δεχθεί τουλάχιστον μία κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 ή το άρθρο 8 παράγραφος 1, είτε
- τις έχουν αναφέρει τα κράτη μέλη, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3, είτε
- για τις οποίες τα κράτη μέλη, μεμονωμένα ή συλλογικά, έχουν συμφωνήσει να παράσχουν τα απαραίτητα δεδομένα για την διεξαγωγή αξιολογήσεων προς ενδεχόμενη ένταξη στο παράρτημα IB της οδηγίας κατά τη δεύτερη φάση του προγράμματος αναθεώρησης, κατόπιν αναφορών σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 3 ή 4.

Η Επιτροπή καθιστά τους καταλόγους διαθέσιμους δημοσίως με ηλεκτρονικά μέσα.

2. Υπό την επιφύλαξη του άρθρου 16 παράγραφος 1, 2 ή 3 της οδηγίας, όλοι οι παραγωγοί δραστικής ουσίας που περιλαμβάνεται στον κατάλογο ο οποίος προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και όλοι οι παρασκευαστές βιοκτόνων προϊόντων που περιέχουν τη δραστική αυτή ουσία, μπορούν να αρχίσουν να εξακολουθήσουν να διαθέτουν στην αγορά τη δραστική ουσία, ως έχει ή σε βιοκτόνα προϊόντα, στον τύπο ή στους τύπους προϊόντων για τα οποία η Επιτροπή έχει δεχθεί τουλάχιστον μία κοινοποίηση.

3. Σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, εκδίδονται αποφάσεις που απευθύνονται στα κράτη μέλη, που ορίζουν ότι οι δραστικές ουσίες που ακολουθούν δεν πρέπει να περιληφθούν στο παράρτημα I, στο παράρτημα IA ή στο παράρτημα IB της οδηγίας στο πλαίσιο του προγράμματος αναθεώρησης και ότι οι δραστικές αυτές ουσίες, αυτούσιες ή σε βιοκτόνα προϊόντα, δεν θα διατίθενται πλέον στην αγορά για βιοκτόνους σκοπούς:

α) δραστικές ουσίες που δεν περιλαμβάνονται στον κατάλογο στον οποίο αναφέρεται η παράγραφος 1 στοιχείο β)·

β) δραστικές ουσίες που περιλαμβάνονται στον κατάλογο στον οποίο αναφέρεται η παράγραφος 1 στοιχείο β), σε τύπους προϊόντων για τα οποία η Επιτροπή δεν έχει δεχτεί καμία κοινοποίηση.

Ωστόσο, εάν η δραστική ουσία περιλαμβάνεται στον κατάλογο υπάρχουσών δραστικών ουσιών ο οποίος προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), πρέπει να επιτραπεί εύλογο χρονικό διάστημα σταδιακής κατάρτησης όχι μεγαλύτερο των τριών ετών από την ημερομηνία κατά την οποία αρχίζει να ισχύει η απόφαση η οποία προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο.

4. Οι ακόλουθες αιτήσεις εντάξεως υπάρχουσας δραστικής ουσίας στο παράρτημα I, στο παράρτημα IA ή στο παράρτημα IB της οδηγίας θα αντιμετωπίζονται ως εάν η ουσία δεν είχε διατεθεί στην αγορά προς χρήση σε βιοκτόνα προϊόντα πριν από τις 14 Μαΐου 2000:

α) αίτηση ένταξης δραστικής ουσίας που δεν περιλαμβάνεται στον κατάλογο, ο οποίος προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β)·

β) αίτηση ένταξης δραστικής ουσίας σε τύπους προϊόντων άλλων εκτός εκείνων για τους οποίους περιλαμβάνεται στον κατάλογο, ο οποίος προβλέπεται στην παράγραφο 1 στοιχείο β).

Άρθρο 7

Υποβολή φακέλων για την ένταξη στο παράρτημα I, στο παράρτημα IA ή στο παράρτημα IB της οδηγίας δραστικών ουσιών σε ορισμένους τύπους προϊόντων

1. Υπάρχουσες δραστικές ουσίες βιοκτόνων τύπου 8 (συντηρητικά ξύλου) και 14 (τρωκτικοκτόνα), σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας, οι οποίες περιλαμβάνονται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού, περιλαμβάνονται στον πρώτο κατάλογο υπάρχουσών δραστικών ουσιών που πρόκειται να αναθεωρηθεί. Κοινοποιούντες, των οποίων οι κοινοποιήσεις έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού υποβάλλουν πλήρεις φακέλους σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας σχετικά με την ένταξη στο παράρτημα I, στο παράρτημα IA ή στο παράρτημα IB της οδηγίας δραστικών ουσιών στους εν λόγω τύπους προϊόντων. Φάκελοι που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) περίπτωση ii) της οδηγίας, καλύπτουν αντιπροσωπευτικές χρήσεις, ιδίως όσον αφορά έκθεση του ανθρώπου και του περιβάλλοντος στη δραστική ουσία.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν προκαταβολή τέλους σύμφωνα με το άρθρο 25 της οδηγίας για την κάλυψη των δαπανών της εργασίας που προκύπτει από την απαίτηση του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας σχετικά με την έγκριση του φακέλου να αποτελεί τμήμα πλήρους φακέλου.

3. Προκειμένου να ελαχιστοποιούνται τόσο οι δοκιμές σε ζώα όσο και οι δαπάνες συλλογής στοιχείων για δημιουργία πλήρων φακέλων, ο αιτών μπορεί να ζητεί τη συμβουλή των κρατών μελών σχετικά με τη δυνατότητα αποδοχής των δικαιολογητικών που υποβάλλονται από τον αιτούντα ώστε να αποφεύγονται ορισμένες μελέτες.

Η συμβουλή δεν πρέπει να προκαθορίζει την επαλήθευση, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας, ως προς το κατά πόσον ο φάκελος μπορεί να θεωρείται πλήρης.

Προκειμένου να παρέχονται πληροφορίες επί των δαπανών που σχετίζονται με την εφαρμογή των απαιτήσεων της οδηγίας, ο κοινοποιών μπορεί να υποβάλει στην αρμόδια αρχή, μαζί με τον πλήρη φάκελο, ανάλυση των δαπανών για τις αντίστοιχες δράσεις και μελέτες που διεξήχθησαν. Η αρμόδια αρχή υποβάλλει τις πληροφορίες αυτές στην Επιτροπή κατά την υποβολή της εκθέσεως αξιολόγησης που προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 της οδηγίας.

Η Επιτροπή περιλαμβάνει στην έκθεση που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 5 της οδηγίας πληροφορίες σχετικά με τις δαπάνες που αφορούν την σύνταξη πλήρων φακέλων, σε συνδυασμό με τυχόν κατάλληλες συστάσεις ως προς τροποποιήσεις των απαιτήσεων σε δεδομένα, προκειμένου να διασφαλίζεται η αποτελεσματικότητα σε σχέση με το κόστος.

4. Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ορισμένος αριθμός κοινοποιούντων έχουν κοινοποιήσει την ίδια δραστική ουσία, αυτοί αναλαμβάνουν κάθε εύλογη προσπάθεια ώστε να υποβάλλουν συλλογικό φάκελο. Εφόσον συλλογικός φάκελος δεν υποβάλλεται από όλους τους κοινοποιούντες που ενδιαφέρονται για την εν λόγω δραστική ουσία, ο φάκελος αναφέρει λεπτομερώς τις προσπάθειες που κατεβλήθησαν για τη διασφάλιση της συμμετοχής τους και τους λόγους μη συμμετοχής τους.

5. Οι φάκελοι παραλαμβάνονται από την αρμόδια αρχή του καθορισμένου κράτους μέλους το αργότερο 42 μήνες μετά τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού. Ο καθορισμός διεξάγεται από την Επιτροπή, όταν καταρτισθεί ο κατάλογος που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού.

6. Εντός εύλογου χρονικού διαστήματος από της παραλαβής του φακέλου και εν πάσει περιπτώσει το αργότερο 45 μήνες αφότου τεθεί σε ισχύ ο παρών κανονισμός, τα κράτη μέλη συμπληρώνουν τα στάδια που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας σχετικά με την έγκριση του (των) φακέλου(ων) για τους οποίους έχουν καθοριστεί.

Εάν ένας πλήρης φάκελος όπως προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεν παραληφθεί εντός του χρονικού ορίου που αναφέρεται στην παράγραφο 5, το καθορισμένο κράτος μέλος πληροφορεί την Επιτροπή, παρουσιάζοντας τους λόγους που προεβλήθησαν από τον κοινοποιούντα.

Σε εξαιρετικές περιπτώσεις και βάσει της εκθέσεως του καθορισμένου κράτους μέλους, μπορεί να καθοριστεί νέο χρονικό όριο σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, σε περιπτώσεις κατά τις οποίες ο κοινοποιών καθιστά σαφές ότι η καθυστέρηση οφείλεται σε ανωτέρα βία.

Εάν, κατά τη λήξη της προθεσμίας, φάκελος σχετικά με δραστική ουσία είναι ατελής και δεν έχουν εγκριθεί άλλοι φάκελοι σχετικά με την εν λόγω δραστική ουσία στον ίδιο τύπο προϊόντος, εκδίδεται απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 28 παράγραφος 3 της οδηγίας, εκδίδει απόφαση να μην περιλάβει την εν λόγω δραστική ουσία στο παράρτημα I ή στο παράρτημα ΙΑ της οδηγίας.

Άρθρο 8

Βασικές ουσίες

1. Οποιοσδήποτε επιθυμεί να υποβάλει αίτηση για ένταξη υπάρχουσας δραστικής ουσίας στο παράρτημα ΙΒ της οδηγίας σε έναν ή περισσότερους συγκεκριμένο(-ους) τύπο(-ους) προϊόντος(-ων) κοινοποιεί την ουσία στην Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 και 2.

2. Σε περίπτωση κατά την οποία η κοινοποίηση γίνει δεκτή από την Επιτροπή, ο κοινοποιών παρέχει στην Επιτροπή όλα τα απαραίτητα δεδομένα και πληροφορίες για την αξιολόγηση της υπάρχουσας δραστικής ουσίας, με σκοπό την πιθανή ένταξή της στο παράρτημα ΙΒ της οδηγίας κατά την δεύτερη φάση του προγράμματος αναθεώρησης.

Ο κοινοποιών μπορεί να ανακαλέσει την κοινοποίησή του μόνον εάν αντικειμενική αλλαγή στις προϋποθέσεις για την κοινοποίηση δικαιολογεί την ανάκληση. Ο κοινοποιών πληροφορεί αμέσως την Επιτροπή αναφέροντας τους λόγους. Εάν η Επιτροπή δεχθεί την ανάκληση, ο κοινοποιών δεν υπόκειται πλέον στην απαίτηση που περιλαμβάνεται στο πρώτο εδάφιο.

Σε περιπτώσεις κατά τις οποίες μια ανάκληση έχει απορριφθεί, ο κοινοποιών μπορεί, εντός 30 ημερών, να απευθύνει αίτηση στην Επιτροπή προκειμένου να ληφθεί απόφαση σύμφωνα με τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 3 της οδηγίας.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να καταδεικνύουν υπάρχουσες δραστικές ουσίες ως δυνάμει βασικές ουσίες για ένταξη στο παράρτημα ΙΒ της οδηγίας. Προς το σκοπό αυτό, υποβάλλουν στην Επιτροπή τα σχετικά στοιχεία το αργότερο έξι μήνες μετά τη θέση σε ισχύ του παρόντος κανονισμού, μαζί με τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

4. Η Επιτροπή ανακοινώνει στα κράτη μέλη κατάλογο δυνάμει βασικών ουσιών οι οποίες έχουν καταδειχθεί ως υπάρχουσες βασικές ουσίες. Εντός τριών μηνών από της παραλαβής του εν λόγω καταλόγου, τα κράτη μέλη μπορούν να υποδείξουν περαιτέρω υπάρχουσες βασικές ουσίες, σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παραγράφου 3.

Άρθρο 9

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Margot WALLSTRÖM
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 3 Ή ΕΝΔΕΙΞΗ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 3 Ή 4

1. Ταυτότητα του προσδιορίζοντος (¹) κ.λπ.:
 - 1.1. Όνομα και διεύθυνση κ.λπ. του προσδιορίζοντος και της καταστάσεώς του ως παραγωγού, παρασκευαστού ή κράτους μέλους.
 - 1.2. Εάν ο προσδιορίζων είναι παραγωγός ο οποίος δεν είναι ο κατασκευαστής της δραστικής ουσίας: η εξουσιοδότηση από τον κατασκευαστή προς τον προσδιορίζοντα να ενεργεί ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του εντός της Κοινότητας.
 - 1.3. Εάν ο προσδιορίζων δεν είναι ο κατασκευαστής της δραστικής ουσίας: το όνομα και η διεύθυνση του εν λόγω κατασκευαστού.
2. Ταυτότητα της ουσίας:
 - 2.1. Κοινή ονομασία προτεινόμενη ή αποδεκτή από τον ISO και συνώνυμα.
 - 2.2. Χημική ονομασία (ονοματολογία IUPAC).
 - 2.3. Κωδικός(-οί) αριθμός(-οί) τμήματος ανάπτυξης του κατασκευαστού (εφόσον υπάρχει).
 - 2.4. Αριθμοί CAS και ΕΚ.
 - 2.5. Μοριακός και συντακτικός τύπος (περιλαμβανομένων πλήρων λεπτομερειών τυχόν ισομερούς σύνθεσης), μοριακή μάζα.
 - 2.6. Προσδιορισμός καθαρότητας και δραστικής ουσίας σε g/kg ή g/l, αναλόγως.
3. Απόδειξη ότι η ουσία διετίθετο ήδη στην αγορά ως δραστική ουσία βιοκτόνου πριν από τις 14 Μαΐου 2000. Εκτός του αριθμού ΕΚ, επίσης στοιχεία ότι η ουσία χρησιμοποιείται ως δραστική ουσία σε ένα τουλάχιστον βιοκτόνο, π.χ. υπό μορφήν τιμολογίου, καθώς και η σύνθεση προϊόντος ή/και ετικέτας.
4. Κράτη μέλη, στα οποία η δραστική ουσία έχει διατεθεί στην αγορά. Για βασικές ουσίες, τα κράτη μέλη στα οποία χρησιμοποιείται η βασική ουσία.
5. Εάν ο προσδιορίζων είναι παραγωγός: Μέσες ετήσιες ποσότητες της δραστικής ουσίας που διατίθενται στην αγορά για τα έτη 1998-2000 ανά τύπο προϊόντος σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας. Εφόσον ισχύει, οι ποσότητες καθορίζονται ανά υποομάδες όπως παρατίθενται κατωτέρω. Εάν δεν υπάρχουν στατιστικά στοιχεία, αρκούν εκτιμήσεις.
6. Ως εξαίρεση της παραγράφου 5 για δυνάμει βασικές ουσίες: ετήσιες ποσότητες διατιθέμενες στην αγορά συνολικά και χρησιμοποιούμενες ως βιοκτόνα ανά τύπο προϊόντος σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας. Εφόσον ισχύει, οι ποσότητες πρέπει να καθορίζονται ανά υποομάδες όπως παρατίθενται κατωτέρω.

Τύπος προϊόντων σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας και υποομάδες που αφορούν τον καθορισμό προτεραιότητων:

Τύπος προϊόντων 1: Βιοκτόνα προϊόντα για την ανθρώπινη υγιεινή

Τύπος προϊόντων 2: Απολυμαντικά για ιδιωτικούς και δημόσιους χώρους και άλλα βιοκτόνα προϊόντα

- 2.01. Απολυμαντικά ιατρικού εξοπλισμού, βιοκτόνα για χώρους ενδιαίτησης ανθρώπων ή σε βιομηχανικούς χώρους
- 2.02. Βιοκτόνα προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε πισίνες κ.λπ.
- 2.03. Βιοκτόνα προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε συστήματα κλιματισμού
- 2.04. Βιοκτόνα προϊόντα για χημικές τουαλέτες, επεξεργασία αποβλήτων υδάτων ή επεξεργασία αποβλήτων νοσοκομείων
- 2.05. Άλλα βιοκτόνα προϊόντα εντός του τύπου προϊόντων 2

Τύπος προϊόντων 3: Βιοκτόνα προϊόντα του κτηνιατρικού τομέα

Τύπος προϊόντων 4: Απολυμαντικά χώρων τροφίμων και διατροφής

Τύπος προϊόντων 5: Απολυμαντικά πόσιμου νερού

Τύπος προϊόντων 6: Συντηρητικά συσκευασμένων ειδών

- 6.01. Συντηρητικά απορρυπαντικών
- 6.02. Άλλα συντηρητικά συσκευασμένων ειδών

(¹) Σε περίπτωση ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 5 ή ένδειξης σύμφωνα με το άρθρο 8: η ταυτότητα του κράτους μέλους.

Τύπος προϊόντων 7: Συντηρητικά μεμβρανών

Τύπος προϊόντων 8: Συντηρητικά ξύλου

8.01. Προεπεξεργασία σε βιομηχανικούς χώρους (εμποτισμός και εμβύθιση υπό πίεση και εν κενώ)

8.02. Άλλα συντηρητικά ξύλου

Τύπος προϊόντων 9: Συντηρητικά νών, δέρματος, ελαστικού και πολυμερισμένων υλικών

9.01. Συντηρητικά κλωστοϋφαντουργικών υλικών και δέρματος

9.02. Συντηρητικά χαρτιού

9.03. Συντηρητικά ελαστικού και πολυμερισμένων υλικών και άλλα βιοκτόνα προϊόντα που καλύπτονται από τον τύπο προϊόντων 9

Τύπος προϊόντων 10: Συντηρητικά οικοδομικών υλικών

Τύπος προϊόντων 11: Συντηρητικά υγρών συστημάτων ψύξεως και επεξεργασίας

11.01. Συντηρητικά συστημάτων ανοικτού κύκλου

11.02. Συντηρητικά ανακυκλωμένων συστημάτων

Τύπος προϊόντων 12: Γλοιοκτόνα

12.01. Γλοιοκτόνα πολτού χάρτου

12.02. Γλοιοκτόνα αντλήσεως πετρελαίου

12.03. Άλλα γλοιοκτόνα

Τύπος προϊόντων 13: Συντηρητικά ρευστών μεταλλουργίας

Τύπος προϊόντων 14: Τρωκτικοκτόνα

Τύπος προϊόντων 15: Πτηνοκτόνα

Τύπος προϊόντων 16: Μαλακιοκτόνα

Τύπος προϊόντων 17: Ιχθυοκτόνα

Τύπος προϊόντων 18: Εντομοκτόνα, ακαρεοκτόνα και προϊόντα για τον έλεγχο άλλων αρθροπόδων

18.01. Χρησιμοποιούμενα από επαγγελματίες

18.02. Χρησιμοποιούμενα από μη επαγγελματίες

Τύπος προϊόντων 19: Απωθητικά και προσελκυστικά

19.01. Απωθητικά που εφαρμόζονται άμεσα στο δέρμα των ανθρώπων ή των ζώων

19.02. Προσελκυστικά και απωθητικά που δεν εφαρμόζονται άμεσα στο δέρμα των ανθρώπων ή των ζώων

Τύπος προϊόντων 20: Συντηρητικά τροφίμων ή ζωοτροφών

Τύπος προϊόντων 21: Ανταρρυπαντικά προϊόντα

Τύπος προϊόντων 22: Υγρά βαλσαμώματος και ταχίρευσης

Τύπος προϊόντων 23: Έλεγχος άλλων σπονδυλωτών

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΑΡΘΡΟ 4 Ή ΤΟ ΑΡΘΡΟ 8 ΠΑΡΑΓΡΑΦΟΣ 1

1. Τύπος(-οι) προϊόντος(-ων) σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας, για τα οποία έχει υποβληθεί η κοινοποίηση.
2. Συνοπτικές μελέτες, πληροφορίες, σχετικά τελικά σημεία και πληροφορίες για την ημερομηνία συμπλήρωσης συνεχιζόμενων ή ολοκληρωμένων μελετών, όπως καθορίζεται στο παράρτημα II πίνακας 1. Υποβάλλονται μόνο πληροφορίες, οι οποίες πρέπει να περιλαμβάνονται στον πλήρη φακέλο για τη χρήση και τη φύση των βιοκτόνων προϊόντων.
3. Απόδειξη ότι η ουσία διετίθεται ήδη στην αγορά ως δραστική ουσία βιοκτόνου πριν από τις 14 Μαΐου 2000. Πέραν από τον αριθμό ΕΚ, επίσης στοιχεία ότι η ουσία χρησιμοποιείται ως δραστική ουσία σε ένα τουλάχιστον βιοκτόνο προϊόν, π.χ. υπό τη μορφή τιμολογίου και τη σύσταση προϊόντος ή/και ετικέτας.
4. Κράτη μέλη στα οποία η δραστική ουσία διατίθεται στην αγορά. Για ουσίες που εφαρμόζονται ως βασικές ουσίες, τα κράτη μέλη στα οποία χρησιμοποιείται η βασική ουσία.
5. Εάν ο προσδιορίζων είναι παραγωγός, οι πληροφορίες πρέπει επίσης να περιλαμβάνουν στοιχεία σχετικά με ποσότητες μη κοινοποιημένων τύπων προϊόντων:
 - α) μέσες ετήσιες ποσότητες της δραστικής ουσίας που διατίθενται στην αγορά για τα έτη 1998-2000 ανά τύπο προϊόντος, σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας. Εφόσον ισχύει, οι ποσότητες πρέπει να καθορίζονται ανά υποομάδες όπως παρατίθενται στο παράρτημα I. Εάν δεν υπάρχουν στατιστικά στοιχεία, αρκεί εκτίμηση.
 - β) εκτίμηση του ποσοστού μεριδίου αγοράς του κοινοποιούντος για τα έτη 1998-2000 στην ΕΕ των εξής:
 - i) της συνολικής χρήσεως της δραστικής ουσίας για τον εν λόγω τύπο προϊόντος, εφόσον ισχύει, καθοριζόμενου ανά υποομάδες, και
 - ii) της συνολικής χρήσεως της ουσίας εντός της ΕΕ.
6. Υπό μορφήν εξαίρεσης προς την παράγραφο 5 για δυνάμει βασικές ουσίες: ετήσιες ποσότητες που διατίθενται στην αγορά συνολικά και χρησιμοποιούνται ως βιοκτόνα προϊόντα σύμφωνα με το παράρτημα V της οδηγίας και υποομάδες όπως παρατίθενται στο παράρτημα I.
7. Δήλωση που επιβεβαιώνει ότι οι παρεχόμενες πληροφορίες είναι αληθείς και ορθές και ότι ο κοινοποιών δεσμεύεται να υποβάλλει στις αρμόδιες αρχές του καθορισμένου κράτους μέλους, τους πλήρεις φακέλους σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας, εντός του χρονικού διαστήματος που προβλέπεται από την Επιτροπή. Επιβεβαιώνει ότι οι πληροφορίες που υποβάλλονται με την κοινοποίηση βασίζονται σε μελέτες, οι οποίες διατίθενται προς τον κοινοποιούντα και οι οποίες πρόκειται να υποβληθούν στο κράτος μέλος εισηγητή ως μέρος του φακέλου που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1.

Πίνακας (1)

Αριθμός (2)	Θέμα	Υποχρεωτικές πληροφορίες (3)	Υποβάλλεται εφόσον υπάρχει	Κατάσταση ολοκλήρωσης του φακέλου: (ΔΠ, ημερομηνία ολοκλήρωσης, ΜΑ) (4)
Ταυτότητα του κοινοποιούντος				
1.1.	Όνομα και διεύθυνση κ.λπ. του κοινοποιούντος και η κατάσταση του ως παραγωγού ή μη παραγωγού σύμφωνα με τον ορισμό του άρθρου 2	×		
1.1.	Εάν ο κοινοποιών είναι παραγωγός ο οποίος δεν είναι ο κατασκευαστής της δραστικής ουσίας: η εξουσιοδότηση του κατασκευαστού προς τον κοινοποιούντα να ενεργεί ως ο αποκλειστικός αντιπρόσωπός του εντός της Κοινότητας	×		
1.2.	Εάν ο κοινοποιών δεν είναι ο κατασκευαστής της δραστικής ουσίας: το όνομα και η διεύθυνση του εν λόγω κατασκευαστού	×		
Ταυτότητα της δραστικής ουσίας				
2.1.	Κοινόχρηστη ονομασία προτεινόμενη ή αποδεκτή από τον ISO και συνώνυμα	×		
2.2.	Χημική ονομασία (ονοματολογία IUPAC)	×		

Αριθμός (²)	Θέμα	Υποχρεωτικές πληροφορίες (³)	Υποβάλλεται εφόσον υπάρχει	Κατάσταση ολοκλήρωσης του φακέλου: (ΔΠ, ημερομηνία ολοκλήρωσης, ΜΑ) (⁴)
2.3.	Κωδικός ή κωδικοί αριθμοί του τμήματος ανάπτυξης του παραγωγού (εφόσον υπάρχουν)	×		
2.4.	Αριθμοί CAS και ΕΚ	×		
2.5.	Μοριακός και συντακτικός τύπος	×		
2.6.	Μέθοδος κατασκευής (σύντομη περιγραφή της πορείας συνθέσεως) της δραστικής ουσίας	×		
2.7.	Προδιαγραφές καθαρότητας της δραστικής ουσίας σε g/kg ή g/l, ανάλογα με την περίπτωση	×		
2.8.	Ταυτότητα των προσμίξεων και των προσθέτων, καθώς και συντακτικός τύπος και δυνατό εύρος περιεκτικότητας, εκφρασμένο σε g/kg ή g/l, ανάλογα με την περίπτωση	×		
2.9.	Προέλευση της φυσικής δραστικής ουσίας ή της ή των προδρόμων ουσιών	×		

Φυσικές και χημικές ιδιότητες

3.1.	Σημείο τήξεως, σημείο ζέσεως, σχετική πυκνότητα	×		
3.2.	Τάση ατμών (σε Pa)	×		
3.5.	Διαλυτότητα στο νερό, συμπεριλαμβανομένης ενδεχομένως της επιδράσεως του pH (5 έως 9) και της θερμοκρασίας στη διαλυτότητα	×		
3.6. (3.9.)	Συντελεστής κατανομής σε μείγμα n-οκτανόλης/νερού	×		

Τοξικολογικές μελέτες και μελέτες μεταβολισμού

6.1.1.	Οξεία τοξικότητα — Από του στόματος	×		
6.1.2-6.1.3.	Οξεία τοξικότητα — Δια του δέρματος ή δι' εισπνοής	×		
6.1.4.	Οξεία τοξικότητα — Ερεθισμός δέρματος και οφθαλμών	×		
6.1.5.	Οξεία τοξικότητα — Ευαισθητοποίηση δέρματος	×		
6.2.	Μελέτες μεταβολισμού σε θηλαστικά		×	×
6.3-6.4.	Υποχρόνια τοξικότητα: μελέτη 90 ημερών ή μελέτη βραχυπρόθεσμης τοξικότητας επαναλαμβανόμενης δόσεως (28 ημέρες). Η μελέτη των 90 ημερών υποβάλλεται εφόσον είναι διαθέσιμη. Η μελέτη των 28 ημερών δεν πρέπει να εκτελείται εφόσον δεν είναι διαθέσιμη	×		×
6.5.	Χρόνια τοξικότητα		×	×
6.6.1.	In-vitro μελέτη μετάλλαξης γονιδίων σε βακτήρια	×		
6.6.2.	In-vitro μελέτη κυτταρογένεσης σε κύτταρα θηλαστικών	×		
6.6.3.	In-vitro δοκιμή μετάλλαξης γονιδίων σε κύτταρα θηλαστικών	×		

Αριθμός (²)	Θέμα	Υποχρεωτικές πληροφορίες (³)	Υποβάλλεται εφόσον υπάρχει	Κατάσταση ολοκλήρωσης του φακέλου: (ΔΠ, ημερομηνία ολοκλήρωσης, ΜΑ) (⁴)
6.6.4.	In-vivo μελέτη γονοτοξικότητας (εάν είναι θετική στα σημεία 6.6.1, 6.6.2 ή 6.6.3)	×		
6.6.5.	Δεύτερη in-vivo μελέτη γονοτοξικότητας (εάν είναι αρνητική στο σημείο 6.6.4 αλλά υπάρχουν θετικές in-vitro δοκιμές)	×		
6.6.6.	Εάν η δοκιμή 6.6.4 είναι θετική, τότε είναι δυνατόν να απαιτείται δοκιμή για την εκτίμηση της πιθανής επιδράσεως στα γεννητικά κύτταρα	×		
6.7.	Μελέτη καρκινογένεσης		×	×
6.8.1.	Δοκιμές τερατογένεσης		×	×
6.8.2.	Μελέτη γονιμότητας		×	×
6.9.4. (6.12.4.)	Επιδημιολογικές μελέτες επί του γενικού πληθυσμού, εάν είναι διαθέσιμες		×	
Οικοτοξικολογικές μελέτες				
7.1.1. (7.4.1.1.)	Οξεία τοξικότητα στα ψάρια	×		
7.2. (7.4.1.2.)	Οξεία τοξικότητα στην <i>Daphnia magna</i> /ασπόνδυλα	×		
7.3. (7.4.1.3.)	Δοκιμές αναστολής της ανάπτυξεως των φυκών	×		
7.4. (7.4.1.4.)	Αναστολή της μικροβιολογικής δράσης	×		
7.5. (7.4.2.)	Βιοσυγκέντρωση		×	×
7.6.1.1. (7.1.1.2.1.)	Αποικοδόμηση — Βιοτική — Ευχερής βιοαποικοδομησιμότητα	×		
7.6.1.2. (7.1.1.2.2.)	Αποικοδόμηση — Βιοτική — Εγγενής βιοαποικοδομησιμότητα, κατά περίπτωση		×	×
7.6.2.1. (7.1.1.1.1.)	Αποικοδόμηση — Αβιοτική — Υδρόλυση συναρτήσει του pH και ταυτοποίηση του ή των προϊόντων διασπάσεως	×		
7.6.2.2. (7.1.1.1.2.)	Αποικοδόμηση — Αβιοτική — Φωτομετατροπή στο νερό, συμπεριλαμβανομένης της ταυτοποίησης των προϊόντων μετατροπής		×	×
7.7. (7.1.3.)	Προκαταρκτικό πείραμα προσρόφησης/εκρόφησης	×		
	Προτάσεις, συμπεριλαμβανομένης της αιτιολογήσεως για τις προτάσεις που αφορούν την ταξινόμηση και την επισήμανση των δραστικών ουσιών σύμφωνα με την οδηγία 67/548/ΕΟΚ	×		
	Φράσεις κινδύνου	×		
Άλλες πληροφορίες σχετικά με τα παραρτήματα ΙΙΑ και ΙΙΙΑ της οδηγίας, όσον αφορά την απόφαση σχετικά με τον χρόνο κατά τον οποίο ο πλήρης φάκελος για τη δραστική ουσία πρέπει να υποβάλλεται στο πρόγραμμα αναθεώρησης			×	

Αριθμός (²)	Θέμα	Υποχρεωτικές πληροφορίες (³)	Υποβάλλεται εφόσον υπάρχει	Κατάσταση ολοκλήρωσης του φακέλου: (ΔΠ, ημερομηνία ολοκλήρωσης, ΜΑ) (⁴)
	Πληροφορίες σχετικά με το αποτέλεσμα μελετών, οι οποίες ενδέχεται να δημιουργήσουν ανησυχίες και οι οποίες δεν περιλαμβάνονται ανωτέρω		×	
	Πληροφορίες σχετικά με τη διάρκεια μελετών που είναι απαραίτητες για ορθή εκτίμηση κινδύνου, οι οποίες δεν μπορούν να υποβάλλονται στο καθορισμένο κράτος μέλος εντός 42 μηνών από της ημερομηνίας κατά την οποία δημοσιεύθηκε ο κατάλογος που περιλαμβάνεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του παρόντος κανονισμού.		×	

(¹) Πληροφορίες για δραστικές ουσίες που αποτελούν μικροοργανισμούς δίδονται όταν είναι απαραίτητο σύμφωνα με το παράρτημα IV Α της οδηγίας.

(²) Η αρίθμηση στον πίνακα ακολουθεί την οδηγία 98/8/ΕΚ, παράρτημα II Α. Χρησιμοποιούνται παρενθέσεις εάν ο αριθμός διαφέρει από εκείνον του αντίστοιχου αριθμού στο έγγραφο προσανατολισμού «Technical guidance document in support of the Directive 98/8/EC concerning the placing of biocidal products on the market — Part I — Guidance on data requirements for active substances and biocidal products», σχέδιο Δεκεμβρίου 1999.

(³) Πληροφορίες για τελικό σημείο είναι υποχρεωτικές μόνον εφόσον το τελικό σημείο απαιτείται για πλήρη φάκελο για τον κοινοποιημένο τύπο προϊόντος/πεδίο χρήσεως. Πρέπει να παρέχεται αιτιολόγηση, σε περίπτωση κατά την οποία πληροφορίες για κάποιο τελικό σημείο δεν υποβάλλονται επειδή δεν είναι επιστημονικά απαραίτητο ή τεχνικά δυνατό να παρασχεθούν.

(⁴) ΔΠ: διαθέσιμες πληροφορίες· ημερομηνία ολοκλήρωσης: σημειώσατε την ημερομηνία-στόχο ολοκλήρωσης για συνεχιζόμενες ή ανατεθειμένες μελέτες· ΜΑ: πληροφορίες τις οποίες ο αιτών δεν θεωρεί απαραίτητες για την ορθή εκτίμηση κινδύνου και για τις οποίες παρέχεται αιτιολόγηση· αυτό δεν προκαθορίζει την επαλήθευση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο β) της οδηγίας.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1897/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα, όσον αφορά τον λειτουργικό ορισμό της ανεργίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 577/98 του Συμβουλίου, της 9ης Μαρτίου 1998, για τη διενέργεια δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 577/98, πρέπει να θεσπιστεί ο ορισμός των μεταβλητών, καθώς και ένας κατάλογος αρχών για τη διατύπωση ερωτήσεων σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά την απασχόληση.
- (2) Εν όψει της διεθνούς συγκρισιμότητας των στατιστικών της εργασίας, τα κράτη μέλη και τα θεσμικά όργανα της Κοινότητας πρέπει να μετρούν την απασχόληση για την ανεργία εφαρμόζοντας τον ορισμό της απασχόλησης και της ανεργίας του διεθνούς γραφείου εργασίας (ΔΓΕ).
- (3) Η Επιτροπή έχει ανάγκη από συγκρίσιμους δείκτες για να παρακολουθεί και να αξιολογεί τις προόδους που επιτυγχάνονται κατά την εφαρμογή των κατευθυντηρίων γραμμών για την απασχόληση ⁽²⁾.
- (4) Κατά συνέπεια, θα πρέπει να διατυπωθεί ένας ορισμός της ανεργίας που θα είναι κοινός για όλα τα κράτη μέλη και θα εναρμονιστούν περαιτέρω τα ερωτηματολόγια των ερευνών εργατικού δυναμικού.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικού προ-

γράμματος που συστήθηκε με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ του Συμβουλίου ⁽³⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Ο ορισμός της ανεργίας παρουσιάζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.
2. Οι αρχές που θα ακολουθούνται κατά τη διατύπωση των ερωτήσεων για την κατάσταση απασχόλησης παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

1. Οι ερωτήσεις για την κατάσταση απασχόλησης, που υποβάλλονται για τους σκοπούς της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα θα τηρούν τις αρχές που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού και θα επιτρέπουν τη μέτρηση της ανεργίας όπως ορίζεται στο παράρτημα I.
2. Εν τούτοις, η πρώτη παράγραφος μπορεί να αγνοηθεί για το χρονικό διάστημα που είναι απαραίτητο για την αναπροσαρμογή της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού. Στην περίπτωση αυτή, κατά τη διαβίβαση στη Eurostat των δεδομένων της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα, τα κράτη μέλη πρέπει να αναφέρουν σαφώς τις αποκλίσεις σε σχέση με τον ορισμό και τις αρχές που αναφέρονται στην πρώτη παράγραφο.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 77 της 14.3.1998, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ C 69 της 12.3.1999, σ. 2.

⁽³⁾ ΕΕ L 181 της 28.6.1989, σ. 47.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Έρευνα εργατικού δυναμικού: ορισμός της ανεργίας

1. Σύμφωνα με τους κανόνες που θέσπισε το ΔΓΕ κατά την 13η και 14η διεθνή διάσκεψη των στατιστικών της εργασίας (CIST) για τους σκοπούς της δειγματοληπτικής έρευνας εργατικού δυναμικού στην Κοινότητα, οι άνεργοι είναι τα άτομα ηλικίας 15 έως 74 ετών τα οποία:
 - α) δεν είχαν εργασία κατά την εβδομάδα αναφοράς, δηλαδή δεν είχαν ούτε μισθωτή εργασία ούτε μη μισθωτή εργασία (για μία ώρα τουλάχιστον)·
 - β) ήταν διαθέσιμα για εργασία, δηλαδή για έναρξη δραστηριότητας ως μισθωτοί ή μη μισθωτοί εντός δύο εβδομάδων από την εβδομάδα αναφοράς·
 - γ) αναζητούσαν ενεργά απασχόληση, δηλαδή είχαν πραγματοποιήσει συγκεκριμένες ενέργειες με σκοπό την εξεύρεση μισθωτής ή μη μισθωτής απασχόλησης για περίοδο τεσσάρων εβδομάδων που λήγει στο τέλος της εβδομάδας αναφοράς, ή τα οποία είχαν βρει εργασία και θα την άρχιζαν εντός τριών μηνών το πολύ.Σε σχέση με αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ), θεωρούνται ως συγκεκριμένες ενέργειες:
 - το γεγονός της επαφής με ένα δημόσιο γραφείο απασχόλησης **με σκοπό την εξεύρεση εργασίας**, ασχέτως του από ποια πλευρά προήλθε η πρωτοβουλία (η ανανέωση της εγγραφής για καθαρά διοικητικούς λόγους δεν αποτελεί ενεργή πράξη),
 - το γεγονός της επαφής με ιδιωτικό γραφείο (πρακτορείο προσωρινής εργασίας, επιχείρηση που ειδικεύεται στις προσλήψεις, κ.λπ.) με σκοπό την εξεύρεση εργασίας,
 - η αποστολή αίτησης πρόσληψης απευθείας σε εργοδότες,
 - οι έρευνες μέσω γνωριμιών, μέσω συνδικάτων, κ.λπ.,
 - η δημοσίευση αγγελιών σε εφημερίδες ή η απάντηση σε αγγελίες,
 - η μελέτη των προσφορών θέσεων απασχόλησης,
 - η συμμετοχή σε δοκιμασία, σε διαγωνισμό ή σε συνέντευξη στο πλαίσιο διαδικασίας πρόσληψης,
 - η αναζήτηση γηπέδων, κτιρίων ή υλικού,
 - οι ενέργειες για την εξασφάλιση επαγγελματικών αδειών, άλλων αδειών ή χρηματοδοτικών πόρων.
2. Η εκπαίδευση και η κατάρτιση θεωρούνται ως μέσα βελτίωσης της απασχολησιμότητας, αλλά δεν αποτελούν μεθόδους αναζήτησης εργασίας. Τα άτομα χωρίς εργασία που συμμετέχουν σε σπουδές ή σε κύκλους κατάρτισης δεν θεωρούνται άνεργοι παρά μόνον εάν είναι «διαθέσιμα για εργασία» και «σε αναζήτηση εργασίας», σύμφωνα με τους ορισμούς των σημείων 1 στοιχείο β) και στοιχείο γ).
3. Τα άτομα που έχουν τεθεί σε διαθεσιμότητα θεωρούνται άνεργα εάν δεν λαμβάνουν σημαντική (δηλαδή $\geq 50\%$) αμοιβή ή μισθό από τον εργοδότη τους και εάν είναι «διαθέσιμα για εργασία» και «σε αναζήτηση εργασίας». Τα άτομα σε διαθεσιμότητα εξομοιώνονται με τους εργαζομένους που βρίσκονται σε αργία χωρίς αμοιβή με πρωτοβουλία του εργοδότη (περιλαμβάνεται και η περίπτωση της χρηματοδότησης της αργίας από το δημόσιο ή από σχετικά ταμεία — 16η CIST). Στην περίπτωση αυτή, τα άτομα σε διαθεσιμότητα θεωρούνται ενεργά άτομα εάν έχει συμφωνηθεί μια ημερομηνία επανέναρξης των δραστηριοτήτων και εάν η ημερομηνία αυτή είναι προγραμματισμένη εντός τριών μηνών.
4. Κατά τη νεκρή περίοδο, δεν μπορεί να θεωρηθεί ότι οι εποχιακοί εργαζόμενοι διατηρούν επίσημη σχέση με την απασχόληση που έχουν κατά την περίοδο αιχμής. Πράγματι, δεν εισπράττουν πλέον μισθό ή αμοιβή εκ μέρους του εργοδότη τους, ακόμη κι αν έχουν την εξασφάλιση ότι θα ξαναβρούν εργασία. Εάν δεν εργάζονται κατά τη νεκρή περίοδο, δεν θεωρούνται άνεργοι παρά μόνο εάν είναι «διαθέσιμοι για εργασία» και «σε αναζήτηση εργασίας», σύμφωνα με τους ορισμούς των σημείων 1 στοιχείο β) και στοιχείο γ).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Έρευνα εργατικού δυναμικού: αρχές για τη διατύπωση ερωτήσεων σχετικά με την κατάσταση όσον αφορά την απασχόληση

1. Οι ερωτήσεις σχετικά με την κατάσταση απασχόλησης με βάση τον ορισμό του ΔΓΕ (απασχολούμενος, άνεργος ή ανενεργός) αποτελούν γενικά την εισαγωγή του ατομικού ερωτηματολογίου. Οι ερωτήσεις αυτές τίθενται αμέσως μετά τις ερωτήσεις για τα δημογραφικά χαρακτηριστικά των μελών των νοικοκυριών. Συγκεκριμένα, πριν από αυτές δεν μπορούν να τίθενται αιτήσεις για πληροφορίες σχετικά με την κύρια ή την συνήθη δραστηριότητα (φοιτητής, οικιακά, συνταξιούχος, κ.λπ.) ή το διοικητικό καθεστώς μιας εγγραφής σε δημόσιο γραφείο απασχόλησης με σκοπό την εξασφάλιση επιδομάτων ανεργίας εάν αυτό κινδυνεύει να θέσει σε κίνδυνο τις απαντήσεις σχετικά με την κατάσταση απασχόλησης σύμφωνα με το ΔΓΕ.

Στο πλαίσιο της διαδικασίας του «dependent interviewing» κατά τις επόμενες έρευνες, αν η κατάσταση απασχόλησης ενός απασχολούμενου ή ανενεργού ατόμου φαίνεται μόνιμη ή σταθερή, μπορεί να ελεγχθεί γρήγορα με βάση την κατάσταση κατά την προηγούμενη έρευνα.

2. Οι ερωτήσεις για την απασχόληση είναι τουλάχιστον δύο: η μια αφορά το γεγονός ότι το άτομο εργάζεται και η άλλη το γεγονός ότι το άτομο έχει απασχόληση, αν και απουσιάζει προσωρινά από την εργασία του (= άτομα σε αργία). Η ερώτηση σχετικά με το γεγονός ότι το άτομο εργάζεται τίθεται πριν από την ερώτηση σχετικά με το γεγονός ότι το άτομο έχει απασχόληση, πράγμα που επιτρέπει να υπάρχει αντίθεση ανάμεσα στις δύο ερωτήσεις και, επομένως, να διευκολυνθεί ο πλήρης εντοπισμός των ατόμων που απουσιάζουν προσωρινά.

Ο εντοπισμός των ατόμων σε διαθεσιμότητα (αργία χωρίς αμοιβή με πρωτοβουλία του εργοδότη) και η ταξινόμησή τους στην κατηγορία των ενεργών ατόμων (ή των ανέργων) εξαρτάται από δύο προϋποθέσεις της επίσημης σχέσης με την απασχόληση: την εξασφάλιση της επιστροφής στην εργασία και τη μικρή διάρκεια (≤ 3 μήνες) της διακοπής της σύμβασης εργασίας. Αυτές οι δύο προϋποθέσεις καθορίζονται χάρη σε μια ερώτηση που τίθεται αμέσως μετά τις ερωτήσεις προς τα άτομα αυτά σχετικά με την προσωρινή απουσία τους ή τον λόγο για τον οποίο δεν αναζήτησαν εργασία κατά τις τέσσερις τελευταίες εβδομάδες, ή ακόμη με την παρουσίαση κατηγοριών απαντήσεων στις ερωτήσεις αυτές.

3. Οι ερωτήσεις για την απασχόληση και την αναζήτηση εργασίας περιέχουν ένα κριτήριο προσανατολισμού που επιτρέπει τον εντοπισμό των ατόμων που ασκούν μικρής σημασίας δραστηριότητα μερικών ωρών, ή ακόμη μίας μόνο ώρας.
4. Οι ερωτήσεις για την απασχόληση περιλαμβάνουν ένα κριτήριο προσανατολισμού που επιτρέπει τον εντοπισμό των μη αμειβομένων συμβοληθούσων μελών οικογενειών. Τα άτομα αυτά μπορούν επίσης να ορισθούν με μια ξεχωριστή ερώτηση σχετικά με το γεγονός ότι εργάζονται.
5. Οι ερωτήσεις για την απασχόληση δείχνουν σαφώς ότι μόνο η εργασία που πραγματοποιείται έναντι αμοιβής ή με σκοπό το κέρδος θεωρείται οικονομική δραστηριότητα στο πλαίσιο του ΔΓΕ.
6. Η περίοδος εργασίας αναφοράς πρέπει να ορίζεται με ακρίβεια. Η ερώτηση για την απασχόληση αναφέρεται γενικά στην τελευταία εβδομάδα (περίοδος «από Δευτέρα ως Παρασκευή») και παρέχει τις ακριβείς ημερομηνίες. Πρέπει να οριοθετούνται σαφώς οι περίοδοι αναφοράς για την αναζήτηση απασχόλησης και τη διαθεσιμότητα για εργασία. Οι δύο ερωτήσεις σχετικά με την αναζήτηση απασχόλησης και τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για το σκοπό αυτό αναφέρονται στις τέσσερις τελευταίες εβδομάδες, περιλαμβανόμενης της εβδομάδας αναφοράς, και η ερώτηση σχετικά με τη διαθεσιμότητα για εργασία στις δύο εβδομάδες που ακολουθούν την εβδομάδα αναφοράς.
7. Η ερώτηση σχετικά με την αναζήτηση απασχόλησης τίθεται σε όλα τα άτομα στα οποία έχουν τεθεί οι ερωτήσεις για την απασχόληση και των οποίων η απάντηση τα επισημαίνει ως άτομα χωρίς εργασία. Πριν από την ερώτηση αυτή δεν υποβάλλεται καμία ερώτηση-φίλτρο. Στο πλαίσιο της διαδικασίας του «dependent interviewing» κατά τις επόμενες έρευνες, αν η κατάσταση απασχόλησης ενός απασχολούμενου ή ανενεργού ατόμου φαίνεται μόνιμη ή σταθερή, μπορεί να ελεγχθεί γρήγορα με βάση την κατάσταση κατά την προηγούμενη έρευνα.
8. Η ερώτηση σχετικά με την αναζήτηση απασχόλησης αποσκοπεί στον προσδιορισμό των προσπαθειών, ακόμη και των ανορθόδοξων, που καταβάλλει το ερωτώμενο άτομο για την εξεύρεση απασχόλησης ή για την έναρξη αυτοαπασχόλησης. Η ερώτηση είναι διατυπωμένη έτσι ώστε να αποφεύγεται να θεωρούνται επαρκής συνθήκη για την αναζήτηση απασχόλησης μόνο οι συνεχείς ενέργειες για περίοδο πολλών εβδομάδων.
9. Η ερώτηση σχετικά με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την εξεύρεση απασχόλησης περιλαμβάνει ενεργητικές και παθητικές μεθόδους έρευνας. Ενεργητικές μέθοδοι θεωρούνται οι εξής:

- το γεγονός της επαφής με ένα δημόσιο γραφείο απασχόλησης με σκοπό την εξεύρεση εργασίας,
- το γεγονός της επαφής με ιδιωτικό πρακτορείο με σκοπό την εξεύρεση εργασίας,
- η αποστολή αίτησης πρόσληψης απευθείας σέ εργοδότες,
- οι έρευνες μέσω γνωριμιών, μέσω συνδικάτων, κ.λπ.,
- η δημοσίευση αγγελιών σε εφημερίδες ή η απάντηση σε αγγελίες,
- η μελέτη των προσφορών θέσεων απασχόλησης,
- η συμμετοχή σε δοκιμασία, σε διαγωνισμό ή σε συνέντευξη στο πλαίσιο διαδικασίας πρόσληψης,
- η αναζήτηση γηπέδων, κτιρίων ή υλικού,
- οι ενέργειες για την εξασφάλιση επαγγελματικών αδειών, άλλων αδειών ή χρηματοδοτικών πόρων.

10. Η «επαφή με το δημόσιο γραφείο απασχόλησης με σκοπό την εξεύρεση εργασίας» είναι διμερής. Πραγματοποιείται με πρωτοβουλία του εγγεγραμμένου ανέργου ή του γραφείου και αντιπροσωπεύει την πρώτη (κατηγορία απάντησης στην) ερώτηση για τις μεθόδους αναζήτησης απασχόλησης. Πρέπει να γίνεται διάκριση από την ανανέωση της διοικητικής εγγραφής που αποσκοπεί στην εξασφάλιση επιδομάτων ανεργίας (εάν δεν προηγείται μια περίοδος απασχόλησης ή αδράνειας) αλλά και από τη βοήθεια που χορηγεί το γραφείο απασχόλησης με σκοπό τη βελτίωση της απασχολησιμότητας του εγγεγραμμένου ανέργου. Η «επαφή με το δημόσιο γραφείο απασχόλησης» ως ενεργητική μέθοδος συνίσταται μόνο στα εξής:
- «εγγραφή, για πρώτη φορά, του ονόματος του ατόμου στο αρχείο του γραφείου (μετά από μια περίοδο απασχόλησης ή αδράνειας)»,
 - «ενημέρωση για ενδεχόμενες προσφορές απασχόλησης» ή
 - «μια πρόταση εργασίας εκ μέρους του γραφείου», την οποία το άτομο που αναζητεί απασχόληση μπορεί να δεχθεί ή να αρνηθεί.
11. Παρατίθενται οι μέθοδοι αναζήτησης απασχόλησης μέχρι να αναφερθούν τουλάχιστον τρεις ενεργητικές μέθοδοι.
12. Τα άτομα που είναι προς το παρόν χωρίς εργασία και τα οποία δεν αναζητούν απασχόληση επειδή έχουν ήδη βρει μια —που θα αρχίσει εντός τριών μηνών το πολύ— επισημαίνονται και κατατάσσονται σε ξεχωριστή κατηγορία.
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1898/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2630/97 όσον αφορά το υπόδειγμα έκθεσης σχετικά με τους
ετήσιους ελέγχους που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 820/97 του Συμβουλίου, της 21ης Απριλίου 1997, σχετικά με τη θέσπιση συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών και την επισήμανση του βοείου κρέατος και των προϊόντων με βάση το βόειο κρέας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 10 στοιχείο δ),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2630/97 της Επιτροπής ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 132/1999 ⁽³⁾, θεσπίζει λεπτομερείς κανόνες για την εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 820/97 όσον αφορά τους στοιχειώδεις διενεργητέους ελέγχους στο πλαίσιο του συστήματος αναγνώρισης και καταγραφής των βοοειδών.
- (2) Με σκοπό την εξασφάλιση αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής, όσον αφορά την υποβολή στην Επιτροπή των αποτελεσμάτων των ελέγχων στον τομέα του βοείου κρέατος στο πλαίσιο των ετήσιων εκθέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγρα-

φος 1 του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να προβλεφθεί το υπόδειγμα για τη διαβίβαση αυτών των εκθέσεων.

- (3) Πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2630/97.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής του ευρωπαϊκού γεωργικού ταμείου προσανατολισμού και εγγυήσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το κείμενο του άρθρου 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2630/97 αντικαθίσταται από το ακόλουθο:

«2. Τα στοιχεία που αναφέρονται στην παράγραφο 1 διαβιβάζονται στην Επιτροπή σύμφωνα με το υπόδειγμα που εμφαίνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 117 της 7.5.1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 354 της 30.12.1997, σ. 23.

⁽³⁾ ΕΕ L 17 της 22.1.1999, σ. 20.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

**ΕΚΘΕΣΗ ΓΙΑ ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΩΝ ΕΛΕΓΧΩΝ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΗΘΗΚΑΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΩΝ ΒΟΟΕΙΔΩΝ
ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΙΣ ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΡΑΦΗ**

1. Στοιχεία που συνδέονται με τα αποτελέσματα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ):
 - α) συνολικός αριθμός των εκμεταλλεύσεων που είναι καταγεγραμμένες στο έδαφος του κράτους μέλους που καλύπτεται από την έκθεση/περίοδο ελέγχου
 - β) συνολικός αριθμός των εκμεταλλεύσεων που ελέγχθηκαν
 - γ) συνολικός αριθμός των διενεργηθέντων ελέγχων
 - δ) κριτήρια της ανάλυσης κινδύνου που προβλέπεται από το άρθρο 2 παράγραφος 4 για την επιλογή των προς έλεγχο εκμεταλλεύσεων, με αναφορά στην αρχή η οποία ανέλαβε αυτούς τους ελέγχους και, αν είναι δυνατόν, κατανομή της εν λόγω επιλογής σύμφωνα με τα κριτήρια ανάλυσης κινδύνου
 - ε) συνολικός αριθμός των βοοειδών που είναι καταγεγραμμένα στην αρχή της περιόδου που καλύπτεται από την έκθεση/έλεγχο
 - στ) συνολικός αριθμός των ελεγχθέντων βοοειδών
 - ζ) είδος των πραγματοποιηθέντων ελέγχων, π.χ. φυσικός έλεγχος, έλεγχος των εγγράφων τεκμηρίωσης, έλεγχος των καθυστερήσεων όσον αφορά την κοινοποίηση των μετακινήσεων.
2. Στοιχεία που συνδέονται με τα αποτελέσματα σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχεία δ) και ε):
 - α) αριθμός των παραβάσεων που διαπιστώθηκαν και ιδίως του είδους των αποκλίσεων που παρατηρήθηκαν ανά είδος ελέγχου που πραγματοποιήθηκε σύμφωνα με το ανωτέρω σημείο 1 στοιχείο α).
 - β) επιβληθείσες ποινές σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 494/98 της Επιτροπής (*) (συμπεριλαμβανομένων του είδους των ποινών και των στοιχείων σχετικά με τη συνέχεια που δόθηκε), οι οποίες παρουσιάζονται σύμφωνα με το είδος του πραγματοποιηθέντος ελέγχου και των παραβάσεων που διαπιστώθηκαν σύμφωνα με τα ανωτέρω σημεία 1 στοιχείο ζ) και 2 στοιχείο α).

(*) ΕΕ L 60 της 28.2.1998, σ. 78.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1899/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2000 για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνθετικών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Ινδίας και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κορέας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο αντιντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 905/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2000 ⁽³⁾ η Επιτροπή επέβαλε προσωρινό κανονισμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές συνθετικών ινών από πολυεστέρες καταγωγής Ινδίας και Δημοκρατίας της Κορέας («Κορέα»).
- (2) Για έναν συνεργασθέντα παραγωγό-εξαγωγέα της Κορέας, μαζί με μία συνδεδεμένη εμπορική εταιρία στην Κορέα, το περιθώριο ντάμπινγκ, στο οποίο βασίστηκε το μέτρο, καταχωρίστηκε λανθασμένα λόγω ενός εσφαλμένου τύπου του ηλεκτρονικού λογιστικού φύλλου.
- (3) Πιο συγκεκριμένα, το περιθώριο ντάμπινγκ 9,7 % για τη SK Chemicals Co. Ltd, Σεούλ και για την SK Global Co. Ltd,

Σεούλ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 59 πρέπει να είναι 5,3 %.

- (4) Επιπλέον, στο διατακτικό του κανονισμού, ο δασμός αντιντάμπινγκ που πρέπει να επιβληθεί για τις δύο εν λόγω εταιρείες αναγράφηκε εσφαλμένα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στον πίνακα του άρθρου 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2000, ο δασμός «9,7 %» για την SK Chemicals Co. Ltd, 948-1, Daechi 3-dong, Kangnam-ku, Σεούλ 135-283, Κορέα και για την SK Global Co. Ltd, 36-1, 2Ga, Ulchiro, Chung-Gu, Σεούλ, Κορέα αντικαθίσταται από «5,3 %».

Άρθρο 2

Η τροποποίηση που αναφέρεται στο άρθρο 1 αρχίζει να ισχύει από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2000.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 128 της 30.4.1998, σ. 18.

⁽³⁾ ΕΕ L 166 της 6.7.2000, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1900/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής των καθεστώτων πριμοδοτήσεων στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 5, το άρθρο 13 παράγραφος 5, το άρθρο 20 και το άρθρο 50 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Στο πλαίσιο της ενίσχυσης εκτατικοποίησης που προβλέπεται στο άρθρο 32 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 της Επιτροπής, της 28ης Οκτωβρίου 1999, για τον καθορισμό των λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος όσον αφορά το καθεστώς των πριμοδοτήσεων ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1042/2000 ⁽³⁾, ο δείκτης πυκνότητας της εκμετάλλευσης καθορίζεται βάσει ιδίως του αριθμού των αρρένων βοοειδών, των αγελάδων και των δαμαλίδων που βρίσκονται στην εκμετάλλευση κατά το συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος. Στην περίπτωση επιζωοτίας, κανένα ζώο δεν μπορεί να εγκαταλείψει τη μονάδα παραγωγής μετά από απόφαση των αρμοδίων κτηνιατρικών αρχών που απαγορεύει οποιαδήποτε κίνηση εκτός της μονάδας παραγωγής, εκτός εάν πρόκειται να σφαγεί. Τα ζώα αυτά λαμβάνονται υπόψη για τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας της εκμετάλλευσης και ο παραγωγός μπορεί για το λόγο αυτό να αποκλεισθεί από τη χορήγηση της ενίσχυσης εκτατικοποίησης. Προκειμένου να μην τιμωρηθεί ο παραγωγός για γεγονότα τα οποία είναι ανεξάρτητα από τη θέλησή του, πρέπει, από την εισαγωγή του νέου καθεστώτος πριμοδοτήσεων, να εφαρμόζεται κατ' αποκοπή συντελεστής διόρθωσης στον αριθμό των ΜΧΖ που διαπιστώθηκε στην εκμετάλλευση για την συγκεκριμένη περίοδο, ο οποίος να συνοδεύεται από αύξηση της προθεσμίας που είναι αναγκαία για τη διάθεση των ζώων, με σκοπό τον καθορισμό του δείκτη πυκνότητας, με την επιφύλαξη της τήρησης ορισμένων υποχρεώσεων από τον παραγωγό και χωρίς να θιγεί η αρχή της εκτατικοποίησης.

(2) Το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3950/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση συμπληρωματικής εισφοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 749/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, και το άρθρο 16 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999 του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1999, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1670/2000 ⁽⁷⁾, αναφέρουν τον όρο «διαθέσιμη» όταν αναφέρονται στην ατο-

μική ποσότητα αναφοράς γάλακτος. Αντιθέτως, στο άρθρο 32 παράγραφος 8 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 χρησιμοποιείται ο όρος «που έχει παραχωρηθεί» όσον αφορά το ίδιο κριτήριο. Για λόγους νομικής σαφήνειας, πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα ο ίδιος όρος όταν γίνεται αναφορά στο ίδιο κριτήριο. Άρα, κρίνεται σκόπιμο να διευθετηθεί το θέμα αυτό που έχει συντακτικό χαρακτήρα από την εισαγωγή του νέου καθεστώτος πριμοδοτήσεων.

(3) Στο πλαίσιο της πριμοδότησης για τη σφαγή, η ανώτατη προθεσμία των 6 μηνών για την υποβολή της αίτησης ενίσχυσης για τα «ζώα» που προβλέπεται στο άρθρο 35 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 δεν επαρκεί λόγω των δυσκολιών στην διαχείριση του μέτρου κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του σε σχέση ιδίως με την πραγματική λειτουργία της ηλεκτρονικής βάσης δεδομένων. Συνεπώς, για τα ζώα που έχουν σφαγεί ή εξαχθεί κατά τους πρώτους μήνες του έτους 2000, πρέπει το κράτος μέλος να έχει τη δυνατότητα να παρατείνει την προθεσμία αυτή από την εισαγωγή του νέου καθεστώτος πριμοδοτήσεων και να προβλέψει μια τελική ημερομηνία για την παράταση αυτή.

(4) Για την ειδική πριμοδότηση, την πριμοδότηση για τη θηλάζουσα αγελάδα και την πριμοδότηση για τη σφαγή, το άρθρο 41 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2343/1999 προβλέπει τη δυνατότητα καταβολής στον παραγωγό προκαταβολής ενός ορισμένου ποσοστού από το ποσό της ενίσχυσης. Η δυνατότητα αυτή δεν προβλέπεται όσον αφορά τις συμπληρωματικές πληρωμές που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999. Προκειμένου να διευκολυνθεί η ορθή διοικητική διαχείριση της πληρωμής των ποσών αυτών, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να καταβάλουν μία ανώτατη προκαταβολή για τις συμπληρωματικές πληρωμές.

(5) Στο άρθρο 43 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 καθορίζεται ο κανόνας που εφαρμόζεται για την μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των ποσών των πριμοδοτήσεων και της ενίσχυσης εκτατικοποίησης. Για λόγους σαφήνειας και συνοχής στη δημοσιονομική ανάλυση των συμπληρωματικών πληρωμών πρέπει να εφαρμοστεί ο κανόνας αυτός στις εν λόγω πληρωμές.

(6) Ο αριθμός των θηλαζουσών αγελάδων που είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση εκτατικοποίησης υπέρ των παραγωγών των οποίων οι εκμεταλλεύσεις βρίσκονται σε ορεινές περιοχές, που προβλέπεται στο άρθρο 13, παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, καθορίζεται από το άρθρο 32 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999. Δυνάμει του άρθρου αυτού, ο εν λόγω αριθμός αντιστοιχεί στον αριθμό των θηλαζουσών αγελάδων οι οποίες είναι αναγκαίες για την παραγωγή της ατομικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος που έχει παραχωρηθεί στον παραγωγό στις 31 Μαρτίου πριν από την έναρξη της περιόδου των 12 μηνών εφαρμογής της συμπληρωματικής εισφοράς που

⁽¹⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 281 της 4.11.1999, σ. 30.⁽³⁾ ΕΕ L 118 της 19.5.2000, σ. 4.⁽⁴⁾ ΕΕ L 405 της 31.12.1992, σ. 1.⁽⁵⁾ ΕΕ L 90 της 12.4.2000, σ. 4.⁽⁶⁾ ΕΕ L 160 της 26.6.1999, σ. 48.⁽⁷⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 10.

αρχίζει κατά το σχετικό ημερολογιακό έτος. Οι παραγωγοί οι οποίοι βρίσκονται σε ορεινές περιοχές και διαθέτουν ταυτόχρονα θηλάζουσες αγελάδες που είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση εκτατικοποίησης και ζώα επιλέξιμα γι' άλλες άμεσες ενισχύσεις πρέπει να αναφερθούν σε δύο διαφορετικές ημερομηνίες για τον καθορισμό της ατομικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος. Στις περιπτώσεις αυτές, πρέπει να προβλεφθούν ειδικά μέτρα, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999, για να απλοποιηθεί η εφαρμογή του καθεστώτος από τους παραγωγούς αυτούς και η διοικητική διαχείρισή του. Πρέπει να δοθεί η δυνατότητα στα σχετικά κράτη μέλη, όπως προβλέπεται ήδη στο άρθρο 44α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 για άλλες περιπτώσεις, να λάβουν υπόψη την 1η Απριλίου ως ημερομηνία αναφοράς για τον αριθμό των θηλαζουσών αγελάδων που είναι αναγκαίες για την παραγωγή της ατομικής ποσότητας αναφοράς γάλακτος η οποία παραχωρείται στον παραγωγό. Το μέτρο αυτό εφαρμόζεται από το έτος 2001 μέχρι το τέλος του έτους 2004, ημερομηνία της πραγματικής εφαρμογής των άμεσων πληρωμών στον τομέα του γάλακτος.

- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης βορείου κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2342/1999 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο άρθρο 32:

1. Στην παράγραφο 8 στοιχείο α), ο όρος «που έχει παραχωρηθεί» αντικαθίσταται από τον όρο «διαθέσιμη».
2. Προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 11:

«11. Στην περίπτωση που λόγω απόφασης των αρμοδίων κτηνιατρικών αρχών, κανένα ζώο δεν μπορεί να εγκαταλείψει την μονάδα παραγωγής εκτός εάν πρόκειται να σφαγεί, για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου, ο αριθμός ΜΧΖ που διαπιστώθηκε στην εκμετάλλευση πολλαπλασιάζεται με τον συντελεστή 0,8.

Το μέτρο περιορίζεται στην προθεσμία κατά την οποία η ανωτέρω απόφαση εφαρμόζεται, αυξημένη κατά είκοσι μέρες, και εφόσον ο παραγωγός κοινοποίησε γραπτώς εντός προθεσμίας δέκα εργάσιμων ημερών μετά την απόφαση, την παρουσία των σχετικών ζώων στην αρμόδια αρχή και έλαβε όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για την πρόληψη ή/και τον περιορισμό της εξάπλωσης της επιζωοτίας.»

2. Στο τέλος του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 1 του άρθρου 35, προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Για το έτος 2000, το κράτος μέλος μπορεί να αποφασίσει όσον αφορά τα ζώα που έχουν σφαγεί ή έχουν εξαχθεί κατά το πρώτο τρίμηνο ότι η προθεσμία που έχει καθοριστεί για την υποβολή της αίτησης ενίσχυσης παρατείνεται μέχρι τις 30 Σεπτεμβρίου 2000.»

3. Στο άρθρο 41:

1. Στην παράγραφο 1, προστίθεται το ακόλουθο τρίτο εδάφιο:

«Επιπλέον, βάσει των αποτελεσμάτων των διοικητικών ελέγχων και των επιτόπιων ελέγχων, το κράτος μέλος μπορεί

να αποφασίσει να χορηγήσει στον παραγωγό προκαταβολή ανώτατου ποσού ίσου με 60 % του ποσού των συμπληρωματικών πληρωμών που αναφέρονται στο άρθρο 14 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1254/1999 του Συμβουλίου.»

2. Στην παράγραφο 1, το τελευταίο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Η προκαταβολή μπορεί να χορηγηθεί μόνο από τις 16 Οκτωβρίου του ημερολογιακού έτους στο πλαίσιο του οποίου έχει ζητηθεί η πριμοδότηση ή έχει χορηγηθεί συμπληρωματική πληρωμή.»

3. Η παράγραφος 2 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2. Η οριστική καταβολή της πριμοδότησης ή της συμπληρωματικής πληρωμής αφορά ποσό ίσο με την διαφορά μεταξύ της προκαταβολής που χορηγήθηκε και του ποσού της πριμοδότησης ή της συμπληρωματικής πληρωμής που δικαιούται ο παραγωγός.»

4. Το άρθρο 43 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 43

Μετατροπή σε εθνικό νόμισμα

Η μετατροπή σε εθνικό νόμισμα των ποσών των πριμοδοτήσεων, της ενίσχυσης εκτατικοποίησης καθώς και των συμπληρωματικών πληρωμών πραγματοποιείται σύμφωνα με το μέσο όρο που υπολογίζεται pro rata temporis, των συναλλαγματικών ισοτιμιών που εφαρμόζονται κατά τον μήνα Δεκέμβριο του έτους που προηγείται του έτους καταλογισμού που έχει καθοριστεί σύμφωνα με το άρθρο 42.»

5. Στο άρθρο 44α:

1. Το μέρος της φράσης «και από το άρθρο 31 παράγραφος 2, στοιχείο α),» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«, από το άρθρο 31 παράγραφος 2, στοιχείο α) και από το άρθρο 32 παράγραφος 8, στοιχείο α),».

2. Παρεμβάλλεται η ακόλουθη τρίτη περίπτωση:

«— τον αριθμό θηλαζουσών αγελάδων με σκοπό την χορήγηση ενίσχυσης εκτατικοποίησης για τις θηλάζουσες αγελάδες των εκμεταλλεύσεων που βρίσκονται σε ορεινές περιοχές.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα μετά τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την ημερομηνία έναρξης ισχύος. Ωστόσο:

- Τα σημεία 1 και 2 του άρθρου 1 εφαρμόζονται από την 1η Ιανουαρίου 2000. Ωστόσο, όσον αφορά την υποχρέωση κοινοποίησης που αναφέρεται στο σημείο 1 στοιχείο 2), για τις περιπτώσεις που έλαβαν χώρα πριν από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, η προθεσμία των δέκα ημερών υπολογίζεται από την εν λόγω έναρξη ισχύος.
- Το σημείο 5 εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1901/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91 του Συμβουλίου, της 7ης Νοεμβρίου 1991, για τις στατιστικές των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/2000 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 30,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3046/923 της Επιτροπής⁽³⁾, περί καθορισμού ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2535/98⁽⁴⁾, τροποποιήθηκε επανειλημμένως και ουσιαστικά.
- (2) Οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 1125/94⁽⁶⁾ και (ΕΚ) αριθ. 2820/94⁽⁷⁾ της Επιτροπής ορίζουν πρόσθετες διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91, κυρίως όσον αφορά τα στατιστικά κατώφλια, τις προθεσμίες διαβίβασης των αποτελεσμάτων και το κατώφλι ανά συναλλαγή στο πλαίσιο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών.
- (3) Μετά τις νέες τροποποιήσεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92, κρίνεται σκόπιμη η επανεξέταση της σχετικής νομοθεσίας, προκειμένου να διευκολυνθεί το έργο των επιχειρήσεων και των διοικήσεων που θίγονται από αυτήν.
- (4) Ενόψει της κατάρτισης στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών, πρέπει να οριοθετηθεί με ακρίβεια το πεδίο εφαρμογής του συστήματος Intrastat τόσο για τα εμπορεύματα που υπάγονται σ' αυτό όσο και για εκείνα που αποκλείονται απ' αυτό.
- (5) Είναι σκόπιμο να καθοριστεί το χρονικό σημείο από το οποίο ο ενδοκοινοτικός φορέας οφείλει να τηρεί στην πράξη την υποχρέωσή του παροχής πληροφοριών. Πρέπει να καθοριστεί η έκταση των υποχρεώσεων του τρίτου στον οποίο ο εν λόγω φορέας μεταβιβάζει, ενδεχομένως, την υποχρέωση παροχής πληροφοριών.
- (6) Με στόχο την αποτελεσματική διαχείριση των μητρώων ενδοκοινοτικών φορέων, επιβάλλεται να καθοριστούν λεπτομερώς ορισμένοι από τους κανόνες του οποίους πρέπει να ακολουθούν οι εμπλεκόμενες υπηρεσίες.
- (7) Ένα βασικό στοιχείο του συστήματος Intrastat συνίσταται στη χρησιμοποίηση πληροφοριών σχετικά με το φόρο προστιθεμένης αξίας σε ό,τι αφορά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές για την εξασφάλιση ενός ελέγχου της εξαντλητικότητας των στατιστικών. Πρέπει να προσδιοριστούν, κατά τρόπο περιοριστικό, οι πληροφορίες που ενδέχεται να αποτελέσουν

αντικείμενο διαβίβασης μεταξύ των υπηρεσιών που είναι επιφορτισμένες στα κράτη μέλη για την εφαρμογή της νομοθεσίας σχετικά με το φόρο προστιθεμένης αξίας και την κατάρτιση στατιστικών των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών.

- (8) Είναι σκόπιμο να ελαφρυνθεί όσο το δυνατόν περισσότερο ο φόρτος των ενδοκοινοτικών φορέων, είτε μέσω της απαλλαγής τους από τις στατιστικές τους υποχρεώσεις, είτε μέσω της απλούστευσης των υποχρεώσεων αυτών. Η εν λόγω ελάφρυνση πρέπει να περιορίζεται μόνο από τις απαιτήσεις που καθιστούν δυνατή την επίτευξη μιας ικανοποιητικής στατιστικής ποιότητας, τα κριτήρια της οποίας πρέπει, κατά συνέπεια, να θεσπιστούν. Κάθε κράτος μέλος πρέπει να διαθέτει μέσα για τη διασφάλιση των απαιτήσεων ποιότητας, λαμβάνοντας συγχρόνως υπόψη την οικονομική και εμπορική του διάρθρωση.
- (9) Πρέπει να διευκρινιστούν οι μέθοδοι υπολογισμού των κατωφλίων που ισχύουν για ορισμένα στοιχεία. Όσον αφορά το στατιστικό καθεστώς, πρέπει να διαχωριστούν οι συγκεκριμένες πληροφορίες από το καθεστώς που θα χρησιμοποιηθεί ενδεχομένως στο πλαίσιο της στατιστικής και φορολογικής δήλωσης.
- (10) Παρά την ύπαρξη στατιστικών κατωφλίων, υπάρχουν υποχρεοί παροχής πληροφοριών που πραγματοποιούν πολλές συναλλαγές χαμηλής αξίας, οι οποίοι είναι υποχρεωμένοι να τις ανακοινώνουν με τις περισσότερες δυνατές λεπτομέρειες, πράγμα που αποτελεί δυσανάλογη επιβάρυνση σε σχέση με τη χρησιμότητα της ληφθείσας πληροφορίας πρέπει να εφαρμοστεί ελάφρυνση.
- (11) Είναι απαραίτητο να καταρτιστεί ο κατάλογος των εμπορευμάτων που εξαιρούνται από τις στατιστικές καταστάσεις επί των συναλλαγών αγαθών.
- (12) Πρέπει να συμπληρωθεί ο ορισμός των δηλωτέων στοιχείων, καθώς και ο τρόπος με τον οποίο τα στοιχεία αυτά πρέπει να δηλώνονται.
- (13) Μεταξύ των μονάδων ποσοτήτων, η καθαρή μάζα, εκφραζόμενη σε χιλιόγραμμα, είναι ο κύριος δείκτης και πρέπει, κατ' αρχήν, να αναφέρεται για όλα τα είδη εμπορευμάτων. Για ορισμένα προϊόντα, ωστόσο, δεν αποτελεί το πλέον ενδεδειγμένο στοιχείο μέτρησης. Κατά συνέπεια, στις περιπτώσεις αυτές, ο υπόχρεος παροχής των πληροφοριών πρέπει να απαλλάσσεται από την υποχρέωση αναφοράς της καθαρής μάζας.
- (14) Οι ειδικές κινήσεις εμπορευμάτων μπορούν να αντιπροσωπεύουν σημαντικό ποσοστό των στατιστικών των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών· η απουσία εναρμονισμένων διατάξεων σε κοινοτικό επίπεδο βλάπτει τη συγκρισιμότητα των στατιστικών μεταξύ κρατών μελών· αρμόζει, εφόσον είναι εφικτό, να βελτιώνεται η εναρμόνιση των στατιστικών κανονιστικών διατάξεων στον τομέα των ειδικών κινήσεων σε συμμόρφωση με τις διεθνείς συστάσεις επί του τομέα.

⁽¹⁾ ΕΕ L 316 της 16.11.1991, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 187 της 26.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 307 της 23.10.1992, σ. 27.⁽⁴⁾ ΕΕ L 318 της 27.11.1998, σ. 22.⁽⁵⁾ ΕΕ L 219 της 4.8.1992, σ. 40.⁽⁶⁾ ΕΕ L 124 της 18.5.1994, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ L 299 της 22.11.1994, σ. 1.

- (15) Είναι απαραίτητο, για την εξασφάλιση της κατάρτισης κοινω-
τικών στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών
κατά τακτικό τρόπο και εντός εύλογης προθεσμίας, τα
κράτη μέλη να διαβιβάζουν τα αποτελέσματά τους σύμφωνα
με ενιαίο χρονοδιάγραμμα· πρέπει να γίνεται διάκριση
μεταξύ των γενικών αποτελεσμάτων και των λεπτομερών
αποτελεσμάτων ώστε να ικανοποιούνται καλύτερα οι ανά-
γκες των χρηστών, αφενός, και να λαμβάνονται υπόψη οι
δεσμεύσεις που συνδέονται με τη συλλογή και την επεξερ-
γασία των στοιχείων, αφετέρου.
- (16) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι
σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής στατιστικών συναλ-
λαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΓΕΝΙΚΑ

Άρθρο 1

Ενόψει της κατάρτισης στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των
κρατών μελών, η Κοινότητα και τα κράτη μέλη της εφαρμόζουν τον
κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3330/91, εφεξής καλούμενος «βασικός
κανονισμός», σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από τον
παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Το σύστημα Intrastat εφαρμόζεται στα προϊόντα που αναφέρονται
στο άρθρο 3 παράγραφος 1, της οδηγίας 92/12/ΕΟΚ του Συμβου-
λίου ⁽¹⁾, ανεξάρτητα από τον τύπο και το περιεχόμενο του εγγρά-
φου που τα συνοδεύει, εφόσον κυκλοφορούν μεταξύ των εδαφών
των κρατών μελών.

Άρθρο 3

1. Το σύστημα Intrastat δεν εφαρμόζεται:

- α) στα εμπορεύματα που έχουν τεθεί ή παράγονται υπό το τελω-
νειακό καθεστώς της ενεργητικής τελειοποίησης (σύστημα της
αναστολής) ή της μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο·
- β) στα εμπορεύματα που κυκλοφορούν μεταξύ τμημάτων του στα-
τιστικού εδάφους της Κοινότητας, από τα οποία ένα τουλάχισ-
τον δεν αποτελεί μέρος του εδάφους της Κοινότητας κατά την
έννοια της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽²⁾.

Ωστόσο, με την επιφύλαξη της τελωνειακής νομοθεσίας, οι διατά-
ξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται στα εν λόγω προϊόντα
εκτός από τα άρθρα 2, 4, 5, 8 έως 20, το άρθρο 24, παράγραφος

1, 2 (εκτός από το εδάφιο 3), 3 και 4, τα άρθρα 28, 29, 30 και
47.

2. Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν τη συλλογή στοιχείων σχετικά
με τα εμπορεύματα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 βάσει των
τελωνειακών διαδικασιών που εφαρμόζονται για τα εμπορεύματα
αυτά.

3. Ελλείψει του στατιστικού εντύπου του ενιαίου διοικητικού
εγγράφου που περιλαμβάνει τα στοιχεία που απαριθμούνται στο
άρθρο 23, παράγραφοι 1 και 2, του βασικού κανονισμού, οι
τελωνειακές υπηρεσίες απευθύνουν, τουλάχιστον κάθε μήνα, στις
αρμόδιες στατιστικές υπηρεσίες περιοδική απογραφή των ιδίων
στοιχείων ανά είδος εμπορευμάτων, σύμφωνα με τις διαδικασίες
που αποφασίζονται μεταξύ των εν λόγω υπηρεσιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΠΑΡΟΧΟΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ ΚΑΙ ΜΗΤΡΩΑ

Άρθρο 4

1. Υπόχρεος, κατά την έννοια του άρθρου 20 σημείο 5, του
βασικού κανονισμού, καθίσταται κάθε φυσικό ή νομικό πρόσωπο
που πραγματοποιεί για πρώτη φορά ενδοκοινοτική πράξη, είτε κατά
την αποστολή είτε κατά την άφιξη.

2. Ο υπόχρεος που αναγράφεται στην παράγραφο 1 παρέχει τα
στοιχεία για τις ενδοκοινοτικές του πράξεις μέσω των περιοδικών
δηλώσεων του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, με αφετηρία
το μήνα υπέρβασης του κατωφλίου εξομίσωσης, σύμφωνα με τις
διατάξεις σχετικά με το κατώφλι που εφαρμόζεται στην περίπτωση
του.

3. Εφόσον ο αναγνωριστικός αριθμός ΦΠΑ ενός υπόχρεου έχει
τροποποιηθεί λόγω μεταβολής της κυριότητας, του ονοματεπωνύ-
μου ή της εταιρικής επωνυμίας, του τόπου εγκατάστασης, του
νομικού καθεστώτος ή παρόμοιας μεταβολής η οποία δεν επηρεάζει
ουσιωδώς τις ενδοκοινοτικές του πράξεις, ο κανόνας της παραγρά-
φου 1 δεν πρέπει να εφαρμόζεται στον εν λόγω υπόχρεο εξαιτίας
αυτής της μεταβολής. Ως εκ τούτου, ο υπόχρεος εξακολουθεί να
υπόκειται στις στατιστικές υποχρεώσεις που είχε πριν από τη μετα-
βολή.

Άρθρο 5

1. Ο τρίτος που αναφέρεται στο άρθρο 9 παράγραφος 1, του
βασικού κανονισμού καλείται εφεξής «δηλών τρίτος».

2. Ο δηλών τρίτος παρέχει στις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες:

α) σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1, τις πληροφορίες που
απαιτούνται:

— για την αναγνώρισή του,

— για την αναγνώριση καθενός από τους υπόχρεους παροχής
πληροφοριών που του μεταβίβασαν την εν λόγω υποχρέωση·

β) για κάθε υπόχρεο παροχής πληροφοριών, τα στοιχεία που απαι-
τούνται από τον βασικό κανονισμό και κατ' εφαρμογή του εν
λόγω κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 76 της 23.3.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1.

Άρθρο 6

1. Οι πληροφορίες που απαιτούνται για την αναγνώριση ενδοκοινοτικού φορέα, κατά την έννοια του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού, είναι οι ακόλουθες:

- το ονοματεπώνυμο ή η εταιρική επωνυμία του,
- η πλήρης διεύθυνσή του, συμπεριλαμβανομένου του ταχυδρομικού κώδικα,
- υπό τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 10 παράγραφος 6, του βασικού κανονισμού, ο αναγνωριστικός αριθμός ΦΠΑ του εν λόγω φορέα.

Ωστόσο, οι στατιστικές υπηρεσίες που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού μπορούν να παραιτηθούν από τη λήψη μίας ή περισσότερων πληροφοριών ή, υπό τους όρους τους οποίους καθορίζουν οι ίδιες, να απαλλάξουν τους ενδοκοινοτικούς φορείς από την υποχρέωση να τους παράσχουν τις πληροφορίες αυτές.

Στα κράτη μέλη που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού, οι πληροφορίες που απαιτούνται για την αναγνώριση ενδοκοινοτικού φορέα παρέχονται στις προαναφερόμενες στατιστικές υπηρεσίες από τη φορολογική αρχή για την οποία γίνεται λόγος στο εν λόγω άρθρο, εφόσον η εν λόγω αρχή διαθέτει αυτές τις πληροφορίες, εκτός αν υπάρχει αντίθετη συμφωνία μεταξύ των εμπλεκόμενων υπηρεσιών.

2. Στον κατάλογο των ελάχιστων στοιχείων που πρέπει να καταχωρίζονται στο μητρώο ενδοκοινοτικών φορέων, κατά την έννοια του άρθρου 10 του βασικού κανονισμού, περιλαμβάνονται, για κάθε ενδοκοινοτικό φορέα, τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) το έτος και ο μήνας εγγραφής του στο μητρώο·
- β) οι πληροφορίες που απαιτούνται για την αναγνώρισή του, όπως τις καθορίζει η παράγραφος 1·
- γ) κατά περίπτωση, η ιδιότητά του ως υπόχρεου παροχής πληροφοριών ή δηλούντος τρίτου, είτε κατά την αποστολή είτε κατά την άφιξη·
- δ) εφόσον πρόκειται για υπόχρεο παροχής πληροφοριών, η συνολική αξία των ενδοκοινοτικών του πράξεων, ανά μήνα και ανά ροή· πρέπει επίσης να καταγράφεται η αξία που αναφέρεται στο άρθρο 11, παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού ωστόσο, τα στοιχεία αυτά δεν απαιτείται να καταγράφονται εάν ο έλεγχος των στατιστικών πληροφοριών μέσω των πληροφοριών που αναφέρονται στο άρθρο 11, παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού, καθώς και η λειτουργία των στατιστικών κατωφλίων που αναφέρονται στο άρθρο 28 του εν λόγω κανονισμού πραγματοποιούνται εκτός του πλαισίου διαχείρισης του μητρώου των ενδοκοινοτικών φορέων.

Οι αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες έχουν την ευχέρεια να καταχωρίζουν και άλλα στοιχεία στο μητρώο, ανάλογα με τις ανάγκες τους.

Άρθρο 7

Για την εφαρμογή του άρθρου 10 παράγραφος 6, του βασικού κανονισμού, μπορεί να θεωρηθεί ως δικαιολογημένη εξαίρεση η περίπτωση κατά την οποία η υποχρέωση παροχής πληροφοριών δεν αναλαμβάνεται, για συγκεκριμένες πράξεις, από την ίδια τη νομική οντότητα την οποία αντιπροσωπεύει ο φορέας, αλλά από ένα συστατικό στοιχείο της εν λόγω οντότητας, όπως υποκατάστημα, μονάδα οικονομικής δραστηριότητας ή τοπική μονάδα.

Άρθρο 8

1. Στους καταλόγους που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού, η αρμόδια φορολογική αρχή αναφέρει τους ενδοκοινοτικούς φορείς οι οποίοι δεν περιλαμβάνονται πλέον στους εν λόγω καταλόγους, λόγω διαχωρισμού, συγχώνευσης ή παύσης δραστηριότητας που επήλθαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

2. Η παροχή από τις υπηρεσίες ενός κράτους μέλους που είναι επιφορτισμένες με την εφαρμογή της νομοθεσίας σχετικά με το φόρο προστιθέμενης αξίας, στις αρμόδιες υπηρεσίες αυτού του κράτους μέλους για την εκπόνηση των στατιστικών για τις συναλλαγές αγαθών, πληροφοριών φορολογικού χαρακτήρα προβλεπόμενων στο άρθρο 11 παράγραφος 4, του βασικού κανονισμού περιορίζεται στις πληροφορίες που ο υποκείμενος σε καταβολή ΦΠΑ οφείλει να παρέχει σύμφωνα με το άρθρο 22 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.

Άρθρο 9

1. Ο υπόχρεος παροχής πληροφοριών διαβιβάζει τα στοιχεία που απαιτούνται από τον βασικό κανονισμό και κατ' εφαρμογή αυτού:

- α) σύμφωνα με τις ισχύουσες κοινοτικές διατάξεις·
- β) απευθείας στις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες ή μέσω των αρμόδιων για τη συλλογή γραφείων που τα κράτη μέλη δημιούργησαν για το σκοπό αυτό ή για άλλους στατιστικούς ή διοικητικούς σκοπούς·
- γ) για συγκεκριμένη περίοδο αναφοράς, κατ' επιλογήν του:
 - είτε με την υποβολή ενιαίας δήλωσης, μέσα σε προθεσμία που καθορίζεται από τις αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες στις οδηγίες τους προς τους υπόχρεους παροχής πληροφοριών,
 - είτε με την υποβολή διαφόρων επιμέρους δηλώσεων· στην περίπτωση αυτή, οι αρμόδιες εθνικές υπηρεσίες μπορούν να απαιτούν να συμφωνείται η συχνότητα και οι προθεσμίες διαβίβασης· πάντως, η τελευταία μερική διαβίβαση πρέπει να πραγματοποιηθεί εντός της προθεσμίας που καθορίζεται κατ' εφαρμογήν της πρώτης περίπτωσης.

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, ο υπόχρεος παροχής πληροφοριών ο οποίος τυγχάνει της απαλλαγής που προκύπτει από την εφαρμογή του κατωφλίου εξομοίωσης που προβλέπεται από το άρθρο 28 παράγραφος 4, του βασικού κανονισμού δεν οφείλει να συμμορφωθεί, για τη διαβίβαση της πληροφορίας, παρά μόνο προς τις οδηγίες της αρμόδιας φορολογικής αρχής.

3. Δυνάμει του άρθρου 34 του βασικού κανονισμού, οι διατάξεις του παρόντος άρθρου που αφορούν την περιοδικότητα υποβολής της δήλωσης δεν εμποδίζουν τη σύναψη συμφωνίας που προβλέπει ότι, σε περίπτωση ηλεκτρονικής διαβίβασης των πληροφοριών, η παροχή των στοιχείων μπορεί να γίνει σε πραγματικό χρόνο.

4. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, στα κράτη μέλη όπου η περιοδική στατιστική δήλωση δεν γίνεται ξεχωριστά από την περιοδική φορολογική δήλωση, οι διατάξεις που εφαρμόζονται για τη διαβίβαση της στατιστικής δήλωσης θεσπίζονται στο πλαίσιο κοινοτικών ή εθνικών φορολογικών ρυθμίσεων.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΚΑΤΩΦΛΙΑ ΚΑΙ ΕΞΑΙΡΕΣΕΙΣ

Τμήμα 1

Γενική λειτουργία των κατωφλίων

Άρθρο 10

Τα κράτη μέλη καθορίζουν ετησίως τα κατώφλια εξομοίωσης ή απλούστευσης που αναφέρονται στο άρθρο 28 του βασικού κανονισμού. Κατά τον καθορισμό των εν λόγω κατωφλίων, τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε, αφενός, να ικανοποιούνται οι ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο και, αφετέρου, να εξαντλούνται οι δυνατότητες ελάφρυνσης που προκύπτουν για τους ενδοκοινοτικούς φορείς.

Άρθρο 11

Κατά την έννοια του παρόντος τμήματος, νοείται ως:

- α) «σφάλμα» η διαφορά μεταξύ των αποτελεσμάτων που λαμβάνονται χωρίς εφαρμογή των κατωφλίων που αναφέρονται στο άρθρο 10 και των αποτελεσμάτων που λαμβάνονται κατόπιν εφαρμογής των εν λόγω κατωφλίων σε περίπτωση προσφυγής σε διαδικασία διόρθωσης των αποτελεσμάτων που λαμβάνονται κατόπιν εφαρμογής των κατωφλίων, το σφάλμα υπολογίζεται σε σχέση με τα διορθωμένα αποτελέσματα·
- β) «συνολική αξία», ενόψει της προσαρμογής των κατωφλίων, είτε η αξία των αποστολών είτε η αξία των αφίξεων που πραγματοποιούνται κατά τη διάρκεια περιόδου δώδεκα μηνών από τους ενδοκοινοτικούς φορείς, εξαιρουμένων εκείνων για τους οποίους ισχύει η απαλλαγή που προβλέπεται στο άρθρο 5 του βασικού κανονισμού·
- γ) «ποσοστό κάλυψης», σε σχέση με δεδομένη συνολική αξία, το ποσοστό σε αξία των αποστολών ή των αφίξεων οι οποίες πραγματοποιούνται από τους ενδοκοινοτικούς φορείς που βρίσκονται πέραν των κατωφλίων εξομοίωσης.

Άρθρο 12

1. Τα κατώφλια εξομοίωσης που καθορίζονται από τα κράτη μέλη τηρούν τις παρακάτω ποιοτικές απαιτήσεις.

α) Αποτελέσματα ανά εμπόρευμα

Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι, για το 90 % των οκταμήνιων διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας, που αντιπροσωπεύουν καθεμία 0,005 % ή περισσότερο της συνολικής αξίας των αποστολών ή των αφίξεων του, το σφάλμα σχετικά με τις ετήσιες αξίες δεν υπερβαίνει το 5 %.

Ωστόσο, κάθε κράτος μέλος μπορεί να αυξήσει την εν λόγω απαίτηση μέχρι σημείου ώστε για το 90 % των οκταμήνιων διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που αντιπροσωπεύουν καθεμία 0,001 % ή περισσότερο της συνολικής αξίας των αποστολών ή των αφίξεων του, το σφάλμα σχετικά με τις ετήσιες αξίες να μην υπερβαίνει το 5 %.

β) Αποτελέσματα ανά χώρα-εταίρο

Κάθε κράτος μέλος διασφαλίζει ότι, για τα αποτελέσματά του ανά χώρα-εταίρο, εξαιρουμένων εκείνων που αντιπροσωπεύουν λιγότερο από το 3 % της συνολικής αξίας των αποστολών ή

αφίξεων του, το σφάλμα σχετικά με τις ετήσιες αξίες δεν υπερβαίνει το 1 %.

2. Όταν το μερίδιο κράτους μέλους στη συνολική ετήσια αξία των αποστολών ή των αφίξεων της Κοινότητας είναι κατώτερο του 3 %, το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να παρεκκλίνει από τις ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 1, στοιχείο α), πρώτο εδάφιο. Στην περίπτωση αυτή, τα ποσοστά 90 % και 0,005 % αντικαθίστανται από τα ποσοστά 70 % και 0,01 % αντίστοιχως.

3. Για να ανταποκριθούν στις ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2, τα κράτη μέλη θεμελιώνουν τον υπολογισμό των κατωφλίων τους επί των αποτελεσμάτων του εμπορίου με τα άλλα κράτη μέλη για περιόδους δώδεκα μηνών που προηγούνται της εισαγωγής των κατωφλίων.

Στα κράτη μέλη τα οποία, λόγω ελλείπων στοιχείων, δεν είναι σε θέση να προβούν στον εν λόγω υπολογισμό, τα κατώφλια εξομοίωσης καθορίζονται σε επίπεδο που δεν μπορεί να είναι κατώτερο από το χαμηλότερο ούτε να υπερβαίνει το υψηλότερο από τα κατώφλια που έχουν καθοριστεί από τα άλλα κράτη μέλη. Ωστόσο, η διάταξη αυτή δεν είναι υποχρεωτική για τα κράτη μέλη που επωφελούνται της παρέκκλισης που προβλέπεται στην παράγραφο 2.

4. Όταν η εφαρμογή των κατωφλίων που υπολογίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου οδηγεί, για ορισμένες ομάδες εμπορευμάτων, σε αποτελέσματα τα οποία, τηρουμένων των αναλογιών, δεν πληρούν τις ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 1 και 2 και όταν τα εν λόγω κατώφλια δεν μπορούν να μειωθούν χωρίς να μειωθεί ταυτόχρονα και η ελάφρυνση την οποία το άρθρο 10 εγγυάται στους ενδοκοινοτικούς φορείς, μπορούν να ληφθούν τα κατάλληλα μέτρα, με πρωτοβουλία της Επιτροπής ή κατόπιν αίτησης κράτους μέλους, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 30 του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 13

1. Ενόψει της εισαγωγής των κατωφλίων απλούστευσης, τα κράτη μέλη μπορούν να καθορίσουν τα εν λόγω κατώφλια:

- σε επίπεδα άνω των 100 000 ευρώ σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 9, πρώτο εδάφιο, του βασικού κανονισμού, εφόσον διασφαλίζεται ότι το 95 % της συνολικής αξίας των αποστολών ή των αφίξεων τους καλύπτεται από περιοδικές δηλώσεις που περιέχουν όλα τα στοιχεία που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 23 του βασικού κανονισμού,
- αν τα εν λόγω κράτη επωφελούνται της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, σε επίπεδα κατώτερα των 100 000 ευρώ σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 9, δεύτερο εδάφιο, του βασικού κανονισμού, στο μέτρο που απαιτείται προκειμένου να διασφαλίζεται ότι το 95 % της συνολικής αξίας των αποστολών ή των αφίξεων τους καλύπτεται από περιοδικές δηλώσεις που περιέχουν όλα τα στοιχεία που πρέπει να παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 23 του βασικού κανονισμού.

2. Ο υπόχρεος παροχής πληροφοριών που θίγεται από την απλούστευση η οποία προβλέπεται στο άρθρο 28 παράγραφος 5, του βασικού κανονισμού, αναφέρει στη δήλωσή τις δέκα, κατ'ανώτατο όριο, διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που ισχύει για την περίοδο που καλύπτεται από τη δήλωση. Για τις υπόλοιπες περιόδους, χρησιμοποιείται ο κωδικός 9950 00 00.

Άρθρο 14

1. Ενόψει της αναπροσαρμογής των κατωφλίων εξομοίωσης, οι ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 12 θεωρείται ότι πληρούνται αν το ποσοστό κάλυψης διατηρείται στο επίπεδο στο οποίο βρισκόταν κατά την εισαγωγή των εν λόγω κατωφλίων.
2. Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι πληρείται η προϋπόθεση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, αρκεί τα κράτη μέλη:
 - α) να θεμελιώνουν τον υπολογισμό των κατωφλίων τους για το έτος που έπεται του εκάστοτε τρέχοντος έτους επί των τελευταίων διαθέσιμων αποτελεσμάτων του εμπορίου με τα άλλα κράτη μέλη για περίοδο δώδεκα μηνών και
 - β) να καθορίζουν τα κατώφλια τους σε επίπεδο που καθιστά δυνατή την επίτευξη, για την περίοδο που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο, του ποσοστού κάλυψης της περιόδου επί των αποτελεσμάτων της οποίας έχουν βασιστεί για τον υπολογισμό των κατωφλίων τους για το εκάστοτε τρέχον έτος.

Τα κράτη μέλη που ακολουθούν διαφορετική μέθοδο προκειμένου να ανταποκριθούν στην προϋπόθεση αυτή ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να μειώσουν το ποσοστό κάλυψης εφόσον οι ποιοτικές απαιτήσεις που καθορίζονται στο άρθρο 12 εξακολουθούν να πληρούνται.
4. Τα κράτη μέλη προβαίνουν ετησίως στον υπολογισμό της αναπροσαρμογής των κατωφλίων εξομοίωσης. Η αναπροσαρμογή αυτή πρέπει να διενεργείται εφόσον συνεπάγεται μεταβολή τουλάχιστον 10 % σε σχέση με την αξία των κατωφλίων του εκάστοτε τρέχοντος έτους.

Άρθρο 15

1. Ενόψει της αναπροσαρμογής των κατωφλίων απλούστευσης, τα κράτη μέλη τα οποία καθορίζουν τα εν λόγω κατώφλια:
 - σε επίπεδα ανώτερα από τα ποσά που καθορίζονται στο άρθρο 28 παράγραφος 8, του βασικού κανονισμού μεριμνούν ώστε να πληρούνται η προϋπόθεση που καθορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1, πρώτη περίπτωση, του παρόντος κανονισμού,
 - σε επίπεδα κατώτερα από τα εν λόγω ποσά, επειδή επωφελούνται της παρέκκλισης που προβλέπεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, του παρόντος κανονισμού, μεριμνούν ώστε να τηρείται το όριο που καθορίζεται στο άρθρο 13 παράγραφος 1, δεύτερη περίπτωση, του ίδιου κανονισμού.
2. Προκειμένου να διασφαλίζεται ότι πληρούνται η προϋπόθεση που αναφέρεται στο άρθρο 13, πρώτη περίπτωση, ή ότι τηρείται το όριο που αναφέρεται στο άρθρο 13, δεύτερη περίπτωση, αρκεί τα κράτη μέλη να προβαίνουν στον υπολογισμό της αναπροσαρμογής των κατωφλίων απλούστευσης σύμφωνα με τη μέθοδο που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2, για την αναπροσαρμογή των κατωφλίων εξομοίωσης. Τα κράτη μέλη που ακολουθούν διαφορετική μέθοδο ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή.

Άρθρο 16

Τα στοιχεία σχετικά με την αναπροσαρμογή των κατωφλίων εξομοίωσης και απλούστευσης δημοσιεύονται το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου του έτους που προηγείται της αναπροσαρμογής.

Άρθρο 17

1. Οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών απαλλάσσονται από τις υποχρεώσεις τους στο βαθμό που τους το επιτρέπει η εφαρμογή των κατωφλίων εξομοίωσης και απλούστευσης τα οποία καθορίζονται για συγκεκριμένο έτος εφόσον, κατά τη διάρκεια του προηγούμενου έτους, δεν υπερέβησαν τα εν λόγω κατώφλια.
2. Για κάθε στατιστικό κατώφλι, οι διατάξεις που θεσπίζονται ισχύουν καθ' όλη τη διάρκεια του έτους.

Ωστόσο, αν η αξία των ενδοκοινοτικών πράξεων που πραγματοποιήσε ο υπόχρεος παροχής πληροφοριών υπερβαίνει κατά τη διάρκεια του έτους το κατώφλι που ισχύει γι' αυτόν, ο εν λόγω υπόχρεος παρέχει τα στοιχεία για τις ενδοκοινοτικές του πράξεις με αφετηρία το μήνα κατά τον οποίο σημειώθηκε η υπέρβαση του κατωφλίου αυτού, σύμφωνα με τις διατάξεις σχετικά με το νέο κατώφλι που ισχύει γι' αυτόν. Όταν η διάταξη αυτή συνεπάγεται την υποβολή των περιοδικών δηλώσεων που αναφέρονται στο άρθρο 13 του βασικού κανονισμού, τα κράτη μέλη καθορίζουν την προθεσμία της εν λόγω διαβίβασης σύμφωνα με τις ιδιαίτερες διοικητικές ρυθμίσεις τους.

Άρθρο 18

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τα στοιχεία σχετικά με τα κατώφλια που έχουν υπολογιστεί, τουλάχιστον δύο εβδομάδες πριν από τη δημοσίευσή τους. Κατόπιν αίτησης της Επιτροπής, της διαβιβάζουν επίσης τα στοιχεία που απαιτούνται για την αξιολόγηση των εν λόγω κατωφλίων, τόσο για την περίοδο που χρησίμευσε ως βάση για τον υπολογισμό τους όσο και για συγκεκριμένο ημερολογιακό έτος.

Τμήμα 2

Ειδικά κατώφλια και εξαιρέσεις

Άρθρο 19

Για την εφαρμογή του άρθρου 24 παράγραφος 3, του παρόντος κανονισμού και του άρθρου 23 παράγραφος 3, του βασικού κανονισμού, τα κράτη μέλη θεσπίζουν κατώφλια εκφρασμένα σε αξίες, για τις αφίξεις και, ξεχωριστά, για τις αποστολές, έτσι ώστε τουλάχιστον το 95 % των υπόχρεων να μην υποχρεούνται να διαβιβάζουν στοιχεία για τη στατιστική αξία, τους όρους παράδοσης, τον τρόπο μεταφοράς και το στατιστικό καθεστώς.

Όσον αφορά τη «στατιστική αξία», τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι η κάλυψη των αποστολών ή των αφίξεων ανέρχεται τουλάχιστον στο 70 % του εμπορίου εκφρασμένου σε αξία. Το εν λόγω ποσοστό των υπόχρεων παροχής πληροφοριών (95 %) δύναται να μειωθεί έως το 90 %, εάν δεν έχει επιτευχθεί το ποσοστό κάλυψης (70 %).

Τα κράτη μέλη υπολογίζουν τα κατώφλια βάσει των πλέον πρόσφατων αποτελεσμάτων των εμπορικών συναλλαγών τους με τα άλλα κράτη μέλη τα αποτελέσματα αυτά πρέπει να αναφέρονται σε περίοδο δώδεκα μηνών.

Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν, το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου 2000, πληροφορίες σχετικά με τη θέσπιση των εν λόγω κατωφλίων.

Κάθε ημερολογιακό έτος, τα κράτη μέλη δύνανται να αναπροσαρμόσουν τα κατώφλια που θεσπίζουν, εφόσον εξακολουθούν να πληρούνται οι προϋποθέσεις που προβλέπονται στο παρόν άρθρο. Τα κράτη μέλη δημοσιοποιούν, το αργότερο στις 31 Οκτωβρίου του έτους που προηγείται της αναπροσαρμογής, στοιχεία σχετικά με την αναπροσαρμογή των κατωφλίων.

Άρθρο 20

1. Δύναται να εφαρμοστεί κατώφλι ανά συναλλαγή με τις προϋποθέσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 2 και 3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2, το κατώφλι αυτό παρέχει στους υπόχρεους παροχής πληροφοριών την ευχέρεια να ομαδοποιούν σε μια συνολική κλάση της συνδυασμένης ονοματολογίας το σύνολο των συναλλαγών που είναι κατώτερες του εν λόγω κατωφλίου στην περίπτωση αυτή, η εφαρμογή του άρθρου 23 του βασικού κανονισμού περιορίζεται στην παροχή των παρακάτω στοιχείων:

- κατά την άφιξη, το κράτος μέλος προέλευσης,
- κατά την αποστολή, το κράτος μέλος προορισμού,
- την αξία των εμπορευμάτων.

Η συνολική κλάση που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο φέρει τον κωδικό ΣΟ 9950 00 00.

Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, νοείται ως «συναλλαγή» κάθε πράξη που αναφέρεται στο άρθρο 25 παράγραφος 1, στοιχείο α), του παρόντος κανονισμού.

Το κατώφλι ανά συναλλαγή καθορίζεται σε 100 ευρώ.

2. Στο πλαίσιο που ορίζει το παρόν άρθρο, τα κράτη μέλη μπορούν να αρνηθούν ή να περιορίσουν την ευχέρεια που αναφέρεται στην παράγραφο 1, εάν διαπιστώσουν αναντιστοιχία μεταξύ του στόχου ελάφρυνσης του φόρτου σύνταξης δηλώσεων και της διατήρησης ικανοποιητικής ποιότητας των στατιστικών πληροφοριών.

3. Τα κράτη μέλη μπορούν να απαιτούν από τον υπόχρεο παροχής πληροφοριών να ζητεί εκ των προτέρων από την εθνική υπηρεσία που είναι αρμόδια για την επεξεργασία των στατιστικών των συναλλαγών αγαθών μεταξύ κρατών μελών, το ευεργέτημα της ευχέρειας που αναφέρεται στην παράγραφο 1.

4. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν, μετά από αίτηση της Επιτροπής, τις πληροφορίες που επιτρέπουν την αξιολόγηση της εφαρμογής του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 21

Εξαιρούνται από την επεξεργασία και, κατά συνέπεια, δυνάμει του άρθρου 25 παράγραφος 4, του βασικού κανονισμού, από τη συλλογή, τα στοιχεία σχετικά με τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στον κατάλογο του παραρτήματος Ι.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Άρθρο 22

Στα μέσα διαβίβασης των πληροφοριών, τα κράτη μέλη, το στατιστικό έδαφος των οποίων περιγράφεται στην ονοματολογία των χωρών που εγκρίνεται κάθε χρόνο κατ'εφαρμογήν του άρθρου 9 παράγραφος 1, του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95 του Συμβουλίου⁽¹⁾, προσδιορίζονται με τους ακόλουθους κωδικούς:

(¹) ΕΕ L 118 της 25.5.1995, σ. 12.

Βέλγιο	BE ή 017
Δανία	DK ή 008
Γερμανία	DE ή 004
Ελλάδα	GR ή 009
Ισπανία	ES ή 011
Γαλλία	FR ή 001
Ιρλανδία	IE ή 007
Ιταλία	IT ή 005
Λουξεμβούργο	LU ή 018
Κάτω Χώρες	NL ή 003
Αυστρία	AT ή 038
Πορτογαλία	PT ή 010
Φινλανδία	FI ή 032
Σουηδία	SE ή 030
Ηνωμένο Βασίλειο	GB ή 006.

Άρθρο 23

Για τον προσδιορισμό της ποσότητας των εμπορευμάτων που πρέπει να αναφέρονται στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών, νοούνται ως:

- α) «καθαρή μάζα», η μάζα του εμπορεύματος αυτού καθαυτού, χωρίς κανένα απολύτως στοιχείο συσκευασίας· πρέπει να αναφέρεται σε χιλιόγραμμα. Ωστόσο, η αναφορά της καθαρής μάζας, για τις διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας που αναφέρονται στο παράρτημα 2, είναι προαιρετική για τους υπόχρεους παροχής των πληροφοριών. Εάν το εν λόγω παράρτημα πρέπει να τροποποιηθεί ώστε να λάβει υπόψη τις αλλαγές που προκύπτουν από την ετήσια ενημέρωση της συνδυασμένης ονοματολογίας, οι αλλαγές αυτές γνωστοποιούνται στους υπόχρεους παροχής πληροφοριών με δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* (σειρά C).
- β) «συμπληρωματικές μονάδες» οι μονάδες μέτρησης της ποσότητας εκτός από τις μονάδες μέτρησης της μάζας που εκφράζονται σε χιλιόγραμμα· οι συμπληρωματικές μονάδες πρέπει να αναφέρονται σύμφωνα με τις ενδείξεις που περιλαμβάνονται στην ισχύουσα έκδοση της συνδυασμένης ονοματολογίας, έναντι των αντίστοιχων διακρίσεων. Κατάλογος των εν λόγω συμπληρωματικών μονάδων δημοσιεύεται στο πρώτο τμήμα «Προκαταρκτικές διατάξεις» της εν λόγω ονοματολογίας.

Άρθρο 24

1. Η αξία των εμπορευμάτων κατά το άρθρο 23 παράγραφος 1, στοιχείο δ), του βασικού κανονισμού αναφέρεται στα μέσα διαβίβασης των στατιστικών πληροφοριών σύμφωνα με τα οριζόμενα στις παραγράφους 2 και 3.

2. Η αξία των εμπορευμάτων που πρέπει να αναφερθεί στο πεδίο «τιμολογημένο ποσό» του μέσου διαβίβασης των στατιστικών πληροφοριών είναι η αξία που αποτελεί τη φορολογητέα βάση η οποία πρέπει να προσδιοριστεί για φορολογικούς σκοπούς σύμφωνα με την οδηγία 77/388/ΕΟΚ. Εντούτοις, το ποσό που αντιστοιχεί στους ειδικούς φόρους κατανάλωσης, όσον αφορά τα προϊόντα που υπόκεινται στους φόρους αυτούς, πρέπει να αφαιρείται από την αξία των εμπορευμάτων.

Όταν δεν απαιτείται να δηλωθεί η φορολογητέα βάση για φορολογικούς σκοπούς, η αξία των εμπορευμάτων αντιστοιχεί στο τιμολογημένο ποσό, πλην ΦΠΑ ή, ελλείψει τιμολόγησης, στο ποσό που θα είχε τιμολογηθεί σε περίπτωση πώλησης ή αγοράς.

Όσον αφορά τις πράξεις σε περίπτωση εργασίας κατ' ανάθεση («φασόν»), η αξία των εμπορευμάτων ενόψει και μετά την πραγματοποίηση παρόμοιων πράξεων, αντιστοιχεί στο συνολικό ποσό που θα είχε τιμολογηθεί σε περίπτωση πώλησης ή αγοράς.

3. Η στατιστική αξία των εμπορευμάτων, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 5, αναφέρεται και στο σχετικό πεδίο του μέσου διαβίβασης των στατιστικών πληροφοριών από τους υπόχρεους παροχής πληροφοριών, οι οποίοι πραγματοποιούν ετησίως αφίξεις ή αποστολές των οποίων το ποσό υπερβαίνει τα όρια που έχουν καθοριστεί για κάθε κράτος μέλος, σύμφωνα με το άρθρο 19.

4. Κατά παρέκκλιση από τα οριζόμενα στην παράγραφο 3, τα κράτη μέλη δύνανται να απαλλάξουν τους υπόχρεους από την παροχή στοιχείων για τη στατιστική αξία των εμπορευμάτων.

Στην περίπτωση αυτή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη υπολογίζουν τη στατιστική αξία των εμπορευμάτων, όπως αυτή ορίζεται στην παράγραφο 5, ανά είδη εμπορευμάτων.

5. Η στατιστική αξία βασίζεται στην αξία των εμπορευμάτων που αναφέρουν οι υπόχρεοι παροχής πληροφοριών κατ' εφαρμογήν της παραγράφου 2 περιλαμβάνει δε μόνο τις παρεπόμενες δαπάνες (π.χ. μεταφορικά και ασφάλιστρα), οι οποίες αφορούν το τμήμα της διαδρομής το οποίο:

- βρίσκεται στο στατιστικό έδαφος του κράτους μέλους αποστολής, σε περίπτωση αποστολής, ή
- βρίσκεται εκτός του στατιστικού εδάφους του κράτους μέλους άφιξης, σε περίπτωση άφιξης.

6. Η αξία των εμπορευμάτων, όπως αυτή ορίζεται στις προηγούμενες παραγράφους, εκφράζεται σε εθνικό νόμισμα ή συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται είναι:

- η συναλλαγματική ισοτιμία που εφαρμόζεται για τον υπολογισμό της φορολογητέας βάσης για φορολογικούς σκοπούς, εφόσον καθορίζεται φορολογητέα βάση,
- εάν δεν καθορίζεται φορολογητέα βάση, η επίσημη συναλλαγματική ισοτιμία κατά την υποβολή της δήλωσης ή η συναλλαγματική ισοτιμία που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της τελωνειακής αξίας, τούτο δε εφόσον τα κράτη μέλη δεν έχουν θεσπίσει ειδικές διατάξεις.

7. Σύμφωνα με το άρθρο 26 του βασικού κανονισμού, η αξία των εμπορευμάτων που περιλαμβάνεται στα αποτελέσματα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή είναι η κατά την παράγραφο 5 στατιστική αξία.

8. Εφόσον η Επιτροπή το ζητήσει, τα κράτη μέλη της μεταβιβάζουν τις πληροφορίες που θα επιτρέψουν στην Επιτροπή να αξιολογήσει την εφαρμογή της παραγράφου 3.

Άρθρο 25

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, νοείται ως:

- α) «συναλλαγή» κάθε πράξη, εμπορική ή μη, που έχει ως αποτέλεσμα κίνηση εμπορευμάτων τα οποία αποτελούν αντικείμενο της στατιστικής του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών·
- β) «φύση της συναλλαγής» το σύνολο των χαρακτηριστικών που διακρίνουν τις συναλλαγές μεταξύ τους.

2. Οι συναλλαγές διακρίνονται μεταξύ τους ανάλογα με τη φύση τους, σύμφωνα με τον κατάλογο του παραρτήματος III.

Η φύση της συναλλαγής προσδιορίζεται στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών με τον κωδικό αριθμό που αντιστοιχεί στην κατάλληλη κατηγορία της στήλης Α του εν λόγω καταλόγου.

3. Εντός των ορίων του καταλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 2, τα κράτη μέλη μπορούν να ζητήσουν τη συλλογή των στοιχείων σχετικά με τη φύση της συναλλαγής μέχρι του επιπέδου που χρησιμοποιούν για τη συλλογή στοιχείων επί των συναλλαγών τους με τις τρίτες χώρες, συλλέγοντας τα εν λόγω στοιχεία είτε ως σχετικά με τη φύση της συναλλαγής είτε ως σχετικά με το τελωνειακό καθεστώς.

Άρθρο 26

1. Ως «χώρα καταγωγής» νοείται η χώρα από την οποία κατάγονται τα εμπορεύματα.

Κατάγονται από μια χώρα τα εμπορεύματα που παράγονται εξ ολοκλήρου στη χώρα αυτή.

Ένα εμπόρευμα στην παραγωγή του οποίου υπεισέρχονται δύο ή περισσότερες χώρες κατάγεται από τη χώρα στην οποία συντελέστηκε η τελευταία, οικονομικά δικαιολογημένη, ουσιαστική μεταποίηση ή επεξεργασία που πραγματοποιήθηκε σε επιχείρηση εξοπλισμένη με τα μέσα που απαιτούνται για το σκοπό αυτό και οδήγησε στην κατασκευή νέου προϊόντος ή το οποίο αντιπροσωπεύει σημαντικό στάδιο της διαδικασίας κατασκευής.

2. Η χώρα καταγωγής προσδιορίζεται από τον κωδικό που της έχει δοθεί στην ισχύουσα έκδοση της ονοματολογίας των χωρών, η οποία προβλέπεται στο άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1172/95, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 374/98 του Συμβουλίου (¹).

Άρθρο 27

1. Ως «περιφέρεια καταγωγής» νοείται η περιφέρεια του κράτους μέλους αποστολής στην οποία τα εμπορεύματα παρήχθησαν ή αποτέλεσαν αντικείμενο πράξεων συναρμολόγησης, μεταποίησης, επισκευής ή συντήρησης αν δεν συμβαίνει τίποτε από τα ανωτέρω, η περιφέρεια καταγωγής αντικαθίσταται είτε από την περιφέρεια στην οποία λαμβάνει χώρα η διαδικασία διάθεσης των εμπορευμάτων στο εμπόριο, είτε από την περιφέρεια από την οποία πραγματοποιήθηκε η αποστολή τους.

2. Ως «περιφέρεια προορισμού» νοείται η περιφέρεια του κράτους μέλους άφιξης στην οποία τα εμπορεύματα πρόκειται να καταναλωθούν ή να αποτελέσουν αντικείμενο πράξεων συναρμολόγησης, μεταποίησης, επισκευής ή συντήρησης αν δεν συμβαίνει τίποτε από τα ανωτέρω, η περιφέρεια προορισμού αντικαθίσταται είτε από την περιφέρεια στην οποία πρόκειται να λάβει χώρα η διαδικασία διάθεσης των εμπορευμάτων στο εμπόριο, είτε από την περιφέρεια προς την οποία αποστέλλονται τα εμπορεύματα.

3. Κάθε κράτος μέλος που κάνει χρήση της ευχέρειας η οποία προβλέπεται στο άρθρο 23 παράγραφος 2, στοιχείο β), του βασικού κανονισμού καταρτίζει τον κατάλογο των περιφερειών του και καθορίζει τον κωδικό — το πολύ με δύο χαρακτηριστικά στοιχεία — σύμφωνα με τον οποίο οι περιφέρειες αυτές πρέπει να προσδιορίζονται στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών.

(¹) ΕΕ L 48 της 19.2.1998, σ. 6.

Άρθρο 28

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, ως «όροι παράδοσης» νοούνται οι διατάξεις της σύμβασης πώλησης οι οποίες καθορίζουν λεπτομερώς τις αντίστοιχες υποχρεώσεις του πωλητή και του αγοραστή σύμφωνα με τους Incoterms του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου, ο κατάλογος των οποίων δίνεται στο παράρτημα IV.

2. Εντός των ορίων του άρθρου 19 και του καταλόγου που αναφέρεται στην παράγραφο 1, τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν τη συλλογή των όρων παράδοσης στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών και καθορίζουν τους λεπτομερείς όρους υπό τους οποίους τα στοιχεία αυτά αναφέρονται.

Άρθρο 29

1. Ως «εγκαθόμενος τρόπος μεταφοράς» νοείται, κατά την αποστολή, ο τρόπος μεταφοράς που καθορίζεται από το μεταφορικό μέσο με το οποίο εικάζεται ότι τα εμπορεύματα εγκατέλειψαν το στατιστικό έδαφος του κράτους μέλους αποστολής και, κατά την άφιξη, ο τρόπος μεταφοράς που καθορίζεται από μεταφορικό μέσο με το οποίο εικάζεται ότι τα εμπορεύματα εισήλθαν στο στατιστικό έδαφος του κράτους μέλους άφιξης.

2. Εντός των ορίων του άρθρου 19, οι τρόποι μεταφοράς που πρέπει να αναφέρονται στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών είναι οι εξής:

Κωδικός	Ονομασία
1	Θαλάσσια μεταφορά
2	Σιδηροδρομική μεταφορά
3	Οδική μεταφορά
4	Εναέρια μεταφορά
5	Ταχυδρομικές αποστολές
7	Σταθερές μεταφορικές εγκαταστάσεις
8	Μεταφορά μέσω εσωτερικών πλωτών οδών
9	Αυτοκίνηση

Ο τρόπος μεταφοράς καταχωρίζεται στο εν λόγω μέσο διαβίβασης μέσω του αντίστοιχου κωδικού αριθμού.

Άρθρο 30

1. Ως «στατιστικό καθεστώς» νοείται η κατηγορία αποστολών ή αφίξεων η οποία δεν αναφέρεται επαρκώς στη στήλη Α ή στη στήλη Β του καταλόγου συναλλαγών που εμφανίζεται στο παράρτημα III.

2. Εντός των ορίων του άρθρου 19, τα κράτη μέλη δύνανται να ζητούν τη συλλογή των στατιστικών διαδικασιών στο μέσο διαβίβασης των πληροφοριών και καθορίζουν τις διαδικασίες βάσει των οποίων αναφέρονται.

ΤΙΤΛΟΣ II

ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 1

ΟΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΓΕΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Άρθρο 31

1. Οι ειδικές κινήσεις εμπορευμάτων για τις οποίες γίνεται λόγος στο άρθρο 33 του βασικού κανονισμού χαρακτηρίζονται από ιδιαιτερότητες σημαντικές για την ερμηνεία της πληροφορίας, οι οποίες αφορούν, κατά περίπτωση, την κίνηση αυτή καθαυτή, τη φύση των εμπορευμάτων, τη συναλλαγή η οποία έχει ως αποτέλεσμα την κίνηση των εμπορευμάτων ή τον υπόχρεο παροχής πληροφοριών.

2. Οι ειδικές κινήσεις εμπορευμάτων αφορούν:

- α) τα βιομηχανικά συγκροτήματα·
- β) τα πλοία και αεροσκάφη, κατά την έννοια του κεφαλαίου 3·
- γ) τα προϊόντα ανοικτής θάλασσας·
- δ) τα εφόδια για αποθήκες καυσίμων σκαφών και αεροσκαφών και λοιπά εφόδια σκαφών·
- ε) τις τμηματικές αποστολές·
- στ) τα στρατιωτικά είδη·
- ζ) τις εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας·
- η) τα διαστημικά οχήματα·
- θ) τα μέρη αυτοκινήτων οχημάτων και αεροσκαφών·
- ι) τα απόβλητα.

3. Ελλείψει αντιθέτων διατάξεων του παρόντος κανονισμού ή διατάξεων που έχουν εγκριθεί δυνάμει του άρθρου 30 του βασικού κανονισμού, οι ειδικές κινήσεις αναφέρονται σύμφωνα με τις σχετικές εθνικές διατάξεις.

4. Με την επιφύλαξη του άρθρου 13 του βασικού κανονισμού, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα για την εφαρμογή του παρόντος τίτλου και, εάν χρειαστεί, χρησιμοποιούν πηγές στατιστικών πληροφοριών πλην αυτών που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3590/92 της Επιτροπής (1).

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 2

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΣΥΓΚΡΟΤΗΜΑΤΑ

Άρθρο 32

1. Ως «βιομηχανικό συγκρότημα» νοείται ένας συνδυασμός μηχανών, συσκευών, εξοπλισμών, οργάνων και υλικών, εφεξής καλουμένων «συνιστώσες», που υπάγονται σε διάφορες κλάσεις της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος και τα οποία πρέπει να συμβάλλουν στη δραστηριότητα μιας μονάδας μεγάλων διαστάσεων για την παραγωγή αγαθών ή την παροχή υπηρεσιών.

(1) ΕΕ L 364 της 12.12.1992, σ. 32.

Δύνανται να θεωρούνται ως συνιστώσες ενός βιομηχανικού συγκροτήματος και οποιαδήποτε άλλα εμπορεύματα τα οποία πρόκειται να χρησιμεύσουν για την κατασκευή του, με την προϋπόθεση ότι τα εμπορεύματα αυτά δεν έχουν αποκλειστεί από τη στατιστική επεξεργασία κατ' εφαρμογήν του βασικού κανονισμού.

2. Η στατιστική καταχώριση των αφίξεων και των αποστολών βιομηχανικών συγκροτημάτων μπορεί να αποτελέσει αντικείμενο απλοποιημένης διαδικασίας δήλωσης. Το ευεργέτημα της απλοποίησης αυτής χορηγείται, με αίτησή τους, στους υπόχρεους παροχής στατιστικών πληροφοριών, σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στο παρόν κεφάλαιο.

3. Η απλοποίηση ισχύει μόνο για τα βιομηχανικά συγκροτήματα η συνολική στατιστική αξία καθενός από τα οποία υπερβαίνει τα 1,5 εκατομμύρια ευρώ, εκτός αν πρόκειται για επαναχρησιμοποιούμενα βιομηχανικά συγκροτήματα.

Η συνολική στατιστική αξία ενός βιομηχανικού συγκροτήματος προκύπτει από την άθροιση, αφενός, των στατιστικών αξιών των επιμέρους συνιστωσών του και, αφετέρου, των στατιστικών αξιών των εμπορευμάτων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεύτερο εδάφιο. Η αξία που λαμβάνεται υπόψη είναι το τιμολογημένο ποσό του εμπορεύματος ή, ελλείψει τιμολόγησης, το ποσό που θα ετιμολογείτο σε περίπτωση πώλησης ή αγοράς.

Άρθρο 33

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, οι συνιστώσες ενός δεδομένου κεφαλαίου κατατάσσονται στη διάκριση ομαδοποίησης του κεφαλαίου 98 η οποία αφορά το εν λόγω κεφάλαιο, εκτός αν η αρμόδια υπηρεσία του άρθρου 35 επιβάλλει να καταταγούν στο εν λόγω κεφάλαιο, στις κατάλληλες διακρίσεις ομαδοποίησης στο επίπεδο των κλάσεων της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος ή να εφαρμοστούν οι διατάξεις της παραγράφου 2.

Εντούτοις, η απλοποιημένη διαδικασία δεν εμποδίζει την από μέρους της αρμόδιας υπηρεσίας κατάταξη σε ορισμένες διακρίσεις της συνδυασμένης ονοματολογίας των συνιστωσών που υπάγονται σε αυτές, κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 2, στοιχείο β), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου⁽¹⁾.

2. Όταν η αρμόδια υπηρεσία που αναφέρεται στην παράγραφο 1 εκτιμά ότι η αξία των βιομηχανικών συγκροτημάτων είναι υπερβολικά χαμηλή για να δικαιολογεί την καταχώρισή τους στις σχετικές διακρίσεις ομαδοποίησης οι οποίες αφορούν τα κεφάλαια στα οποία υπάγονται, εφαρμόζονται ειδικές διακρίσεις ομαδοποίησης, που προβλέπονται από τη συνδυασμένη ονοματολογία.

Άρθρο 34

Οι κωδικοί αριθμοί που αφορούν τις διακρίσεις ομαδοποίησης για βιομηχανικά συγκροτήματα συντίθενται βάσει των ακόλουθων κανόνων, σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία:

1. Ο κωδικός αποτελείται από 8 ψηφία.
2. Τα δύο πρώτα ψηφία είναι το 9 και το 8 αντιστοίχως.
3. Το τρίτο ψηφίο, που χρησιμεύει για το χαρακτηρισμό των βιομηχανικών συγκροτημάτων, είναι το 8.
4. Το τέταρτο ψηφίο ποικίλλει από το 0 έως το 9, ανάλογα με την κύρια οικονομική δραστηριότητα του βιομηχανικού συγκροτήματος και σύμφωνα με την παρακάτω κατάταξη:

Κωδικός	Οικονομική δραστηριότητα
0	Ενέργεια (συμπεριλαμβανομένης της παραγωγής και της διανομής ατμού και θερμού ύδατος)
1	Εξόρυξη μη ενεργειακών ορυκτών (συμπεριλαμβανομένης της προπαρασκευής μεταλλευμάτων και τύρφης)· βιομηχανία μη μεταλλικών ανόργανων προϊόντων (συμπεριλαμβανομένης της υαλουργίας)
2	Χαλυβουργία· βιομηχανίες μεταποίησης μετάλλων (εξαιρείται η κατασκευή μηχανών και υλικού μεταφορών)
3	Κατασκευή μηχανών και υλικού μεταφορών· κατασκευή οργάνων ακριβείας
4	Χημική βιομηχανία (συμπεριλαμβανομένης της κατασκευής τεχνητών και συνθετικών ινών)· βιομηχανία καουτσούκ και πλαστικών υλών
5	Βιομηχανία τροφίμων, ποτών και καπνού
6	Κλωστοϋφαντουργία, βιομηχανία δέρματος, υποδημάτων και ειδών ένδυσης
7	Βιομηχανία ξύλου και χάρτου (συμπεριλαμβανομένης της εκτύπωσης και της έκδοσης)· μεταποιητικές βιομηχανίες που δεν περιλαμβάνονται αλλού
8	Μεταφορές (εξαιρούνται οι δραστηριότητες που συνδέονται με τις μεταφορές, τα ταξιδιωτικά γραφεία, οι ενδιάμεσοι σε δραστηριότητες μεταφορών και αποθήκευσης) και επικοινωνίες
9	Συλλογή, καθαρισμός και διανομή ύδατος· δραστηριότητες που συνδέονται με τις μεταφορές· οικονομικές δραστηριότητες που δεν περιλαμβάνονται αλλού.

5. Το πέμπτο και έκτο ψηφίο αντιστοιχούν στον αριθμό του κεφαλαίου της συνδυασμένης ονοματολογίας το οποίο αφορά η διάκριση ομαδοποίησης. Ωστόσο, ενόψει της εφαρμογής του άρθρου 33 παράγραφος 2, αυτά τα στοιχεία (πέμπτο και έκτο) είναι το 9.

6. Για τις διακρίσεις ομαδοποίησης:

- σε επίπεδο κεφαλαίου της συνδυασμένης ονοματολογίας, το έβδομο και το όγδοο ψηφίο είναι 0,
- σε επίπεδο κλάσης της ονοματολογίας του εναρμονισμένου συστήματος, το έβδομο και το όγδοο ψηφίο αντιστοιχούν στο τρίτο και τέταρτο ψηφίο της κλάσης αυτής.

7. Η αρμόδια υπηρεσία που αναφέρεται στο άρθρο 33 παράγραφος 2, καθορίζει την ονομασία και τον κωδικό αριθμό της συνδυασμένης ονοματολογίας που πρέπει να χρησιμοποιούνται στο μέσο διαβίβασης των στατιστικών πληροφοριών για τον προσδιορισμό των στοιχείων ενός βιομηχανικού συγκροτήματος.

Άρθρο 35

1. Οι υπόχρεοι παροχής στατιστικών πληροφοριών δεν δύνανται να προσφύγουν στην απλοποιημένη διαδικασία δήλωσης χωρίς να έχουν προηγουμένως λάβει σχετική έγκριση από την αρμόδια υπηρεσία για την επεξεργασία των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών, σύμφωνα με τις διαδικασίες που καθορίζει κάθε κράτος μέλος στο πλαίσιο του παρόντος κεφαλαίου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1.

2. Σε περίπτωση βιομηχανικού συγκροτήματος τα στοιχεία του οποίου εξάγονται από περισσότερα του ενός κράτη μέλη, κάθε κράτος μέλος εγκρίνει την εφαρμογή της απλοποιημένης διαδικασίας για τις ροές εμπορευμάτων που το αφορούν.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 3

ΠΛΟΙΑ ΚΑΙ ΑΕΡΟΣΚΑΦΗ

Άρθρο 36

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου νοούνται ως:

- α) «πλοία» τα πλοία θαλάσσιας ναυσιπλοΐας, που αναφέρονται στις συμπληρωματικές σημειώσεις 1 και 2 του κεφαλαίου 89 της συνδυασμένης ονοματολογίας, καθώς και τα πολεμικά σκάφη·
- β) «αεροσκάφη» τα αεροπλάνα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 8802, για χρήση στην πολιτική αεροπορία, εφόσον προορίζονται για εκμετάλλευση από αεροπορική εταιρεία ή για στρατιωτική χρήση·
- γ) «κυριότητα πλοίου ή αεροσκάφους» το γεγονός ότι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο φέρεται στα σχετικά μητρώα ως ιδιοκτήτης πλοίου ή αεροσκάφους·
- δ) «κράτος μέλος-εταίρος»:
 - κατά την άφιξη, το κράτος μέλος κατασκευής, αν το πλοίο ή το αεροσκάφος είναι καινούργιο και έχει κατασκευαστεί μέσα στην Κοινότητα στις άλλες περιπτώσεις, το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που μεταβιβάζει την κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους,
 - κατά την αποστολή, το κράτος μέλος στο οποίο είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο μεταβιβάζεται η κυριότητα του πλοίου ή του αεροσκάφους.

Άρθρο 37

1. Σε συγκεκριμένο κράτος μέλος, αντικείμενο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών και αντικείμενο διαβίβασης στην Επιτροπή αποτελούν τα εξής:

- α) η μεταβίβαση της κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο σε ένα άλλο κράτος μέλος σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στο συγκεκριμένο κράτος μέλος. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με άφιξη·
- β) η μεταβίβαση της κυριότητας πλοίου ή αεροσκάφους από φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο στο συγκεκριμένο κράτος μέλος σε φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος. Η πράξη αυτή εξομοιώνεται με αποστολή·
Εάν πρόκειται για καινούργιο πλοίο ή αεροσκάφος, η αποστολή καταχωρίζεται στο κράτος μέλος κατασκευής·
- γ) η αποστολή ή η άφιξη ενός πλοίου ή αεροσκάφους με σκοπό την πραγματοποίηση εργασιών κατ' ανάθεση ή μετά την πραγματοποίηση των εν λόγω εργασιών.

2. Τα μηνιαία αποτελέσματα που αφορούν τις πράξεις για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1, στοιχεία α) και β), και τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον κωδικό που αντιστοιχεί στην υποδιαίρεση της ονοματολογίας του προϊόντος για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού·

β) τον κωδικό του κράτους μέλους-εταίρου·

γ) την ποσότητα, σε αριθμό τεμαχίων και υπό τη μορφή των άλλων συμπληρωματικών μονάδων που προβλέπονται ενδεχομένως από τη συνδυασμένη ονοματολογία, όσον αφορά τα πλοία, και την ποσότητα, σε καθαρή μάζα και σε συμπληρωματικές μονάδες, όσον αφορά τα αεροσκάφη·

δ) τη στατιστική αξία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 4

ΕΦΟΔΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΘΗΚΕΣ ΚΑΥΣΙΜΩΝ ΣΚΑΦΩΝ ΚΑΙ ΑΕΡΟΣΚΑΦΩΝ ΚΑΙ ΛΟΙΠΑ ΕΦΟΔΙΑ ΣΚΑΦΩΝ

Άρθρο 38

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου νοούνται ως:

- «λοιπά εφόδια σκαφών» τα διάφορα προϊόντα που προορίζονται για κατανάλωση από το πλήρωμα και τους επιβάτες πλοίων ή αεροσκαφών,
- «εφόδια για αποθήκες καυσίμων σκαφών και αεροσκαφών» τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται για τη λειτουργία των κινητήρων, των μηχανών και άλλων συσκευών πλοίων ή αεροσκαφών, όπως τα καύσιμα τα λάδια και τα λιπαντικά,
- «πλοίο ή αεροσκάφος άλλου κράτους μέλους» για συγκεκριμένο κράτος μέλος, και σε αντίθεση με το «εθνικό» πλοίο ή αεροσκάφος, το πλοίο ή αεροσκάφος του οποίου την εμπορική εκμετάλλευση ασκεί φυσικό ή νομικό πρόσωπο εγκατεστημένο σε άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 39

1. Αντικείμενο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών και της διαβίβασης προς την Επιτροπή σε ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος αποτελούν:

- α) η παράδοση εφοδίων για αποθήκες καυσίμων σκαφών και αεροσκαφών και λοιπών εφοδίων σκαφών σε πλοία ή αεροσκάφη άλλου κράτους μέλους, τα οποία σταθμεύουν σε λιμένα ή αερολιμένα του κράτους μέλους που υποβάλλει τη δήλωση, εφόσον πρόκειται για κοινοτικά εμπορεύματα ή για μη κοινοτικά εμπορεύματα που διέπονται από το τελωνειακό καθεστώς της ενεργητικής τελειοποίησης ή της μεταποίησης υπό τελωνειακό έλεγχο· η πράξη αυτή θεωρείται αποστολή·
- β) η άμεση παράδοση εφοδίων για αποθήκες καυσίμων σκαφών και αεροσκαφών και λοιπά εφόδια σκαφών που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος σε εθνικά πλοία ή αεροσκάφη που σταθμεύουν σε λιμένα ή αερολιμένα του κράτους μέλους που υποβάλλει τη δήλωση· η πράξη αυτή θεωρείται άφιξη.

2. Τα μηνιαία αποτελέσματα που αφορούν τις παραδόσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α) και τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον κωδικό του προϊόντος, τουλάχιστον, σύμφωνα με την παρακάτω απλουστευμένη κωδικοποίηση:
 - 9930 24 00: εμπορεύματα των κεφαλαίων 1 έως 24 του εναρμονισμένου συστήματος,
 - 9930 27 00: εμπορεύματα του κεφαλαίου 27 του εναρμονισμένου συστήματος,
 - 9930 99 00: εμπορεύματα που κατατάσσονται αλλού·

- β) τον κωδικό του συγκεκριμένου κράτους QR (ή 951)·
- γ) την ποσότητα σε καθαρή μάζα·
- δ) τη στατιστική αξία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 5

ΤΜΗΜΑΤΙΚΕΣ ΑΠΟΣΤΟΛΕΣ

Άρθρο 40

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, ως «τμηματικές αποστολές» (envois) νοούνται οι αφίξεις ή αποστολές, σε περισσότερες της μίας αποστολές, των διαφόρων μερών ενός εμπορεύματος, το οποίο αποσυναρμολογείται για λόγους εμπορικούς ή μεταφοράς.

Άρθρο 41

Στα μηνιαία αποτελέσματα που διαβιβάζουν τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, τα στοιχεία που αφορούν τις αφίξεις και αποστολές τμηματικών αποστολών περιλαμβάνονται μία και μόνη φορά, κατά το μήνα της άφιξης ή αποστολής του τελευταίου τμήματος της αποστολής, μέχρι του ποσού της συνολικής αξίας που έχει το πλήρες εμπόρευμα και με τον κωδικό της ονοματολογίας για το συγκεκριμένο εμπόρευμα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 6

ΣΤΡΑΤΙΩΤΙΚΑ ΕΙΔΗ

Άρθρο 42

1. Αντικείμενο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών και της διαβίβασης προς την Επιτροπή αποτελούν οι αποστολές και οι αφίξεις ειδών στρατιωτικής χρήσης, σύμφωνα με τον ορισμό που ισχύει στα κράτη μέλη.

2. Τα μηνιαία αποτελέσματα που αφορούν τις συναλλαγές της προηγούμενης παραγράφου και τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον κωδικό που αντιστοιχεί στην υποδιαίρεση της ονοματολογίας για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού·
- β) τον κωδικό του κράτους μέλους-εταίρου·
- γ) την ποσότητα, σε καθαρή μάζα, και, ενδεχομένως, σε συμπληρωματικές μονάδες·
- δ) τη στατιστική αξία.

3. Τα κράτη μέλη που δεν μπορούν να εφαρμόσουν τις διατάξεις της παραγράφου 2 για λόγους στρατιωτικού απορρήτου, λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου τουλάχιστον η στατιστική αξία των αποστολών και αφίξεων αγαθών στρατιωτικής χρήσης να περιλαμβάνεται στα μηνιαία αποτελέσματα που διαβιβάζονται στην Επιτροπή.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 7

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΟΙΚΤΗΣ ΘΑΛΑΣΣΑΣ

Άρθρο 43

1. Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου, νοούνται ως «εγκαταστάσεις ανοικτής θάλασσας» ο εξοπλισμός και οι μηχανι-

σμοί που είναι εγκατεστημένοι στην ανοικτή θάλασσα για την έρευνα και εκμετάλλευση ορυκτών πόρων.

2. Ως «αλλοδαπές» εγκαταστάσεις νοούνται, κατ' αντιδιαστολή προς τις «εθνικές» εγκαταστάσεις, οι εγκαταστάσεις την εκμετάλλευση των οποίων ασκεί φυσικό ή νομικό πρόσωπο που είναι εγκατεστημένο σε ένα άλλο κράτος μέλος.

Άρθρο 44

1. Αποτελούν αντικείμενο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών και της διαβίβασης προς την Επιτροπή σε ένα συγκεκριμένο κράτος μέλος:

- α) η παράδοση εμπορευμάτων σε εθνική εγκατάσταση που γίνεται απευθείας από ένα άλλο κράτος μέλος ή από αλλοδαπή εγκατάσταση· η πράξη αυτή εξομοιώνεται με άφιξη·
- β) η παράδοση εμπορευμάτων, με προορισμό άλλο κράτος μέλος ή αλλοδαπή εγκατάσταση, που πραγματοποιείται από εθνική εγκατάσταση· η πράξη αυτή εξομοιώνεται με αποστολή·
- γ) η άφιξη εμπορευμάτων που προέρχονται από αλλοδαπή εγκατάσταση στο στατιστικό έδαφος του κράτους μέλους·
- δ) η αποστολή εμπορευμάτων με προορισμό αλλοδαπή εγκατάσταση, που πραγματοποιείται από το στατιστικό έδαφος του κράτους μέλους.

2. Τα μηνιαία αποτελέσματα που αφορούν τις πράξεις για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 και τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον κωδικό που αντιστοιχεί στην υποδιαίρεση της ονοματολογίας για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού·

Εντούτοις, με την επιφύλαξη της τελωνειακής νομοθεσίας, τα κράτη μέλη δύνανται να χρησιμοποιήσουν τους απλουστευμένους κωδικούς που προβλέπονται στο άρθρο 39 παράγραφος 2, στοιχείο α), προκειμένου για τα εμπορεύματα τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 38·

- β) τον κωδικό του κράτους μέλους-εταίρου·

Εντούτοις, με την επιφύλαξη της τελωνειακής νομοθεσίας, το κράτος μέλος-εταίρος είναι το κράτος όπου είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο που εκμεταλλεύεται εμπορικά την εγκατάσταση, όσον αφορά τα αγαθά που προέρχονται ή προορίζονται για παρόμοιες εγκαταστάσεις. Εάν το στοιχείο αυτό δεν είναι γνωστό, χρησιμοποιείται ο κωδικός QV (ή 959)·

- γ) την ποσότητα σε καθαρή μάζα·

- δ) τη στατιστική αξία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 8

ΔΙΑΣΤΗΜΙΚΑ ΟΧΗΜΑΤΑ

Άρθρο 45

Για τους σκοπούς του παρόντος κεφαλαίου νοούνται ως:

- α) «διαστημικά οχήματα» τα μηχανήματα, π.χ. δορυφόροι, τα οποία μπορούν να μετακινούνται στο διάστημα πέρα από τη γήινη ατμόσφαιρα·

- β) «κυριότητα διαστημικού οχήματος» το γεγονός ότι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο έχει καταχωριστεί ως ο ιδιοκτήτης ενός διαστημικού οχήματος.

Άρθρο 46

1. Αποτελούν αντικείμενο των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ κρατών μελών και της διαβίβασης προς την Επιτροπή:

- α) η αποστολή ή η άφιξη ενός διαστημικού οχήματος με σκοπό την πραγματοποίηση εργασιών κατ' ανάθεση ή μετά την πραγματοποίηση των εν λόγω εργασιών·
- β) η εκτόξευση στο διάστημα διαστημικού οχήματος το οποίο έχει αποτελέσει αντικείμενο μεταβίβασης κυριότητας μεταξύ δύο φυσικών ή νομικών προσώπων που είναι εγκατεστημένα σε διαφορετικά κράτη μέλη. Η πράξη αυτή καταχωρίζεται:
- στο κράτος μέλος που έχει κατασκευάσει, ως τελικό προϊόν, το διαστημικό όχημα, ως αποστολή,
 - στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο νέος ιδιοκτήτης, ως άφιξη·
- γ) η μεταβίβαση της κυριότητας ενός διαστημικού οχήματος σε τροχιά μεταξύ δύο φυσικών ή νομικών προσώπων που είναι εγκατεστημένα σε διαφορετικά κράτη μέλη. Η πράξη αυτή καταχωρίζεται:
- στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο παλαιός ιδιοκτήτης, ως αποστολή·
 - στο κράτος μέλος όπου είναι εγκατεστημένος ο νέος ιδιοκτήτης, ως άφιξη.

2. Τα μηνιαία αποτελέσματα τα οποία αφορούν τις πράξεις για τις οποίες γίνεται λόγος στην παράγραφο 1 στοιχεία β) και γ), και τα οποία διαβιβάζονται από τα κράτη μέλη στην Επιτροπή, περιλαμβάνουν τα ακόλουθα στοιχεία:

- α) τον κωδικό που αντιστοιχεί στην υποδιαίρεση της ονοματολογίας για την οποία γίνεται λόγος στο άρθρο 21 του βασικού κανονισμού·
- β) τον κωδικό του κράτους μελών-εταίρου.

Όσον αφορά τις αποστολές της παραγράφου 1 στοιχεία β) και γ), το κράτος μέλος-εταίρος είναι εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο στο οποίο μεταβιβάζεται η κυριότητα του διαστημικού οχήματος

Όσον αφορά τις αφίξεις της παραγράφου 1, στοιχείο β), το κράτος μέλος-εταίρος είναι εκείνο που έχει κατασκευάσει, ως τελικό προϊόν, το διαστημικό όχημα

Όσον αφορά τις αφίξεις της παραγράφου 1, στοιχείο γ), το κράτος μέλος-εταίρος είναι εκείνο στο οποίο είναι εγκατεστημένο το φυσικό ή νομικό πρόσωπο το οποίο μεταβιβάζει την κυριότητα του διαστημικού οχήματος·

- γ) την ποσότητα σε καθαρή μάζα και συμπληρωματικές μονάδες·
- δ) τη στατιστική αξία.

Για τις αφίξεις της παραγράφου 1, στοιχείο β), η στατιστική αξία περιλαμβάνει τα μεταφορικά και τα ασφάλιστρα που αφορούν τη μεταφορά στη βάση εκτόξευσης και την αποστολή στο διάστημα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ 9

ΑΛΛΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 47

Τα κράτη μέλη που επιθυμούν να έχουν στη διάθεσή τους στοιχεία λεπτομερέστερα από εκείνα που προκύπτουν από την εφαρμογή του άρθρου 21 του βασικού κανονισμού μπορούν, κατά παρέκκλιση από τον εν λόγω άρθρο, να οργανώνουν τη συλλογή των εν λόγω στοιχείων, για μία ή περισσότερες ομάδες συγκεκριμένων προϊόντων, εφόσον δίδεται στον υπόχρεο παροχής πληροφοριών η ευχέρεια να επιλέγει να παρέχει τα εν λόγω στοιχεία είτε σύμφωνα με τη συνδυασμένη ονοματολογία είτε σύμφωνα με τις συμπληρωματικές υποδιαίρεσεις.

Τα κράτη μέλη που κάνουν χρήση αυτής της ευχέρειας ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή. Με την ευκαιρία αυτή, διευκρινίζουν τους λόγους που αιτιολογούν την απόφασή τους, παρέχουν τον κατάλογο των υποδιαίρεσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που επηρεάζονται από την απόφαση αυτή και περιγράφουν τον τρόπο συλλογής τον οποίο χρησιμοποιούν.

ΤΙΤΛΟΣ III

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 48

Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή (Eurostat) τα μηνιαία αποτελέσματα των στατιστικών του εμπορίου μεταξύ των κρατών μελών τα οποία καταρτίζονται σύμφωνα με τον βασικό κανονισμό το αργότερο:

- οκτώ εβδομάδες μετά το τέλος του μήνα αναφοράς όσον αφορά τις συνολικές στατιστικές αξίες, κατανεμημένες ανά κράτος μέλος προορισμού κατά την αποστολή και ανά κράτος μέλος προέλευσης κατά την άφιξη,
- δέκα εβδομάδες μετά το τέλος του μήνα αναφοράς όσον αφορά τα λεπτομερή αποτελέσματα που συνυπολογίζουν όλα τα στοιχεία που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1, του βασικού κανονισμού.

Άρθρο 49

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92, εκτός από το άρθρο 22, και οι κανονισμοί που τον τροποποιούν⁽¹⁾, καθώς και ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92 και οι κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 1125/94 και (ΕΚ) αριθ. 2820/94, καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2001.

2. Οι παραπομπές στους κανονισμούς που καταργούνται θεωρείται ότι έχουν πραγματοποιηθεί στον παρόντα κανονισμό και πρέπει να διαβάζονται σύμφωνα με τον πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα V.

Άρθρο 50

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 2001.

⁽¹⁾ Κανονισμοί (ΕΚ) αριθ. 2385/96 (ΕΕ L 326 της 17.12.1996, σ. 10), (ΕΚ) αριθ. 860/97 (ΕΕ L 123 της 15.5.1997, σ. 12), (ΕΚ) αριθ. 1894/98 (ΕΕ L 245 της 4.9.1998, σ. 36) και (ΕΚ) αριθ. 2535/98.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Pedro SOLBES MIRA
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος των εξαιρέσεων που προβλέπονται στο άρθρο 21

Εξαιρούνται τα στοιχεία που αφορούν τα ακόλουθα εμπορεύματα:

- α) τα μέσα πληρωμής που έχουν νόμιμη κυκλοφορία και οι αξίες·
- β) ο λεγόμενος νομισματικός χρυσός·
- γ) οι έκτακτες ενισχύσεις σε πληγείσες περιοχές·
- δ) ως εκ της διπλωματικής ή παρόμοιας φύσης του προορισμού τους:
 1. τα εμπορεύματα που απολαύουν διπλωματικής και προξενικής ή παρόμοιας ασυλίας,
 2. τα δώρα που προσφέρονται σε αρχηγό κράτους και σε μέλη κυβέρνησης ή Κοινοβουλίου,
 3. τα αντικείμενα που κυκλοφορούν στο πλαίσιο της αμοιβαίας διοικητικής συνδρομής·
- ε) εφόσον πρόκειται για συναλλαγή προσωρινού χαρακτήρα:
 1. τα εμπορεύματα που προορίζονται για εμπορικές εκθέσεις,
 2. ο σκηνικός διάκοσμος,
 3. τα καρουσέλ και τα λοιπά είδη λούνα παρκ,
 4. ο επαγγελματικός εξοπλισμός κατά την έννοια της διεθνούς τελωνειακής σύμβασης της 8ης Ιουνίου 1968,
 5. οι κινηματογραφικές ταινίες,
 6. οι συσκευές και το υλικό πειραματισμού,
 7. τα ζώα για διαγωνισμούς, τα εκτρεφόμενα ζώα, τα κυνηγητικά ζώα κ.λπ.,
 8. τα εμπορικά δείγματα,
 9. τα μέσα μεταφοράς, τα εμπορευματοκιβώτια και ο βοηθητικός εξοπλισμός μεταφορών,
 10. τα εμπορεύματα που προορίζονται για την επισκευή των μέσων μεταφοράς, των εμπορευματοκιβωτίων και του βοηθητικού εξοπλισμού μεταφορών, καθώς και τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται επ' ευκαιρία των εν λόγω επισκευών,
 11. οι συσκευασίες,
 12. τα μισθωμένα εμπορεύματα,
 13. οι συσκευές και ο εξοπλισμός που πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για εργασίες πολιτικού μηχανικού,
 14. τα εμπορεύματα που προορίζονται να υποστούν εξετάσεις, αναλύσεις ή πειράματα·
- στ) εφόσον δεν αποτελούν αντικείμενο εμπορικής συναλλαγής:
 1. τα παράσημα, οι τιμητικές διακρίσεις, τα τιμητικά βραβεία, τα μετάλλια και τα αναμνηστικά εμβλήματα,
 2. το υλικό οι προμήθειες και τα αντικείμενα ταξιδιού, συμπεριλαμβανομένων των αθλητικών ειδών, που προορίζονται για προσωπική χρήση ή κατανάλωση και τα οποία συνοδεύουν, προηγούνται ή έπονται του ταξιδιού,
 3. τα είδη προκόδς, τα αντικείμενα μετακόμισης ή κληρονομιάς,
 4. τα φέρετρα, οι τεφροδόχοι, τα αντικείμενα νεκρώσιμης διακόσμησης και τα αντικείμενα που προορίζονται για τη συντήρηση τάφων και ταφικών μνημείων,
 5. τα διαφημιστικά έντυπα, οι οδηγίες χρήσης, οι τρέχουσες τιμές και άλλα διαφημιστικά είδη,
 6. τα εμπορεύματα που είναι πλέον άχρηστα ή μη πρόσφορα για βιομηχανική χρήση,
 7. τα έρμα,
 8. τα γραμματόσημα,
 9. τα φαρμακευτικά προϊόντα που χρησιμοποιούνται σε διεθνείς αθλητικές εκδηλώσεις·
- ζ) τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο έκτακτων, κοινών ενεργειών για την προστασία προσώπων ή του περιβάλλοντος·
- η) τα εμπορεύματα που αποτελούν αντικείμενο μη εμπορικής διακίνησης μεταξύ φυσικών προσώπων που διαμένουν σε παραμεθόριες ζώνες των κρατών μελών (παραμεθόρια διακίνηση)· τα προϊόντα που λαμβάνονται από παραγωγούς γεωργικών προϊόντων από εγκαταστάσεις που βρίσκονται έξω από —αλλά σε άμεση γειτνίαση με— το στατιστικό έδαφος στο οποίο εδρεύει η γεωργική τους εκμετάλλευση·
- θ) τα εμπορεύματα που εγκαταλείπουν ένα συγκεκριμένο στατιστικό έδαφος για να διεισδύσουν ξανά σε αυτό αφού έχουν διασχίσει (χωρίς στάση ή με στάσεις που είναι απαραίτητες για τη μεταφορά) αλλοδαπό στατιστικό έδαφος·
- ι) τα εμπορεύματα που αποστέλλονται σε άλλο κράτος μέλος και προορίζονται για τις εθνικές ένοπλες δυνάμεις που σταθμεύουν εκτός του στατιστικού εδάφους, καθώς και τα εμπορεύματα που προέρχονται από άλλο κράτος μέλος και τα οποία οι εθνικές ένοπλες δυνάμεις είχαν μεταφέρει μαζί τους εκτός του στατιστικού εδάφους, καθώς και τα εμπορεύματα που οι αλλοδαπές ένοπλες δυνάμεις ενός κράτους μέλους Β, που σταθμεύουν σε ένα κράτος μέλος Α, αγόρασαν ή παραχώρησαν εντός του στατιστικού εδάφους του κράτους μέλους Α·

- ια) τα αγαθά που αποτελούν υπόθεμα πληροφοριών — π.χ. δισκέτες μαγνητικές ταινίες, φιλμ,, φιλμ σε φύλλα, κασέτες και βιντεοκασέτες, CD-ROM — και αντικείμενο συναλλαγής με σκοπό την παροχή πληροφοριών όταν σχεδιάζονται κατόπιν αιτήματος συγκεκριμένου πελάτη ή όταν δεν αποτελούν αντικείμενο εμπορικής συναλλαγής, καθώς και τα αγαθά που παραδίδονται ως συμπλήρωμα αγαθού που αποτελεί υπόθεμα πληροφοριών, π.χ. με στόχο την ενημέρωση, και τα οποία δεν αποτελούν αντικείμενο τιμολόγησης προς τον παραλήπτη του προϊόντος·
- ιβ) τα οχήματα εκτόξευσης διαστημικών οχημάτων:
- κατά την αποστολή ή άφιξή τους ενόψει εκτόξευσής τους στο διάστημα,
 - κατά την εκτόξευσή τους στο διάστημα.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος διακρίσεων της συνδυασμένης ονοματολογίας που προβλέπεται στο άρθρο 23 στοιχείο α)

0105 11 11	2204 21 91	5701 10 10	6103 29 00
0105 11 19	2204 21 92	5701 10 91	6103 31 00
0105 11 91	2204 21 93	5701 10 93	6103 32 00
0105 11 99	2204 21 94	5701 10 99	6103 33 00
0105 12 00	2204 21 95	5701 90 10	6103 39 00
0105 19 20	2204 21 96	5701 90 90	6103 41 10
0105 19 90	2204 21 97		6103 41 90
	2204 21 98	5702 20 00	6103 42 10
0407 00 11	2204 21 99	5702 31 00	6103 42 90
	2204 29 10	5702 32 00	6103 43 10
2202 10 00	2204 29 12	5702 39 10	6103 43 90
2202 90 10	2204 29 13	5702 39 90	6103 49 10
2202 90 91	2204 29 17	5702 41 00	6103 49 91
2202 90 95	2204 29 18	5702 42 00	6103 49 99
2202 90 99	2204 29 42	5702 49 10	
	2204 29 43	5702 49 90	
	2204 29 44	5702 51 00	6104 11 00
2203 00 01	2204 29 46	5702 52 00	6104 12 00
2203 00 09	2204 29 47	5702 59 00	6104 13 00
2203 00 10	2204 29 48	5702 91 00	6104 19 00
	2204 29 58	5702 92 00	6104 21 00
2204 10 11	2204 29 62	5702 99 00	6104 22 00
2204 10 19	2204 29 64		6104 23 00
2204 10 91	2204 29 65	5703 10 00	6104 29 00
2204 10 99	2204 29 71	5703 20 11	6104 31 00
2204 21 10	2204 29 72	5703 20 19	6104 32 00
2204 21 11	2204 29 75	5703 20 91	6104 33 00
2204 21 12	2204 29 81	5703 20 99	6104 39 00
2204 21 13	2204 29 82	5703 30 11	6104 41 00
2204 21 17	2204 29 83	5703 30 19	6104 42 00
2204 21 18	2204 29 84	5703 30 51	6104 43 00
2204 21 19	2204 29 87	5703 30 59	6104 44 00
2204 21 22	2204 29 88	5703 30 91	6104 49 00
2204 21 24	2204 29 89	5703 30 99	6104 51 00
2204 21 26	2204 29 91	5703 90 00	6104 52 00
2204 21 27	2204 29 92		6104 53 00
2204 21 28	2204 29 93	5704 10 00	6104 59 00
2204 21 32	2204 29 94	5704 90 00	6104 61 10
2204 21 34	2204 29 95		6104 61 90
2204 21 36	2204 29 96	5705 00 10	6104 62 10
2204 21 37	2204 29 97	5705 00 30	6104 62 90
2204 21 38	2204 29 98	5705 00 90	6104 63 10
2204 21 42	2204 29 99		6104 63 90
2204 21 43		6101 10 10	6104 69 10
2204 21 44	2205 10 10	6101 10 90	6104 69 91
2204 21 46	2205 10 90	6101 20 10	6104 69 99
2204 21 47	2205 90 10	6101 20 90	
2204 21 48	2205 90 90	6101 30 10	
2204 21 62		6101 30 90	6105 10 00
2204 21 66	2206 00 10	6101 90 10	6105 20 10
2204 21 67	2206 00 31	6101 90 90	6105 20 90
2204 21 68	2206 00 39		6105 90 10
2204 21 69	2206 00 51	6102 10 10	6105 90 90
2204 21 71	2206 00 59	6102 10 90	
2204 21 74	2206 00 81	6102 20 10	6106 10 00
2204 21 76		6102 20 90	6106 20 00
2204 21 77	2207 10 00	6102 30 10	6106 90 10
2204 21 78	2207 20 00	6102 30 90	6106 90 30
2204 21 79		6102 90 10	6106 90 50
2204 21 80	2209 00 99	6102 90 90	6106 90 90
2204 21 81			
2204 21 82	2716 00 00	6103 11 00	
2204 21 83		6103 12 00	6107 11 00
2204 21 84	3702 51 00	6103 19 00	6107 12 00
2204 21 87	3702 53 00	6103 21 00	6107 19 00
2204 21 88	3702 54 10	6103 22 00	6107 21 00
2204 21 89	3702 54 90	6103 23 00	6107 22 00

6107 29 00	6211 33 42	6403 99 38	8504 31 39
6107 91 10	6211 42 31	6403 99 50	8504 31 90
6107 91 90	6211 42 41	6403 99 91	8504 32 10
6107 92 00	6211 42 42	6403 99 93	8504 32 30
6107 99 00	6211 43 31	6403 99 96	8504 32 90
	6211 43 41	6403 99 98	8504 33 10
	6211 43 42		8504 33 90
6108 11 00		6404 11 00	8504 34 00
6108 19 00		6404 19 10	8504 40 10
6108 21 00		6404 19 90	8504 40 20
6108 22 00	6212 10 10	6404 20 10	8504 40 50
6108 29 00	6212 10 90	6404 20 90	8504 40 93
6108 31 10	6212 20 00		8504 50 10
6108 31 90	6212 30 00		
6108 32 11		6405 10 10	
6108 32 19		6405 10 90	
6108 32 90	6401 10 10	6405 20 10	8518 21 90
6108 39 00	6401 10 90	6405 20 91	8518 22 90
6108 91 10	6401 91 10	6405 20 99	8518 29 20
6108 91 90	6401 91 90	6405 90 10	8518 29 80
6108 92 00	6401 92 10	6405 90 90	
6108 92 90	6401 92 90		
6108 99 10	6401 99 10	7101 10 00	8539 10 10
6108 99 90	6401 99 90	7101 21 00	8539 10 90
		7101 22 00	8539 21 30
6109 10 00			8539 21 92
6109 90 10	6402 12 10		8539 21 98
6109 90 30	6402 12 90	7103 91 00	8539 22 10
6109 90 90	6402 19 00	7103 99 00	8539 29 30
	6402 20 00		8539 29 92
6110 10 10	6402 30 00	7104 10 00	8539 29 98
6110 10 31	6402 91 00	7104 20 00	8539 31 10
6110 10 35	6402 99 10	7104 90 00	8539 31 90
6110 10 38	6402 99 31		8539 32 10
6110 10 91	6402 99 39	7105 10 00	8539 32 50
6110 10 95	6402 99 50	7105 90 00	8539 32 90
6110 10 98	6402 99 91		8539 39 00
6110 20 10	6402 99 93	7106 10 00	8539 41 00
6110 20 91	6402 99 96	7106 91 10	8539 49 10
6110 20 99	6402 99 98	7106 91 90	8539 49 30
6110 30 91		7106 92 20	
6110 30 99		7106 92 80	
6110 90 10	6403 12 00		
6110 90 90	6403 19 00	7108 11 00	8540 11 11
	6403 20 00	7108 12 00	8540 11 13
	6403 30 00	7108 13 10	8540 11 15
6112 11 00	6403 40 00	7108 13 80	8540 11 19
6112 12 00	6403 51 11	7108 20 00	8540 11 91
6112 19 00	6403 51 15		8540 11 99
6112 31 10	6403 51 19		8540 12 00
6112 31 90	6403 51 91	7110 11 00	8540 20 10
6112 39 10	6403 51 95	7110 19 10	8540 20 80
6112 39 90	6403 51 99	7110 19 80	8540 40 00
6112 41 10	6403 59 11	7110 21 00	8540 50 00
6112 41 90	6403 59 31	7110 29 00	8540 71 00
6112 49 10	6403 59 35	7110 31 00	8540 72 00
6112 49 90	6403 59 39	7110 39 00	8540 79 00
	6403 59 50	7110 41 00	8540 81 00
6115 11 00	6403 59 91	7110 49 00	8540 89 00
6115 12 00	6403 59 95		
6115 19 00	6403 59 99	7116 10 00	
	6403 91 11	7116 20 11	
	6403 91 13	7116 20 19	8542 13 11
6210 20 00	6403 91 16	7116 20 90	8542 13 13
6210 30 00	6403 91 18		8542 13 15
	6403 91 91	8504 10 10	8542 13 17
6211 11 00	6403 91 93	8504 10 91	8542 13 20
6211 12 00	6403 91 96	8504 10 99	8542 13 30
6211 20 00	6403 91 98	8504 21 00	8542 13 42
6211 32 31	6403 99 11	8504 22 10	8542 13 45
6211 32 41	6403 99 31	8504 22 90	8542 13 46
6211 32 42	6403 99 33	8504 23 00	8542 13 48
6211 33 31	6403 99 36	8504 31 10	8542 13 49
6211 33 41		8504 31 31	8542 13 55

8542 13 60	8903 99 10	9001 50 49	9202 90 10
8542 19 40	8903 99 91	9001 50 80	9202 90 30
8542 19 55	8903 99 99		9202 90 90
8542 19 66		9003 11 00	
		9003 19 10	9203 00 90
8903 91 10	9001 30 00	9003 19 30	
8903 91 91	9001 40 20	9003 19 90	9204 10 00
8903 91 93	9001 40 41		9204 20 00
8903 91 99	9001 40 49	9006 53 10	
8903 92 10	9001 40 80	9006 53 90	9205 10 00
8903 92 91	9001 50 20	9202 10 10	9207 90 10
8903 92 99	9001 50 41	9202 10 90	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος των συναλλαγών που προβλέπεται στο άρθρο 25 παράγραφος 2

A	B
1. Συναλλαγές που συνεπάγονται πραγματική ή προβλεπόμενη μεταβίβαση κυριότητας έναντι αντιπαροχής (χρηματοοικονομικής ή άλλης) (εκτός από τις συναλλαγές που πρέπει να καταχωρίζονται στους κωδικούς 2, 7, 8) ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	1. Οριστική αγορά/πώληση ⁽²⁾ 2. Παράδοση για πώληση κατόπιν ελέγχου ή δοκιμής, επί παρακαταθήκης ή με τη μεσολάβηση τρίτου επί προμήθεια 3. Αντιπραγματισμός (εμπόριο με ανταλλαγή) 4. Αγορές προσωπικών ειδών από ταξιδιώτες 5. Χρηματοδοτική μίσθωση ⁽³⁾
2. Επιστροφή εμπορευμάτων μετά από καταχώριση της αρχικής συναλλαγής στον κωδικό 1 ⁽⁴⁾ · δωρεάν αντικατάσταση εμπορευμάτων ⁽⁴⁾	1. Αποστολές και επιστροφές εμπορευμάτων 2. Αντικατάσταση επιστραφέντων εμπορευμάτων 3. Αντικατάσταση (π.χ. μέσω εγγύησης) μη επιστραφέντων εμπορευμάτων
3. Συναλλαγές (μη προσωρινής φύσης) με μεταβίβαση κυριότητας αλλά χωρίς αντιπαροχή (χρηματοοικονομική ή άλλη)	1. Παραδόσεις εμπορευμάτων στα πλαίσια προγραμμάτων βοήθειας που ζητούνται ή χρηματοδοτούνται εν μέρει ή εξ ολοκλήρου από την Ευρωπαϊκή Κοινότητα 2. Άλλη παροχή βοήθειας από δημόσιες υπηρεσίες 3. Άλλη παροχή βοήθειας (από ιδιώτες ή από μη κυβερνητικούς φορείς) 4. Λοιπά
4. Πράξεις ενόψει της εκτέλεσης εργασίας κατ' ανάθεση ⁽⁵⁾ ή επισκευής ⁽⁶⁾ (εκτός από τις πράξεις που καταχωρίζονται στον κωδικό 7)	1. Εργασία κατ' ανάθεση 2. Επισκευή και συντήρηση επ' αμοιβή 3. Επισκευή και συντήρηση χωρίς αμοιβή (δωρεάν)
5. Πράξεις μετά την εργασία κατ' ανάθεση ⁽⁵⁾ ή την επισκευή ⁽⁶⁾ (εκτός από τις πράξεις που καταχωρίζονται στον κωδικό 7)	1. Εργασία κατ' ανάθεση 2. Επισκευή και συντήρηση επ' αμοιβή 3. Επισκευή και συντήρηση χωρίς αμοιβή (δωρεάν)
6. Συναλλαγές χωρίς μεταβίβαση κυριότητας, ήτοι εκμίσθωση, δανεισμός, μίσθωση εκμετάλλευσης ⁽⁷⁾ και άλλες προσωρινές χρήσεις ⁽⁸⁾ , εκτός από την εργασία κατ' ανάθεση και τις επισκευές (παράδοση και επιστροφή)	1. Εκμίσθωση, δανεισμός, μίσθωση εκμετάλλευσης 2. Άλλες προσωρινές χρήσεις
7. Πράξεις στα πλαίσια κοινών αμυντικών προγραμμάτων συντονισμένης παραγωγής (π.χ., Airbus)	
8. Προμήθεια κατασκευαστικών υλικών και εξοπλισμού στα πλαίσια γενικής σύμβασης ⁽⁹⁾ κατασκευαστικού έργου ή έργου πολιτικού μηχανικού	
9. Άλλες συναλλαγές	

- (¹) Εδώ περιλαμβάνεται η πλειονότητα των αποστολών και αφίξεων, δηλαδή οι συναλλαγές στις οποίες:
- γίνεται μεταβίβαση κυριότητας μεταξύ ενός κατοίκου και ενός μη κατοίκου και
 - υπάρχει ή θα υπάρξει αντιπαροχή, χρηματοοικονομική (πληρωμή) ή σε είδος (αντιπραγματισμός).
- Σημειώνεται ότι αυτό ισχύει επίσης και για τις κινήσεις μεταξύ θυγατρικών εταιρειών και για τις κινήσεις από/προς κεντρικές αποθήκες διανομής, ακόμη και εάν δεν πραγματοποιείται άμεση πληρωμή.
- (²) Περιλαμβάνονται οι αντικαταστάσεως ανταλλακτικών ή άλλων εμπορευμάτων επ' αμοιβή.
- (³) Περιλαμβάνεται η χρηματοδοτική μίσθωση: τα μισθώματα υπολογίζονται κατά τέτοιον τρόπο ώστε να καλύπτεται πλήρως ή σχεδόν πλήρως η αξία των εμπορευμάτων. Οι κίνδυνοι και τα οφέλη που συνδέονται με την κυριότητα των αγαθών μεταβιβάζονται στο μισθωτή. Με τη λήξη της σύμβασης, ο μισθωτής αποκτά επίσης και την κυριότητα των αγαθών.
- (⁴) Οι επιστροφές και οι αντικαταστάσεις εμπορευμάτων, που είχαν καταχωριστεί αρχικά στις θέσεις 3 έως 9 της στήλης Α, πρέπει να αναγράφονται στις αντίστοιχες θέσεις.
- (⁵) Η εργασία κατ' ανάθεση καταχωρίζεται στις θέσεις 4 και 5 της στήλης Α, είτε διενεργείται υπό τελωνειακό έλεγχο είτε όχι. Οι πράξεις τελειοποίησης που πραγματοποιούνται από τον εκτελούντα την εργασία κατ' ανάθεση για λογαριασμό του δεν καταχωρίζονται στις συγκεκριμένες θέσεις· αλλά στη θέση 1 της στήλης Α.
- (⁶) Επισκευή ενός αγαθού είναι η αποκατάσταση της αρχικής λειτουργίας του. Τούτου μπορεί να περιλαμβάνει εργασίες ανακατασκευής ή βελτίωσης.
- (⁷) Μίσθωση εκμετάλλευσης: κάθε σύμβαση μίσθωσης διαφορετική από τη χρηματοδοτική μίσθωση για την οποία γίνεται λόγος στη [σημείωση (³)].
- (⁸) Η θέση αυτή καλύπτει τα αγαθά που εξάγονται/εισάγονται με πρόθεση να επανεισχυθούν/επανεξαχθούν χωρίς μεταβίβαση της κυριότητας.
- (⁹) Για τις συναλλαγές που καταχωρίζονται στη θέση 8 της στήλης Α, δεν πρέπει να γίνεται χωριστή τιμολόγηση των εμπορευμάτων, αλλά να τιμολογείται μόνο το σύνολο του έργου. Σε αντίθετη περίπτωση, οι συναλλαγές πρέπει να καταχωρίζονται στη θέση 1.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος των όρων παράδοσης που προβλέπεται στο άρθρο 28

Πρώτο τμήμα του πεδίου	Σημασία	Τόπος προς προσδιορισμό ⁽¹⁾
Κωδικός Incoterm	Incoterm CCI/CEE Γενεύη	
EXW	Στο εργοστάσιο	Τόπος του εργοστασίου
FCA	Ελεύθερο στο μεταφορέα	... συμφωνημένο σημείο
FAS	Ελεύθερο παραπλεύρως του πλοίου	Συμφωνημένος λιμένας φόρτωσης
FOB	Ελεύθερο επί του πλοίου	Συμφωνημένος λιμένας φόρτωσης
CFR	Κόστος και ναύλος	Συμφωνημένος λιμένας προορισμού
CIF	Κόστος, ασφάλιστρα και ναύλος	Συμφωνημένος λιμένας προορισμού
CPT	Μεταφορικά πληρωμένα έως	Συμφωνημένο σημείο προορισμού
CIP	Μεταφορικά πληρωμένα, περιλαμβανομένων των ασφαλίσεων έως	Συμφωνημένο σημείο προορισμού
DAF	Παραδοτέο στα σύνορα	Συμφωνημένο σημείο παράδοσης στα σύνορα
DES	Παραδοτέο εκ του πλοίου («ex-ship»)	Συμφωνημένος λιμένας προορισμού
DEQ	Παραδοτέο εκ της αποβάθρας	Εκτελωνισμένο ... συμφωνημένος λιμένας
DDU	Παραδοτέο μη εκτελωνισμένο	Συμφωνημένος τόπος προορισμού στη χώρα εισαγωγής
DDP	Παραδοτέο εκτελωνισμένο	Συμφωνημένος τόπος παράδοσης στη χώρα εισαγωγής
XXX	Άλλοι όροι παράδοσης εκτός από τους προαναφερθέντες	Ακριβής ένδειξη των όρων που υπάρχουν στη σύμβαση ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Πρόκειται να διευκρινιστεί ενδεχομένως στο πεδίο 6 (μόνο έντυπο Intrastat N).

Δεύτερο τμήμα του πεδίου

1. τόπος στο σχετικό κράτος μέλος
2. τόπος σε άλλο κράτος μέλος
3. άλλοι τόπου (εκτός του εδάφους της Κοινότητας).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

Πίνακας αντιστοιχίας μεταξύ των άρθρων του παρόντος κανονισμού και των άρθρων των κανονισμών που καταργούνται

Άρθρα του κανονισμού	Άρθρα αναφοράς
Άρθρο 1	Άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 2	Άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 3	Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 4	Άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 5	Άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 6	Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 7	Άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 8	Άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 9	Άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 10	Άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 11	Άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 12	Άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 13	Άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 14	Άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 15	Άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 16	Άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 17	Άρθρο 9 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 18	Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2256/92
Άρθρο 19	Νέο άρθρο
Άρθρο 20	Άρθρα 1 και 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2820/94 (τροποποιημένο)
Άρθρο 21	Άρθρο 20 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 22	Άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 23	Άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 24	Άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 25	Άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 26	Άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 27	Άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 28	Άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 29	Άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρο 30	Άρθρο 19 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92 (τροποποιημένο)
Άρθρα 31 έως 46	Νέα άρθρα
Άρθρο 47	Άρθρο 21, παράγραφος 3, του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3046/92
Άρθρο 48	Άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1125/94
Άρθρα 49 και 50	Νέα άρθρα

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1902/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για προσαρμογή ορισμένων αλιευτικών ποσοστώσεων, για το 2000, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και ποσοστώσεων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2846/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96 του Συμβουλίου, της 6ης Μαΐου 1996, περί θεσπίσεως συμπληρωματικών όρων για την ετήσια διαχείριση των ΤΑC και των ποσοστώσεων⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Οι κανονισμοί του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 48/1999⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2598/1999⁽⁵⁾, (ΕΚ) αριθ. 49/1999⁽⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 51/1999⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1619/1999 της Επιτροπής⁽⁸⁾, (ΕΚ) αριθ. 53/1999⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1619/1999, (ΕΚ) αριθ. 54/1999⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2472/1999⁽¹¹⁾, (ΕΚ) αριθ. 55/1999⁽¹²⁾, (ΕΚ) αριθ. 57/1999⁽¹³⁾, (ΕΚ) αριθ. 59/1999⁽¹⁴⁾, (ΕΚ) αριθ. 61/1999⁽¹⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2473/1999⁽¹⁶⁾, (ΕΚ) αριθ. 63/1999⁽¹⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1619/1999, (ΕΚ) αριθ. 65/1999⁽¹⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1619/1999, (ΕΚ) αριθ. 66/1999⁽¹⁹⁾, (ΕΚ) αριθ. 67/1999⁽²⁰⁾ καθορίζουν τα αποθέματα που υπόκεινται στα μέτρα που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 847/96.

(2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 του Συμβουλίου⁽²¹⁾, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, όπως τροποποιήθηκε

τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1696/2000⁽²²⁾, ποσοστώσεις για ορισμένα αποθέματα κατά το έτος 2000.

(3) Βάσει του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 847/96, ορισμένα κράτη μέλη ζήτησαν τη διατήρηση μέρους των ποσοστώσεων τους προκειμένου να μεταφερθούν στο επόμενο έτος. Εντός των ορίων που προσδιορίζονται στο άρθρο, η Επιτροπή προσθέτει στις ποσοστώσεις του 2000 τις διατηρηθείσες ποσότητες.

(4) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, ορισμένα κράτη μέλη πραγματοποίησαν αλιεύσεις πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων για ορισμένα αποθέματα το 1999. Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, πραγματοποιούνται μειώσεις των εθνικών ποσοστώσεων για το 2000 σε επίπεδο ισοδύναμο προς την ποσότητα που αλιεύθηκε πέραν της κανονικής, υπό την επιφύλαξη της εφαρμογής του άρθρου 5 παράγραφος 2.

(5) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96, πραγματοποιούνται σταθμισμένες μειώσεις των εθνικών ποσοτήτων για το 2000 στην περίπτωση υπεραλίευσης των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων κατά το 1999, για όσα αποθέματα προσδιορίζονται στο άρθρο 5 και στο παράρτημα ΙΙΙ του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 48/1999.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ποσοστώσεις που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2742/1999 αυξάνονται ή μειώνονται όπως εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽²²⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 1.

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ L 358 της 31.12.1998, σ. 5.
⁽³⁾ ΕΕ L 115 της 9.5.1996, σ. 3.
⁽⁴⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 1.
⁽⁵⁾ ΕΕ L 316 της 10.12.1999, σ. 15.
⁽⁶⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 54.
⁽⁷⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 67.
⁽⁸⁾ ΕΕ L 192 της 24.7.1999, σ. 14.
⁽⁹⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 79.
⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 81.
⁽¹¹⁾ ΕΕ L 302 της 25.11.1999, σ. 1.
⁽¹²⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 84.
⁽¹³⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 93.
⁽¹⁴⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 102.
⁽¹⁵⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 111.
⁽¹⁶⁾ ΕΕ L 302 της 25.11.1999, σ. 3.
⁽¹⁷⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 120.
⁽¹⁸⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 128.
⁽¹⁹⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 130.
⁽²⁰⁾ ΕΕ L 13 της 18.1.1999, σ. 145.
⁽²¹⁾ ΕΕ L 341 της 31.12.1999, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Είδος	Ζώνη	Κράτος μέλος	Διατηρηθείσες ποσότητες ⁽¹⁾	Αλιεύσεις πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων του 1999	Μειώσεις ⁽²⁾	Σταθμισμένες μειώσεις %, ποσότητα ⁽³⁾	Πρόσθετες μειώσεις ⁽⁴⁾	Ποσοστώσεις 2000	Αναθεωρημένη ποσότητα των ποσοστώσεων 2000
Ρέγγα	IVc, VIIId	DK	χ.ε.	231	231	40 %, 92	χ.ε.	339	16
Ρέγγα	IVc, VIIId	FR	χ.ε.	218	218	χ.ε.	χ.ε.	8 472	8 254
Ρέγγα	IVc, VIIId	UK	χ.ε.	37	37	χ.ε.	χ.ε.	1 693	1 656
Ρέγγα	VIIhgik	FR	130	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	1 300	1 430
Γάδος	IIIa Kattegat	SW	χ.ε.	23	23	χ.ε.	χ.ε.	2 590	2 567
Ζαγκέτα	VII	BE	61	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	480	541
Ζαγκέτα	VII	ES	672	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	5 380	6 052
Ζαγκέτα	VII	FR	815	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	6 520	7 335
Ζαγκέτα	VII	IRL	371	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	2 970	3 341
Ζαγκέτα	VII	UK	321	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	2 570	2 891
Ζαγκέτα	VIIIabde	ES	144	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	1 150	1 294
Ζαγκέτα	VIIIabde	FR	98	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	930	1 028
Ζαγκέτα	VIIIc, IX	ES	554	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	4 620	5 174
Πεσκανδρίτσα	VII	BE	246	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	2 130	2 376
Πεσκανδρίτσα	VII	ES	98	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	840	938
Πεσκανδρίτσα	VII	FR	791	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	13 630	14 421
Πεσκανδρίτσα	VII	NL	32	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	280	312
Πεσκανδρίτσα	VII	UK	480	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	4 140	4 620

Είδος	Ζώνη	Κράτος μέλος	Διατηρηθείσες ποσότητες ⁽¹⁾	Αλιεύσεις πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων του 1999	Μειώσεις ⁽²⁾	Σταθμισμένες μειώσεις %, ποσότητα ⁽³⁾	Πρόσθετες μειώσεις ⁽⁴⁾	Ποσοστώσεις 2000	Αναθεωρημένη ποσότητα των ποσοστώσεων 2000
Πεσκανδρίτσα	VIIIabde	ES	116	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	1 000	1 116
Πεσκανδρίτσα	VIIIabde	DR	323	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	5 570	5 893
Νταούκι του Ατλαντικού	VIIb-k	FR	χ.ε.	103	103	χ.ε.	χ.ε.	13 500	13 397
Προσφυγάκι	IIa (*), Βόρεια Θάλασσα (*)	NL	15	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	145	160
Προσφυγάκι	Vb, VI, VII	ES	2 000	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	21 730	23 730
Προσφυγάκι	Vb, VI, VII	FR	1 670	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	18 150	19 820
Προσφυγάκι	VIIIabde	ES	1 000	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	10 000	11 000
Προσφυγάκι	VIIIabde	FR	775	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	7 759	8 534
Προσφυγάκι	VIIIc, IX, X, CECAF 34.1.1	ES	4 400	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	44 000	48 400
Ευρωπαϊκή χωματίδα	VIIa	BE	9	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	85	94
Ευρωπαϊκή χωματίδα	VIIa	IRL	136	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	1 365	1 501
Ευρωπαϊκή χωματίδα	VIIa	NL	3	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	30	33
Ευρωπαϊκή χωματίδα	VIIa	UK	88	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	885	973
Μαύρος μπακαλιάρος	I, II (Νορβηγικά ύδατα)	FR	χ.ε.	58	58	χ.ε.	χ.ε.	386	328
Σκουμπρί	Vb (Υδατα των νήσων Φερόε)	DK	χ.ε.	29	29	χ.ε.	χ.ε.	3 890	3 861
Κοινή γλώσσα	VIIIab	BE	7	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	70	77
Κοινή γλώσσα	VIIIab	ES	1	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	15	16
Κοινή γλώσσα	VIIIab	FR	495	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	5 315	5 810
Σαφρίδι	Vb (*), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	ES	1 500	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	23 080	24 580

Είδος	Ζώνη	Κράτος μέλος	Διατηρηθείσες ποσότητες ⁽¹⁾	Αλιεύσεις πέραν των επιτρεπόμενων εκφορτώσεων του 1999	Μειώσεις ⁽²⁾	Σταθμισμένες μειώσεις %, ποσότητα ⁽³⁾	Πρόσθετες μειώσεις ⁽⁴⁾	Ποσοτώσεις 2000	Αναθεωρημένη ποσότητα των ποσοτώσεων 2000
Σαφρίδι	VB (*), VI, VII, VIIIabde, XII, XIV	UK	1 750	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	22 850	24 600
Σαφρίδι	VIIIc, IX	ES	3 927	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	36 580	40 507
Ξιφίας	Ατλαντικός Ωκεανός, βορείως των 5° N	ES	441	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	4 198	4 639
Ξιφίας	Ατλαντικός Ωκεανός, νοτίως των 5° N	ES	584	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	χ.ε.	5 848	6 432

χ.ε. χωρίς εφαρμογή.
(*) Κοινοτικά ύδατα
(¹) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
(²) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
(³) Σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.
(⁴) Λόγω υποτροπής, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 847/96.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1903/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1509/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, οι Κάτω Χώρες διαβίβασαν στην Επιτροπή αίτηση καταχώρησης ως ονομασία προέλευσης για μία ονομασία.
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι η αίτηση αυτή ανταποκρίνεται σε αυτόν τον κανονισμό και ότι περιλαμβάνει ιδίως όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Μετά από τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ της ονομασίας που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία δήλωση αντιρρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

(4) Κατά συνέπεια, η ονομασία αυτή μπορεί να εγγραφεί στο «μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» και, επομένως, δύναται να προστατεύεται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης.

(5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/2000 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με την ονομασία που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και αυτή η ονομασία εγγράφεται στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ), όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 7.⁽³⁾ ΕΕ C 378 της 30.12.1999, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 27.7.2000, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ
ΔΙΑΤΡΟΦΗ**Τυριά**

ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ

Kanterkaas, Katernagelkaas, Kanterkomijnekaas (POP)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1904/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 σχετικά με την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου περί προστασίας των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1509/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92, η Ιταλία διαβίβασε στην Επιτροπή αιτήσεις καταχώρησης ως ονομασία προέλευσης και γεωγραφική ένδειξη για ορισμένες ονομασίες.
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι ανταποκρίνονται σε αυτόν τον κανονισμό και ότι περιλαμβάνουν ιδίως όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Μετά από τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾ των ονομασιών που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, δεν διαβίβστηκαν στην Επιτροπή δηλώσεις αντιρρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

(4) Κατά συνέπεια, οι ονομασίες αυτές δύναται να εγγραφούν στο «μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» και, επομένως, να προστατεύονται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη.

(5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1651/2000 ⁽⁵⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται με τις ονομασίες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού, και αυτές οι ονομασίες εγγράφονται στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ) ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ), όπως προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ C 347 της 3.12.1999, σ. 2 και
ΕΕ C 358 της 10.12.1999, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 27.7.2000, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΕΚ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Οπωροκηπευτικά και σιτηρά

ΙΤΑΛΙΑ

Castagna del Monte Amiata (ΠΓΕ)

La Bella della Daunia (ΠΟΠ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1905/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για καθορισμό, για το μήνα Αύγουστο 2000, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2799/98 του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 1998, για τον καθορισμό του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ ⁽³⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του γεωργικού συντελεστή μετατροπής στον τομέα της ζάχαρης ⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1642/1999 ⁽⁵⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1713/93 ορίζει ότι το επιστρεφόμενο ποσό των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα βάσει ειδικού γεωργικού συντελεστή μετατροπής, ο οποίος υπολογίζεται *pro rata temporis* ως ο μέσος όρος των γεωργικών συντελεστών μετατροπής που ισχύουν κατά το μήνα της αποθεματοποίησης. Ο εν λόγω ειδικός γεωργικός συντελεστής πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα. Ο εν λόγω γεωργικός συντελεστής πρέ-

πει να καθορίζεται κάθε μήνα για τον προηγούμενο μήνα. Ωστόσο για τα επιστρεφόμενα ποσά από την 1η Ιανουαρίου 1999, λόγω της εισαγωγής του αγρονομισματικού καθεστώτος του ευρώ από την ίδια αυτή ημερομηνία, πρέπει να περιοριστεί ο καθορισμός των συντελεστών μετατροπής στις ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες μεταξύ του ευρώ και των εθνικών νομισμάτων των κρατών μελών που δεν έχουν εγκρίνει το ενιαίο νόμισμα.

- (2) Η εφαρμογή των εν λόγω διατάξεων οδηγεί στον καθορισμό, για το μήνα Αύγουστο 2000, της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας μετατροπής του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης στα διάφορα εθνικά νομίσματα, όπως αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο ειδικός γεωργικός συντελεστής που πρέπει να χρησιμοποιείται για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποθεματοποίησης που αναφέρεται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 σε καθένα από τα εθνικά νομίσματα καθορίζεται, για το μήνα Αύγουστο 2000, όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000. Εφαρμόζεται από την 1η Αυγούστου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 349 της 24.12.1998, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 94.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 195 της 28.7.1999, σ. 3.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για τον καθορισμό, για το μήνα Αύγουστο 2000 της ειδικής συναλλαγματικής ισοτιμίας για τη μετατροπή του επιστρεφόμενου ποσού των δαπανών αποδεματοποίησης στον τομέα της ζάχαρης

Ειδικές συναλλαγματικές ισοτιμίες		
1 ευρώ =	7,45788	δανικές κορόνες
	337,252	δραχμές
	8,39311	σουηδικές κορόνες
	0,607287	στερλίνες

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1906/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για έκδοση πιστοποιητικών εισαγωγής για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με
απλή ψύξη ή κατεψυγμένα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 936/97 της Επιτροπής, της 27ης Μαΐου 1997, για το άνοιγμα και τον τρόπο διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων για τα βόεια κρέατα εκλεκτής ποιότητας νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα και για το κατεψυγμένο κρέας βουβάλου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 134/1999 ⁽²⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 προβλέπει, στα άρθρα 4 και 5, τους όρους των αιτήσεων και της εκδόσεως των πιστοποιητικών εισαγωγής των κρεάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ).
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 936/97 που αναφέρθηκε παραπάνω, στο άρθρο 2 στοιχείο στ), καθόρισε σε 11 500 τόνους την ποσότητα βοείων κρεάτων υψηλής ποιότητας, νωπών, διατηρημένων με απλή ψύξη ή κατεψυγμένων, καταγωγής και προελεύσεως Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής και Καναδά, που μπορούν να εισαχθούν με ειδι-

κούς όρους για την περίοδο από την 1η Ιουλίου 2000 έως τις 30 Ιουνίου 2001.

- (3) Θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι τα πιστοποιητικά που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό δύνανται να χρησιμοποιηθούν καθ' όλη τη διάρκεια ισχύος τους, με την επιφύλαξη των υπαρχόντων καθεστώτων σε κτηνιατρικά θέματα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Κάθε αίτηση για πιστοποιητικό εισαγωγής που κατατίθεται από την 1η έως τις 5 Σεπτεμβρίου 2000 για τα βόεια κρέατα υψηλής ποιότητας, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη ή κατεψυγμένα, τα οποία αναφέρονται στο άρθρο 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97 ικανοποιείται καθ' ολοκληρίαν.

2. Οι αιτήσεις για πιστοποιητικά μπορούν να κατατεθούν, σύμφωνα με το άρθρο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 936/97, τις πέντε πρώτες ημέρες του Οκτωβρίου 2000 για 3 489,503 τόνους.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 11 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 137 της 28.5.1997, σ. 10.

⁽²⁾ ΕΕ L 17 της 22.1.1999, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1907/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Σεπτεμβρίου 2000

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής, της 13ης Ιουλίου 2000, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους ⁽⁵⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσει πρέπει να καθορισθεί για κάθε μίνα.
- (4) Οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα Ι της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής: ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφόρων αυτών στόχων.

- (5) Ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁶⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (6) Σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφοι 3 και 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999 ⁽⁸⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα.
- (7) Τα αλκοολούχα ποτά θεωρείται ότι επηρεάζονται λιγότερο από τις τιμές των δημητριακών που χρησιμοποιούνται για την παραγωγή τους. Εντούτοις, το πρωτόκολλο 19 της συνθήκης για την προσχώρηση του Ηνωμένου Βασιλείου, της Ιρλανδίας και της Δανίας ορίζει ότι πρέπει να θεσπιστούν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η χρησιμοποίηση των κοινοτικών δημητριακών για την παραγωγή αλκοολούχων ποτών που έχουν ως βάση τα δημητριακά. Ως εκ τούτου, κρίνεται σκόπιμο να εναρμονιστεί το ύψος της επιστροφής που εφαρμόζεται για τα δημητριακά τα οποία εξάγονται υπό τη μορφή αλκοολούχων ποτών.
- (8) Είναι αναγκαίο να συνεχισθεί η διασφάλιση μιας αυστηρής διαχείρισης, λαμβάνοντας υπόψη, αφενός, τις προβλεπόμενες δαπάνες και, αφετέρου, τον διαθέσιμο προϋπολογισμό.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσει που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 177 της 15.7.2000, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 275 της 29.9.1987, σ. 36.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 159 της 1.7.1993, σ. 112.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 9 της 15.1.1999, σ. 8.

Άρθρο 2

Σε περίπτωση χρησιμοποίησης πιστοποιητικού επιστροφής με ημερομηνία έκδοσης πριν από τις 14 Ιουλίου 2000, και όσον αφορά τα εμπορεύματα που απαριθμούνται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, εφαρμόζεται μειωμένο ποσοστό επιστροφής με συνεκτίμηση της επιστροφής στην παραγωγή.

Ωστόσο, εάν ο εξαγωγέας, κατά την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής και σε στήριξη της αίτησής του για την καταβολή επιστροφής κατά την εξαγωγή, αποδείξει ότι δεν έχει ούτε πρόκειται να ζητήσει για τα βασικά προϊόντα που χρησίμευσαν για την παρασκευή των προς εξαγωγή εμπορευμάτων, το ευεργέτημα της χορήγησης επιστροφής στην παραγωγή δυνάμει του κανονισμού

(ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, εφαρμόζεται το ποσοστό επιστροφής χωρίς τη συνεκτίμηση της επιστροφής στην παραγωγή.

Τα προβλεπόμενα στο παραπάνω εδάφιο πιστοποιούνται με την υποβολή εκ μέρους του εξαγωγέα, δήλωσης του μεταποιητή του εν λόγω βασικού προϊόντος, στην οποία θα πιστοποιείται ότι, για το προϊόν αυτό, δεν έχει ζητηθεί ούτε πρόκειται να ζητηθεί το ευεργέτημα επιστροφής στην παραγωγή δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93. Η εν λόγω δήλωση εξακριβώνεται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Erkki LIIKANEN

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξαγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα Ι της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (¹)	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσει	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: – Σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (²) – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2 πρώτο εδάφιο – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— — — — — —	— — — — — —
1002 00 00	Σίκαλη	4,683	4,683
1003 00 90	Κριθάρι – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	— —	— —
1004 00 00	Βρώμη	4,226	4,226
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: – Αμύλων: – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (²) – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2 πρώτο εδάφιο – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (⁴): – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (²) – – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2 πρώτο εδάφιο – – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – Άλλες μορφές (και ως έχει) Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 (²) – Σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 2 πρώτο εδάφιο – Σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στο υποκεφάλαιο 2208 (³) – Για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,001 2,001 1,831 3,800 1,051 1,051 1,373 2,850 1,831 3,800 2,001 2,001 1,831 3,800	2,001 2,001 1,831 3,800 1,051 1,051 1,373 2,850 1,831 3,800 2,001 2,001 1,831 3,800

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων ⁽¹⁾	Ποσότητα επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως	
		Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: – Σε στρογγυλούς κόκκους – Σε μέτριους κόκκους – Σε μακρείς κόκκους	12,500 12,500 12,500	12,500 12,500 12,500
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	2,400	2,400
1007 00 90	Σόργο	—	—

⁽¹⁾ Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιούνται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000 της Επιτροπής (ΕΕ L 177 της 15.7.2000 σ. 1).

⁽²⁾ Το εν λόγω εμπόρευμα υπάγεται στον κωδικό ΣΟ 3505 10 50 εκτός εάν ισχύει το άρθρο 2.

⁽³⁾ Εμπορεύματα που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου ή αναφέρονται στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2825/93.

⁽⁴⁾ Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1908/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1667/2000 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.

(2) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά. Κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας.

(3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής ⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95 ⁽⁶⁾, όριζε, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.

(4) Πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν.

(5) Για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα αλεύρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή. Για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασημαντή συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή.

(6) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.

(7) Η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.

(8) Ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος. Πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή.

(9) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30.12.1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 3.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23.12.1995, σ. 25.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	53,20	1104 23 10 9100	A00	EUR/t	57,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	45,60	1104 23 10 9300	A00	EUR/t	43,70
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	45,60	1104 29 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	A00	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	A00	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	A00	EUR/t	76,07	1104 30 10 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 12 00 9100	A00	EUR/t	76,07	1104 30 90 9000	A00	EUR/t	9,50
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	68,40	1107 10 11 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	53,20	1107 10 91 9000	A00	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	45,60	1108 11 00 9200	A00	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	A00	EUR/t	45,60	1108 11 00 9300	A00	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	A00	EUR/t	46,83	1108 12 00 9200	A00	EUR/t	60,80
1103 19 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	A00	EUR/t	60,80
1103 21 00 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	A00	EUR/t	60,80
1103 29 20 9000	A00	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	A00	EUR/t	60,80
1104 11 90 9100	A00	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	A00	EUR/t	36,48
1104 12 90 9100	A00	EUR/t	84,52	1108 19 10 9300	A00	EUR/t	36,48
1104 12 90 9300	A00	EUR/t	67,62	1109 00 00 9100	A00	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	A00	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	59,57
1104 19 50 9110	A00	EUR/t	60,80	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	A00	EUR/t	45,60
1104 19 50 9130	A00	EUR/t	49,40	1702 30 91 9000	A00	EUR/t	59,57
1104 21 10 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	A00	EUR/t	45,60
1104 21 30 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	A00	EUR/t	45,60
1104 21 50 9100	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	A00	EUR/t	59,57
1104 21 50 9300	A00	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	A00	EUR/t	45,60
1104 22 20 9100	A00	EUR/t	67,62	1702 90 75 9000	A00	EUR/t	62,42
1104 22 30 9100	A00	EUR/t	71,84	1702 90 79 9000	A00	EUR/t	43,32
				2106 90 55 9000	A00	EUR/t	45,60

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1.11.1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1909/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού ⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά.
- (3) Για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών. Για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων σύνθετων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι

τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από αυτόν προϊόντα. Πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές.

- (4) Για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών.
- (5) Εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών.
- (6) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Προϊόντα σιτηρών	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Ποσό της επιστροφής
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	A00	EUR/t	38,00
Προϊόντα σιτηρών εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	A00	EUR/t	0,00

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1910/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού
που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή,

λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1701/2000 από την 1η έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2000, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 0,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 18.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1911/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/2000

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/2000 της Επιτροπής ⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις χώρες.
- (2) Το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή,

λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95. Στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή.

- (3) Η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1740/2000 από τις 1 έως τις 7 Σεπτεμβρίου 2000, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή σίκαλης καθορίζεται σε 32,25 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 199 της 5.8.2000, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1912/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 7ης Σεπτεμβρίου 2000****για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή.
- (2) Οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾.
- (3) Για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων

προϊόντων. Οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (4) Η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους.
- (5) Η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιάμεσως.
- (6) Η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.
- (7) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της βύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Μονάδα μέτρησης	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 11 9000	—	EUR/t	—
1001 10 00 9400	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9100	A00	EUR/t	0
1001 90 91 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9130	A00	EUR/t	0
1001 90 99 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9150	A00	EUR/t	0
1002 00 00 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9170	A00	EUR/t	0
1003 00 10 9000	—	EUR/t	—	1101 00 15 9180	A00	EUR/t	0
1003 00 90 9000	A00	EUR/t	0	1101 00 15 9190	—	EUR/t	—
1004 00 00 9200	—	EUR/t	—	1101 00 90 9000	—	EUR/t	—
1004 00 00 9400	—	EUR/t	—	1102 10 00 9500	A00	EUR/t	42,75
1005 10 90 9000	—	EUR/t	—	1102 10 00 9700	A00	EUR/t	33,75
1005 90 00 9000	A00	EUR/t	0	1102 10 00 9900	—	EUR/t	—
1007 00 90 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
1008 20 00 9000	—	EUR/t	—	1103 11 10 9400	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 10 9900	—	EUR/t	—
				1103 11 90 9200	A00	EUR/t	0 ⁽¹⁾
				1103 11 90 9800	—	EUR/t	—

⁽¹⁾ Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α» ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1913/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·
- (2) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των

στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

- (3) ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·
- (4) ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·
- (5) ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·
- (6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη βύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2	6η προθεσμία 3
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1002 00 00 9000	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	-1,37	-2,74	-4,11	-5,48	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	-1,28	-2,56	-3,84	-5,12	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	-1,18	-2,36	-3,54	-4,72	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	-1,09	-2,18	-3,27	-4,36	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	-1,02	-2,04	-3,06	-4,08	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0,00	0,00	0,00	0,00	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	-1,50	-3,00	-4,50	-6,00	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	-1,34	-2,68	-4,02	-5,36	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	-1,37	-2,74	-4,11	-5,48	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1914/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 7ης Σεπτεμβρίου 2000
για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1666/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 η επιστροφή που εφαρμόζεται για τις εξαγωγές των σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως για την έκδοση πιστοποιητικού, προσαρμοσμένη σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου που θα ισχύει κατά το μήνα εξαγωγής, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού. Στην περίπτωση αυτή, ένα διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή.
- (2) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον

τομέα των σιτηρών ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98 ⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τη βύνη που περιλαμβάνεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92. Το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95.

- (3) Από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εξαγωγές της βύνης, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 13 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 8 Σεπτεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 7 Σεπτεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1.7.1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 193 της 29.7.2000, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30.6.1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21.11.1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 7ης Σεπτεμβρίου 2000, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται στην επιστροφή για τη βύνη

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	Τρέχων 9	1η προθεσμία 10	2η προθεσμία 11	3η προθεσμία 12	4η προθεσμία 1	5η προθεσμία 2
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	-1,27	-2,54	-3,81	-5,08	-6,35
1107 20 00 9000	A00	0	-1,49	-2,98	-4,47	-5,96	-7,45

(EUR/t)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός	6η προθεσμία 3	7η προθεσμία 4	8η προθεσμία 5	9η προθεσμία 6	10η προθεσμία 7	11η προθεσμία 8
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	-7,62	-8,89	-10,16	-11,43	-12,70	-13,97
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	-7,62	-8,89	-10,16	-11,43	-12,70	-13,97
1107 20 00 9000	A00	-8,94	-10,43	-11,92	-13,41	-14,90	-16,39

Σημ.: Οι κωδικοί των προϊόντων, καθώς και οι κωδικοί των προορισμών της σειράς «Α», ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1), όπως έχει τροποποιηθεί.

Οι αριθμητικοί κωδικοί των προορισμών ορίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46).

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1889/2000 της Επιτροπής, της 6ης Σεπτεμβρίου 2000, για την τροποποίηση των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 227 της 7ης Σεπτεμβρίου 2000)

Σελίδα 16, άρθρο 1:

αντί: «... του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1870/2000 ...»,

διάβαζε: «... του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1861/2000 ...».
